

2396

ЧУВАШ АССР НАУКАПА ТĔПЧЕВ ИНСТИТУЧĔ

Рез.
40-112

РУССКО-ЧУВАШСКИЙ СЛОВАРЬ

ДЛЯ
НАЧАЛЬНЫХ ШКОЛ

ГОСИЗДАТ ЧАССР • 1940

ЧАВАШ
Г О С
ИЗДАТ
1 9 4 0

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ
экземпляры в количестве _____
экземпляров
ПОЛУЧЕНЫ
№ 45 _____ 1940 г.
Подпись _____

РУССКО-ЧУВАШСКИЙ СЛОВАРЬ

ДЛЯ
НАЧАЛЬНЫХ ШКОЛ

*Под редакцией
М. Я. Сироткина*

*Утвержден Наркомпросом
Чувашской АССР*

ЧӀВАШ АССР СӀТӀС ХАЛӀХ КОМИССАРИАЧӀН ЧӀЛХЕ,
ЛИТЕРАТУРА ТАТА ИСТОРИ НАУКА ПА ТӀПЧЕВ ИНСТИТУЧӀ

ВЫРӀСЛА - ЧӀВАШЛА СЛОВАРЬ

ПУСЛАМӀШ
ШКУЛСЕМ ВАЛЛИ

*М. Я. Сироткин
редакциленӀ*

*ЧӀваш АССР НаркомпросӀ
с и р Ӏ п л е т н Ӏ*

Отв. редактор *М. Я. Сироткин.*

Техредактор *Ф. Яковлев.*

Послано в производство 7/VI—1939 г.

Подписано к печати 21/XII-1939 г.

Уполномоч. Чувашглавлита № 1953.

Заказ № 604

Формат бумаги 60×92¹/₁₆.

Объем 5,25 печ. листов.

Тираж 30 000 экз

г. Чебоксары, Володарского, 5, Дом Печати. Типография № 1 НКМП ЧАССР

Настоящий словарь составлен Чувашским Научно-Исследовательским Институтом на основе словника русских слов для нерусских начальных школ, подготовленного Государственным Научно-Исследовательским Институтом школ Наркомпроса РСФСР под редакцией проф. В. М. Чистякова.

В словарь включены, в основном, все слова, имеющиеся в учебниках и книгах для чтения по русскому языку для II, III и IV классов чувашских школ (примерно 5000 слов).

Слова даются в основной (словарной) их форме: существительные—в именительном падеже ед. числа, прилагательные—в именительном падеже ед. числа мужского рода, глаголы—в неопределенной форме, с соответствующим переводом их на чувашский язык. В качестве формы, наиболее близкой к неопределенной форме глагола в русском языке, в переводе на чувашский язык дана форма супина (шагать—утма, ходить—суре-ме), а не повелительная форма 2-го лица ед. числа, как это практиковалось раньше.

Для облегчения пользования словарем и практического усвоения некоторых грамматико-орфографических моментов (например, ь на конце существительных), слова поданы в следующем виде:

1. Существительные (названия предметов), которые имеют типичные признаки рода и изменений, даются в словаре без примечаний: стол, парта, окно, море.

2. Существительные, которые имеют на конце ь, даются с примечанием в скобках: м. р., ж. р., т. е. относятся ли они к мужскому или к женскому роду.

3. Существительные, имеющие только одно число, даются с примечанием в скобках: (ед. числа нет) или (мн. числа нет), с соответствующим примечанием и на чувашском языке (нумайла хисепре каламаççе).

4. Существительные, имеющие при образовании множественного числа отклонения в окончании или чередование звуков, даются с прибавлением в скобках формы мн. числа: стул (мн. число: стулья), лев (мн. число: львы).

5. Прилагательные (названия качества предметов) даются с прибавлением в скобках окончаний женского и среднего рода: добрый (ая, ое)—ыра.

6. Числительные порядковые даны, как прилагательные; количественные—без примечаний.

7. Местоимения, имеющие окончания прилагательных, даны, как прилагательные; остальные—без примечаний.

8. Глаголы (названия действий), имеющие типичные изменения, даются без примечаний: **читать**, **писать**—вулама, **сырма**.

9. Глаголы, имеющие чередование звуков при спряжении, даются в двух формах: единственного и множественного числа настоящего или будущего простого времени: спать (н. вр.: сплю, спим)—**сыварма** (халь. в.: **сываратап**, **сываратпәр**), пойти (б. вр.: пойду, пойдем)—**кайма** (пул. в.: **кайап**, **кайапәр**).

10. Глаголы, имеющие на конце **ся** даются отдельно (смеяться—**кулма**, учиться—**вёренме**).

11. Совершенный и несовершенный виды глаголов, не имеющие в чувашском языке особых форм, даны с примечанием в скобках: бросать—**пәрахма** (темиşe хут—гем. х.), бросить—**пәрахма** (пёр хут—пёр х.).

12. Предлоги с переводом их на соответствующие чувашские послелогии с примерами даны в конце словаря; в словаре же они лишь упоминаются с примечанием в скобках: „см. предлоги“.

Переводы слов в отдельных случаях даются с соответствующими пояснениями на конкретных примерах в скобках: (дойти—**ситме** (утса), стог—**капан** (утӓ капанӓ) и т. д.). Слова с переносным значением и омонимы переведены с возможным охватом различных оттенков значения (дружно—**туслӓн**, **харӓссӓн**; лук—**сухан**, **ухӓ** и т. д.), причем за основу берется прямое значение слова.

Институт считает, что в таком виде словарь будет вполне доступен для пользования учащимися чувашских начальных школ при обучении их русскому языку.

Институт языка, литературы
и истории НКП ЧАССР.

ОБЪЯСНЕНИЕ СОКРАЩЕНИЙ.

<i>м. р.</i>	—мужской род
<i>ж. р.</i>	—женский род
<i>ед. ч.</i>	—единственное число
<i>мн. ч.</i>	—множественное число
<i>пёр. хис.</i>	—пӓреллӓ хисеп
<i>нум. хис.</i>	—нумайлӓ хисеп
<i>н. в. (н. вр.)</i>	—настоящее время

<i>халь. в.</i>	—хальхи вӓхӓт
<i>б. в. (б. вр.)</i>	—будущее время
<i>пул. в.</i>	—пулас вӓхӓт
<i>пёр х.</i>	—пӓр хут
<i>тем. х.</i>	—темиşe хут
<i>хысс.</i>	—хыссӓмах.

Авария—авари (сёмёрёлни,
арканни)
автомобиль—автомобиль
автор—автор
агронóm—агронóm
адрес—адрес
азарт—чёрре кени
азбука—азбука
алфавит—алфавит
академик—академик
академия—академи
аккуратный—тирпейлэ
алётъ—йаммахса хёрелме
алмаз—алмаз (хакла йышши
чул)
áлый (ая, ое)—йаммах хёрлэ
амбар—амбар
антирелигиозный—тёне хирёсле
аппарат—аппарат
апельсин—апельсин (кантарта
’усекен сад сёмёсё)
аппетит—аппетит (апат анни)

Баба (снежная)—юр келетке
бабочка—лешеш
бабушка—асанне, кукамай
багаж—багаж
багор—багор
багровый (ая, ое)—тёксём хёрлэ
бадьа—бадьа (пуса витри)
базар—пасар
балагурить—шут тума

А

арбуз—арбуз
аренда—тара пани, илии
арест—арест
Арктика—Арктика
армия—сар
армяк—сахман
аромат—ыра шарша
ароматный(ая, ое)--ыра шаршалла
артель (ж. р.)—эртел
астронóm—астронóm
асфальт—асфальт
атака—атака
аттестат—аттестат
аэродрóm—аэродрóm (аэроплан-
сем чаранакан выран)
аэроклуб—аэроклуб
аэроплан—аэроплан
аэросани—аэросани (силсуна)

Б

балка—балка (кашта)
балкон—балкон
баловство—иртэхни
банка—банка
баня—мунча
барaban—параппан
барáхтаться—тапкаланма
баржа—баржа
баррикада—баррикада

бас—бас
 басня—басня (юптарулла савъ)
 батрак—батрак
 батрачить—батрак пулса ёсleme
 бахча—бахча (симёс пахчи)
 башмак—пушмак
 байкать—ачашласа сываратма
 бег—(мн. ч. бегá)—чупá
 бегать—чупса суреме
 бегом—чупса, чуппипе
 бегство—тарни
 бедá—инкек, шар
 беднотá (мн. ч. нет)—чухансем
 бедный (ая, ое)—чухан
 бедняцкий (ая, ое)—чуханла
 бедность—чуханлах
 бедняк—чухан сын
 бедрó—пёсё
 бежать (бегу, бежим)—чупма
 (чупатáп, чупатпáр)
 без (см. предлоги)—сáр, сёр
 (хысс).
 безбожник—безбожник (тённе
 кёрешекен сын)
 беззаботный (ая, ое)—ним шу-
 хашсáр, хуйхасáр
 беззавётно—чёререн паранса
 беззвучный (ая, ое)—сасáсáр
 бездóмный (ая, ое)—килсёр-
 суртсáр
 безжалостно—хёрхенусёр
 безмóбно—сасчёвсёр
 безопасно—хáрушлахсáр
 безработный (ая, ое)—безработ-
 ный (капиталистла патшалáх-
 сенчи ёс тупайман сын)
 безумный (ая, ое)—ýссáр
 бёлка—пакша
 белоснежный (ая, ое)—юр пек
 шурá
 белый (ая, ое)—шурá
 бельё (мн. ч. нет)—кёпе-йём
 бензín (мн. ч. нет)—бензín
 (нум. хис. сук)

бёрег—(мн. ч. бёрегá)—сыран
 хёрри (сыран хёррисем)
 бёрежно—урса
 бёреза—хурáн
 бёрестá—хурáн хуппи
 бёречь (я бёрегу, ты бёрежёшь)—
 упрама (эпё упратáп, эсё упрá-
 тáп)
 берлóга—йёнё (упа йённи)
 беседовать (я бесёдую, мы бе-
 сёдуем)—калашма (эпё калашá-
 тáп, эфир калашатпáр)
 бессмёртный (ая, ое)—вилёмсёр
 беспрестáнно—вёсёмсёр
 беспокоить—чáрмантарма, кан-
 сёрлеме
 беспокоиться—чáрманма
 беспощáдно—пёр хёрхенусёр
 бесстрашный (ая, ое)—ним хáра-
 ман
 билет—билёт
 бинт—бинт
 бинтовать (я бинтую, мы бин-
 туём)—бинтламá (эпё бинтла-
 тáп, эфир бинтлатпáр)
 битва—сáпáсу
 бить (я бью, ты бьёшь, мы
 бьём)—сáпма (эпё сáпатáп, эсё
 сáпатáп, эфир сáпатпáр)
 блáго—ыра
 благодарить—тав тума
 благодарность—тав
 благополучно—áнáслá
 бледнеть—шурахма
 блеск—йáлтáртатни
 блестять (блещу, блещем)—йáл-
 тáртатма (йáлтáртататáп,
 йáлтáртататпáр)
 блестящий (сáпáсу)—йáлтáркка
 блётя (овца блеёт)—макарма
 (сурáх макáрни)
 близкий (ая, ое)—сывáхри
 ближайший (сáпáсу)—чи сывáхри
 близко—сывáх
 ближе—сывáхрах

блин—икерчѣ
 блуждающий (~~блуждающий~~)—аташса
 сүрекен
 блюдо—тиркѣ
 блюдце—чей чашки
 богато—пуян, пурла
 богатство—пуянлах
 богач—пуян сын
 богатый (ая, ое)—пуян
 богатыйрский (ая, ое)—паттарла
 богатыйрь (м. р.)—паттар
 бодливый (ая, ое)—тѣкѣшекен
 бодрить—хавхалантарма
 бдро—хавхаланса
 бодрый (ая, ое)—хавхаланнѣ
 боевой (ая, ое)—пултаруллѣ;
 сапѣсма хатѣр
 боец (мн. ч. бойцы)—боец (нум. х.
 боецсем)
 бой (мн. ч. бои)—бой (нум. х.
 бойсем), сапѣсу
 бойкий (ая, ое)—сивѣч (сивѣч
 ача)
 бойчѣй—сивѣчрех
 бок—(мн. ч. бока)—аяк (нум. х.
 аяксем)
 болѣзнь (ж. р.)—чир
 болѣть—чирлеме
 болото—шурлѣх
 боль (ж. р.)—ыратни
 больница—больница
 больно—ыратат
 больно́й (ая, ое)—чирлѣ
 болт—болт, винтлѣ пысак пѣта
 большевик—большевик
 большеви́стский (ая, ое)—боль-
 шевиклѣ
 большинство—нумаййшѣ
 большо́й (ая, ое)—дысак
 бомба—бомба
 бор—хыр варманѣ
 борѣц (мн. ч. борцы)—борѣц
 (нум. х. борѣцсем), кѣрешекен
 бѣрый (ая)—вѣшле
 боровѣк—шур кѣмпа

борода—сухал
 бороздѣть (н. в. я борозжѣ, ты
 бороздишь, мы бороздим)—
 чѣрме, шайярма (халь. в. эпѣ
 чѣретѣп, эсѣ чѣретѣн, эфир чѣ-
 ретпѣр)
 борона—сүре
 боронѣть (н. в. я бороню, мы
 бороним)—сүреме
 (хальхи аяхат
 эпѣ сүретѣп, эфир сүретпѣр)
 борт (мн. ч. борта)—борт (нум.
 х. бортсем), кимѣ хѣрри
 борѣться—кѣрешме
 борѣба—кѣрешѣ
 босой (ая, ое)—сарран
 бобонок—пѣчѣк пичке
 бѣчка—пичке
 боа́рышник—катѣркас
 бояться—хѣрама
 бранить—ятлама
 брат (мн. ч. братья)—пичче
 (старший брат), шаллѣм (млад-
 ший брат)
 братство—таванлѣх
 братский (ая, ое)—таванлѣ
 братъ (н. в. я берѣ, ты берѣшь,
 мы берѣм)—илме (халь. в. эпѣ
 илетѣп, эсѣ илетѣн, эфир илет-
 пѣр)
 браться—тытанма
 бревно—пѣрене
 бренча́ть—теренклетме
 брига́да—брига́да
 бригади́р—бригади́р
 брѣться—хыранма
 бровь (ж. р.)—кусхарши
 бродѣть (я брожу, мы бродим)—
 сулланса сүреме
 броневѣк—броневѣк (хурсѣ вит-
 се тунѣ автомобиль)
 броса́ть—парахма
 броса́ться—ытканма
 брусья—шур кѣтмел
 брызги—сырпѣнчѣк

брызнуть (б. в. я брызну, мы брызнем)—сирпётме (пул. в. эпё сирпётёп, эфир сирпётёпёр)
 брюква—гутлә кашман
 брюки (ед. ч. нет)—брюки (йём)
 бряцать—чанкэртатгарма
 бубёничик—ханкэрав
 бугор (мн. ч. бугры)—тёме (нум. х. тёмесем)
 будить (я бужу, мы будим)—вэратма (эпё вэрататп, эфир вэрататпёр)
 будка—бүдка
 будни—кулленхи кун
 будущий ~~будущий~~—пулас
 буйный (ая, ое)—чарусар
 буйно—чарусарла
 букашка—вётё хурт-капшанка
 букет—букет, чечек сыххи
 булка—булка
 булочная—булочнай
 бульвар—бульвар (хулари йывац-ля урам)
 бумага—хут

бумажный (ая, ое)—хут (хутран туня)
 буран—вайля таман (таманля санталак)
 буржуй—буржуй
 бурлак—бурлак (авал кимё турт-са суренё сынсем)
 бурный (ая, ое)—тавалля
 бурый (ая, ое)—павар (тёс)
 буря—тавал
 бутылка—бутылка
 буфет—буфет
 бухта—бухта
 бушевать (н. в. бушую, мы бушуют)—кёрлеме, кисрентерме
 бывать—пулма (тем. х.)
 былый (ая, ое)—пулни
 быть—пулни-иртни
 быстро—хавэрттан
 быстрый (ая, ое)—хавэрт
 быть (я буду, ты будешь, мы будем)—пулма (пёр х. эпё пулатан, эсё пулатан, эфир пулатпёр)
 бюллетень—бюллетень

В

В—(см. предлоги)—та., те, ра, ре, ашёнче (хысс.)
 вагон—вагон
 важный (ая, ое)—важнай, танля (сын)
 валёжник—хэрак-турат
 валенки—кацат, самата
 валить—ййвангарма
 валяться—ййваланма
 валяжки—алса
 варёный (ая, ое)—пищнёскер, пёсернёскер
 варенье—варенье
 варить—пёсерме
 василёк—утмалтурат
 вата—вата
 ватрушка—пүремеч

ваш, ваша, ваше—сирён
 вбивать—цапса кёртме
 вблизи—сывахра
 вверх—тавалла, сүлелле
 ввысь—сүлелле
 вглубь—шалаалла
 вдаль (вдаль)—инцетре (инцете)
 вдвое—икё хут
 вдвоём—иккён
 вдобрнку—хысқан
 вдоль—тэрэххан
 вдохновенный (ая, ое)—хавхалан-наскер
 вдребезги—тёпрениччен
 вдруг—сасартак, ансартран
 вдумчивый (ая, ое)—шухашляскер

вдыха́ть—сывласа илме (*тем. х.*)
 ведро́—витре
 ве́дущий (~~ведущий~~)—ертсе пыракан
 ве́жливо—җепеҗлән
 вездé—пур җёрте те
 везти́—турттарма
 век (*мн. ч. века́*)—ёмёр (ёмёрсем)
 ве́ко—кусхупаххи
 ве́ковой (ая, ое)—ёмёрхи
 велéть—хушма
 вели́кан—улап
 вели́кий (ая, ое)—асла, пит^А
 пыса́к
 вели́чие—асла́лах
 венóк—венóк; чечекрен тунá
 пу́с ка́шалé
 вентиля́ция—вентиля́ци
 ве́рба—хёрлэ хáva
 верблóжóнок (*мн. ч. верблóжá-*
та)—тёве па́рушэ (тёве па́-
рушэсем)
 верёвкa—кантра
 верени́ца—карта (хуркайáк
 карти)
 веретенó—йёке
 ве́рить—ёненме
 ве́рно—тёрес
 верну́ть—тава́рма
 верну́ться—тава́рманма
 ве́рный (ая, ое)—шанча́клá, тёрес,
 ча́н
 веро́ятно—пулэ
 верста́—сухра́м
 верста́к—верста́к
 верте́ть (*н. в. верчу́, верти́м*)—
 җавáрма (*халь. в. җавáратáп,*
җавáратпáр)
 верту́шка—калтáрмач
 верх—җийё
 ве́рхний (~~верхний~~)—җу́лти; җиелти
 Ве́рховный Со́вет—Ве́рховный
 Со́вет
 верхóм—утланса
 верху́шка, верши́на—та́ра, ту́пе
 вершо́к—вершо́к

веселиться—хавасланма
 весёлый (ая, ое)—хавасла́
 весéлье—хавасла́х
 вёсело—хавассáн, хавас
 весна́—җуркунне
 весéнный (ая, ее)—җуркуннехи
 весно́й—җуркунне, җуркуннепе
 вест́и (*н. в. веду́, ведём*)—җавáт-
 ма (*халь. в. җавáтатáп, җавá-*
татпáр), ертсе пыма
 весь—пётёмпе, мёнпур
 ветви́стый (ая, ое)—туратла́
 ветвь, ветка—турат
 вётёр—җил
 вётхий (ая, ое)—киве́
 вéчер—каҗ
 веча́рный (ая, ее)—каҗхи
 вéчером—каҗпа, каҗхине;
 к вечеру—каҗалапа
 вéчно—ёмёрех
 вéчный (ая, ое)—ёмёрхи
 вёшалка—җакá (тумтир җакки)
 вёшний (ая, ее)—җурхи
 вёшaть—җакма
 вешу́нья—асайма́җ
 вещь (*ж. р.*)—япала
 ве́ялка—ве́ялка, сáвáрмалли
 машина
 ве́ять—сáвáрма
 взвесить—ви́ссе турттарма
 взвѣ́ться (*б. в. взовьѣсь, взовьѣм-*
ся)—вёҗсе хáпарма (*лул. в.*
вёҗсе хáпарáп, вёҗсе хáпарáпáр)
 взгляд—пáхни
 взгляну́ть—пахса илме
 взгро́моздиться—купала́нма; кар-
 машса хáпарма
 вдо́хну́ть—ассáн сывлaма,
 сывласа илме
 вздра́гивать—шарт сикме
 вздува́ть (вздува́ю огонь)—чёрт-
 ме (вут чёртетеп)
 взду́ться—күпёнме, хáпарма
 взобра́ться—ула́хма, хáпарма
 (*пёр х.*)

взойти́ (б. в. взойдú, взойдём)—
 кёме (пул. в. кёрёп, кёрёпёр);
 хāпарма
 взор—пāхни
 взорв́ать (б. в. взорвú, взорвём)—
 сирпёнтерме (пул. в. сирпёнте-
 рёп, сирпёнтерёпёр)
 взрóслый (ая, ое)—ситённые сын
 взрыв—взрыв, сирпентерни
 взрывать—сирпентерме
 взять—илме
 взяться—тытāнма
 весь, вся, всё—пётёмпе
 вид—тёс
 видеть—курма
 виднётся—курāнма, палāрма
 видно—курāнать
 визг—сұхāрашу, сұйхашу
 визж́ать—сұхāрашма
 вилка—вёлка
 вилы—сенёк
 вильн́уть—пāркалама, пāркалан-
 ма (пёр х.)
 вилять—пāркалама, пāркаланма
 (тем. х.)
 вина́—айāп
 виновáтый—айāплāй
 виноград—виноград
 винт—винт
 винтóвка—винтóвка
 висеть (н. в. вишу, висим)—
 сакāнса тāма (халь. в. сакāнса
 тāратāп, сакāнса тāратпāр)
 висóк—тāнлав
 вить (н. в. вью, вьём)—явма
 (халь. в. яватāп, яватпāр)
 виться—явāнма
 вйхрь—саврасил
 вйшня—чие, чейсырли
 включ́ить—кёртме
 вкус—тута
 вкúсный (ая, ое)—тутлā
 владéлец—владёлец, хуса
 владённые—владёни, тытāм
 владеть—тытса тāма; хуса пулма

власть—власть
 влево—сулахаялла
 влез́ать—хāпарма, улāхма (тем. х.)
 влезть—хāпарма, улāхма (пёр х.)
 вмéсте—пёрле
 вмéсто—вырāвне
 вначáле—пусламāшёнче
 вnezáпно—сасартак
 внéшний (ая, ее)—тулашёнчи
 вниз—аяла, аната
 внизú—аялта, анатра
 внимание—тинкерú, тимлэх
 внимáтельно—тиакерúллён
 внимáтельный (ая, ое)—тинке-
 рúллё
 вновь—сёнёрен
 внук—внук (ачин ачи)
 внúтренный (ая, ее)—шалти
 внутр́и—шалта
 внутрь—шала
 внúчка—внúчка (ачин хёрё)
 вóбла—вóбла
 вóвек—ёмёрте
 вóвсе—пуспех, пётёмпех
 водá—шыв
 водвор́яться—вырāнасма
 водител́ь—водитель, ертсе пы-
 ракан
 вод́ить (н. в. вожú, вóдим)—ерт-
 се сұреме (халь. в. ертсе сұ-
 ретёп, ертсе сұретпёр)
 вод́иться—явāсма; пāхма
 вóдный (ая, ое)—шыври; шывлā
 водовóз—шыв турттаракан
 водоворóт—авāр (шыв авāрё)
 водокáчка—водокáчка
 водолáз—водолáз
 водопáд—шывсикки
 водопóй—выльāхсене шāваракан
 вырāн
 волопровóд—волопровóд
 воев́ать—сапāсма, вāрсма
 военный человек (ая, ое)—сар
 сыни
 вожáк—сұлпус

вожа́тый—вожа́тый
 вождь—вождь
 воз—лав
 возвратиться (б. в. -возвращу́сь, возвратимся)—тава́ранма (пёр х.) пул. в. тавара́нп, тавара́нпяр)
 возвраща́ть—тава́рма
 возвраща́ться—тава́ранма (тем. х.)
 возвыша́ться—су́дленсе тама
 возвыше́нность—су́лле выран;
 са́ртлях
 возде́лывать—ёслесе тума
 во́здух—сивлаш
 возду́шный (ая, ое)—сивла́шри, сивла́шля
 воздухопла́вание—сивла́шра вё-ссеси
 возжи—тилхепе
 вози́ть (н. в. вожу́, возим)—турттарма (халь. в. турттаратап, турттаратпяр).
 воззва́ние—чёнсе калани, воззвани
 во́зле—патёче, сумёнче
 возмо́жность—май (возмо́жность учиться—вёренме май пурри)
 возму́щать—тара́хтарма
 возму́щаться—тара́хма
 возму́щённый (ая, ое)—тара́хна
 возникáть—пусланса кайма
 возража́ть—хирёслеме
 во́зраст—су́ле (миçери)
 вой—улани
 война́—ва́рçа
 во́йско—çар
 войти́ (б. в. войду, войдём)—кеме (пул. в. кереп, керепёр)
 вокза́л—вокза́л
 вокру́г—йери-тавра
 вол—вол, кастарна́ вәкәр
 волк—кашкәр
 волна́—хум
 волне́ние—хумхану
 волни́стый (ая, ое)—хумля

волну́ваться (н. в. волну́юсь, волну́емся)—хумханма (халь. в. хумханатап, хумханатпяр)
 во́лос—су́с пёрчи
 волчи́ца—кашкәр ами
 волчо́нок—кашкәр сури
 во́льно—ирёклён
 во́льный (ая, ое)—ирёклё
 во́ля—ирёк
 вообрази́ть—шухаша илме; ма́насланма
 вопль—ассан су́харни
 вопро́с—ыйту
 вор—ва́ра
 воркова́ть—кава́лтатма
 воробе́й—çерçи
 воровство́—ва́рлани
 ворожей—юмаç
 ворожи́ть—юлама
 воро́на—улакурак
 во́рон—çахан
 вороно́й (ая, ое)—йёпкён хура
 вороти́ться (б. в. ворочу́сь, вороти́мся)—тава́ранма (пул. в. тавара́нп, тавара́нпяр)
 воротни́к—суха
 ворча́ть—ларкама
 восемна́дцатый (ая, ое)—вунсак-ка́рмеш
 восемна́дцать—вунсаккәр
 во́семь—саккәр
 во́семьдесят—сакәрвунна́
 во́семьсо́т—сакәрçер
 воск—авас (вёлле авасе)
 воспитанник—воспитанник
 воспитате́ль—воспитате́ль
 воспитыва́ть—воспита́ни пама
 воспользова́ться (б. в. воспользу́юсь, воспользу́емся)—уса́курма (пул. в. уса́курап, уса́курапяр)
 воспомина́ние—асаилу́
 восста́ние—восста́ни
 восстано́вить (б. в. восстано́вию, восстано́вим)—çенетме; та́ратма

восстать—восстани тума; тама
 восток—хёвелтухас
 восторг—хаваслах, саванас
 восточный (ая, ое)—хёвелту-
 хасри
 восхищаться—ытарайми саванма
 восход (солнца)—хёвел тухни,
 хёвел тухасё
 восьмидесятии (ая, ое)—сакяр-
 вуннямёш
 восьмой (ая, ое)—саккармёш
 воткнуть—тарантарма
 впадать—юкса кёме; кёрсе укме
 вперёд—малта, умёнце
 вперёд—малалла
 вписать—сырса кёртме
 плотную—таччан
 вполне—шапах (юрэхлэ)
 вправо—сылтамалла
 впрёд—улем
 вприпрыжку—сиккелесе
 впрок—усалла пулни
 впрягаться—күлёмне
 враг—ташман
 вражда—варса-тивёсү
 враждовать—варса-тивёсме
 вражеский (ая, ое)—ташманла
 врач—врач
 вращаться—саваранма
 вред (мн. ч. нет)—сиен
 вредный (ая, ое)—сиенле
 врезаться—касса кёме
 времянный (ая, ое)—вахатлах
 время—вахат
 все—пурте
 всё—равно—пурё-пёрех
 всегда—яланах
 вселённая—сут тёнче
 всемирный—петём тёнчери
 Всесоюзный—Пётём союзри
 всё-таки—сапах та
 вскакивать—сиксе тама (тем. х.)
 вскачь—сиккипе
 вскинуть—саварса хума; ыватма
 вскоре—кёс-вёс (часах)

вскочить—сиксе тама (нёр х.)
 вскрыть—касса, усса пахма
 всенародный—пётём халыхан
 вслед—хысхан
 вслух—сасапа
 вспаханный (ая, ое)—сухаланя
 вспахать—сухалама (нёр х.)
 вспомнить—аса илме (нёр х.)
 вспорхнуть—вёл вёсме (нёр х.)
 вспотеть—тарлама (нёр х.)
 вспыхивать—хыпса илме (вут)
 вставать (н. в. встаю, встаём)—
 тама (халь. в. таратап, тарат-
 пар)
 встребоженный (ая, ое)—хуйхат-
 ня, шуйахня
 встретить (б. в. встречу, встре-
 тим)—тёл пулма (нёр х.), (пул.
 в. тёл пулап, тёл пулапар)
 встреча—тёлпулу
 встречать—тёл пулма (тем. х.)
 ветряхнуться—силленме (нёр х.)
 всюду—пур сёрте те
 всякий (ая, ое)—кирек кам та,
 такам та
 всячески—темёнле те
 втащить—йатса сётёрсе кёме
 второй—иккёмёш
 второпях—хыпаланса, васкаса
 двоём—виссён
 вход—кёмелли; кёни
 входить (н. в. вхожу, входим)—
 кёме (халь. в. кёретеп, кёрет-
 пёр)
 вчера—ёнер
 вчерашний (ая, ее)—ёнерхи
 взехать—пырса кёме (ларса)
 вы—эсир
 выбирать—суйлама
 выборы—суйлавсем
 выбраться—сул тупса тухма,
 саланса тухма
 выбросить (б. в. выброшу, вы-
 бросим)—каларса ыватма
 (пул. в. ыватап, ыватапар)

вывихнуть—макълтама, сыпъ
 сиктерме
 взглядывать—пӕхкалама
 взглянуть—пӕхса илме
 выгнать—хӕваласа кӕларма
 выделанный (ая, ое)—тунӕ (тир)
 выделать—тума (тир тума)
 выделка—туни, туса кӕларни
 выделяться—уйӕрӕлса тухма;
 уйӕрӕлса тӕма
 выдѣргивать—тӕпӕлтарма
 выдержка—выдержка, тусѣм
 выдумать—шухӕшласа кӕларма
 выжидать—кѣтсе тӕма
 вызвать (б. в., вызовем)—чѣнсе
 илме, тухма (пѣр х.)
 (пул. в. чѣнсе илѣпѣр)
 вызывать (н. в. вызываю, вызы-
 ваем)—чѣнсе илме, тухма (тем. х.)
 выздоравливать—сывалма
 вызревать—пиѣсе ситме
 выигрывать—выляса илме
 выйти—тухма
 выкормить (б. в. выкормлю, вы-
 кормим)—тӕрантса устерме
 (пул. в. тӕрантса устерѣп,
 тӕрантса устерѣпѣр)
 вылезать—тухма; тӕкӕнма
 вылететь—вѣссе тухма
 вылечить—сыватма
 выменивать—улӕшттарма, улӕш-
 тарса илме
 вымокнуть—йѣпенме, шӕме
 вымыться—сӕвӕнма
 выносливый (ая, ое)—тусѣмлѣ,
 чӕтмӕлӕ
 вынуть—кӕларма
 вынырнуть—чӕмса тухма
 выпечка—пѣсерсе кӕларни
 выписать—сырӕнса илме, сырса
 илме
 выпить—ѣсме (ѣссе яма)
 выползти—упаленсе тухма
 выполнить—пурӕнӕсӕ кѣртме;
 тума

выпрячь—тӕварма
 выпуск—кӕларӕм, выпуск
 выпускной (ая, ое)—кӕларӕмли,
 выпускной
 выпустить—кӕларма (пѣр х.)
 выражение—самах сӕварӕнӕшѣ
 выразить—шухӕша каласа пама
 вырастать (н. в. вырастаю, вы-
 растаю)—ситѣнме (тем. х.)
 вырасти (б. в. вырасту, выра-
 стем)—усме; ситѣнме (пѣр х.)
 выращать—устерме; ситѣн-
 терме (тем. х.)
 вѣрваться—вѣсерѣнме; сӕланма
 (пѣр х.)
 вѣрвать—тӕпӕлтарса кӕларма;
 сӕлма
 вырезать (н. в. вырезаю, выре-
 заю)—касса кӕларма (тем. х.)
 вырезать (б. в. вырежу, выре-
 жу)—касса кӕларма (пѣр х.)
 вырезка—касса кӕларни
 вырѣсываться—санланма, ку-
 рӕнма
 выручать (н. в. выручаю, вы-
 ручаю)—хӕтарма
 выручить (б. в. выручу, вы-
 ручим)—хӕтарма (пул. в. хӕ-
 тарӕп, хӕтарӕпӕр)
 выручка—выручка
 вырывать—вѣсерѣнме, сӕланма
 (тем. х.)
 высадиться—тухса, анса юлма
 (пѣр х.)
 высаживаться—тухса, анса юл-
 ма (тем. х.)
 высказывать—каласа пама
 (тем. х.)
 выскочить (б. в. выскочу, выс-
 кочим)—сиксе тухма (пул. в.
 сиксе тухӕп, сиксе тухӕпӕр)
 выслать (б. в. вышлю, вышлем)—
 кӕларса яма (пул. в. кӕларса
 ярӕп, кӕларса ярӕпӕр); ярса пама

выследить (б. в. выслежу, выследим) — йерлесе тупма
(пул. в. йерлесе тупац, тупапяр)
высокий (ая, ое) — сўлѣ
высоко — сўлте
высота (высь) — сўллѣшѣ
высохнуть (б. в. высохну, высохнем) — типсе ларма (пул. в. типсе ларап, типсе ларапяр)
выспаться — сыварса таранма
выставить — каларса хума, лартма, таратма
выстрелить — персе яма
выступать — тухса тама, кайма, калама
высунуть — каларма (пуса, алсене)
высушить — типѣтме
высушиться — типѣнме
высший (~~высший~~) — аслѣ
вытаскивать — туртса каларма (тем. х.)
вытащить — туртса каларма (пѣр х.)
вытирать — шялма

вытираться — шялѣнма
вытряхивать — силлеме
вить — улама
вытянуть — тасса каларма
вытянуться — тасалма
выучить — вѣрентсе ситерме
выход — тухни
выходить (н. в. выхожу, выходим) — тухма (халь. в. тухатап, тухатпяр)
вычитание — каларни, каларѣм
выше — сўлерех; сўллѣрех
вышибать — сирпѣтсе каларма
вышивать — терлеме
вышивка — терѣ
вышина — сўллѣшѣ
вышка — вышка
выяснить — тѣпчесе пѣлме
выюга — таман
вязать (н. в. вяжу, вяжем) — сыхма (халь. в. сыхатап, сыхатпяр)
вязнуть — лакма
вяло — сўрѣккѣн
вянуть — шанма (курак шанни)

Г

Гагара — гагара (кайяк ячѣ)
гагачий (ья, ъе) — гагарѣн
гадать — юмаѣ пѣхма
гадюка — хура сѣлен
газ — газ
газета — хаѣат
газѣн — газѣн, илемшѣн сѣремлетнѣ вырѣн
гайка — гайка
гала — чана, чавка
галстук — галстук
гам — сасчѣвѣ (кайяк сасчѣвви)
гараж — гараж
гаснуть — сўнме
гвоздика — гвоздика (курак ячѣ)
гвоздь (м. р.) — пѣта
где — аста

где-нибудь — аста та пулин
гектар — гектар
гений — гений
герб — герб
герой — герой
геройзм — геройзм
геройский (ая, ое) — геройла
геройский (ая, ое) — геройла
гибель (ж. р.) — пѣтни
гибнуть — пѣтме
гидростанция — гидростанци, шыввайѣне ѣслекен станци
гильза — гильза
гимназия — гимнази (ѣлѣкхи вѣтам шул ячѣ)
гитара — гитара
главный (ая, ое) — тѣп; аслѣ

гладить (*н. в.* глажу, гладим) —
 якатма (*халь. в.* якататӑп,
 якататӑр)
 гладкий (*ая, ое*) — яка
 глаз (*мн. число* глаза) — куç
 - (куçсем)
 глина — тӑм
 глиняный (*ая, ое*) — тӑм, тамран
 тува
 глубина — тарӑнӑшӗ
 глубокий (*ая, ое*) — тарӑн (лӑ)
 глубоко — тарӑн
 глупый (*ая, ое*) — айван
 глухарь (*м. р.*) — карӑк
 глухой (*ая, ое*) — хӑлхасӑр
 глушь (*ж. р.*) — сӗмлӗх
 глыба — пысӑк муклашка, кантак
 глядѣть (*н. в.* гляжѹ, глядѣм) —
 пӑхма (*халь. в.* пӑхатӑп, пӑ-
 хатӑр)
 гнаться (*н. в.* гоню, гоним) —
 хӑваласа пыма (*халь. в.* хӑва-
 ласа пыратӑр, хӑвалатӑр)
 гнѣвно — силӗллӗн
 гнедой (*ая*) — тур (лаша)
 гнездо — йӑва
 гнѣт — пусмӑр
 гнилдой (*ая, ое*) — сӗрӗк
 гнуть — авма
 гнѹться — авӑнма
 говорить — калаçма
 год — сул
 голова — пуç
 головня — вутпусси
 голод — выçлӑх
 голодать — выçӑхма
 голодный (*ая, ое*) — выçӑ
 голос — сасӑ
 голосистый (*ая, ое*) — уçӑ сасӑлла
 голосовать (*н. в.* голосую, голо-
 сѹем) — сасӑлама (*халь. в.* са-
 сӑлатӑп, сасӑлатӑр)
 голубой (*ая, ое*) — шупка кӑвак
 голубь (*м. р.*) — кӑвакарçан
 голубятня — кӑвакарçан йӑви

голый (*ая, ое*) — çара
 гонец — хыпарçӑ
 гонять — хӑвалама
 гоняться — хӑваласа çӳреме
 горӑ — ту, çӳллӗ сӑрт
 горбиться — курпувланма
 гордость — мӑнкӑмӑллӑх
 гордый (*ая, ое*) — мӑнкӑмӑллӑ
 горе — хуйхӑ
 горевать — хуйхӑрма
 гореть — сунма
 горизонт — горизонт
 горло — пыр
 горн — горн; вучах, тимӗрçе ву-
 чаххи
 горностаӳ — юс
 горный (*ая, ое*) — сӑртри, сӑртлӑ
 городской (*ая, ое*) — хулари
 горox — пӑрçа
 горoshина — пӑрçа пӗрчи
 горсть (*ж. р.*) — ывӑç
 горчица (*мн. ч. нет*) — горчица
 горшок (*мн. ч.* горшки) — çӳлмек
 горько — йӳçе
 горький (*ая, ое*) — йӳçе
 горючий (~~ая, ое~~) — сунакан
 горячий (~~ая, ое~~) — вӗри; хӗрӳллӗ
 горячо — вӗри; хӗрӳллӗн
 господство — пуç пулса тӑни
 гостинец — кучченеç
 гостиница — гостиница
 гостить (*н. в.* гошӳ, гостѣм) —
 хӑна пулма (*халь. в.* хӑна пула-
 тӑп, хӑна пулатӑр)
 гость (*м. р.*) — хӑна
 государственный (*ая, ое*) — госу-
 дарствӑллӑ; государствӑн
 готовить — хатӗрлеме
 готовиться — хатӗрленме
 готово — хатӗр
 готовый (*ая, ое*) — хатӗр, хатӗр-
 ленӗ
 грабить — çаратма
 град — пӑр (çумӑрпа çавакан пӑр)
 градус — градус

гражданин—гражданин
 граждáнская (война)—гражданла
 (варçа)
 грамота—грамота
 грамотный (ая, ое)—хутпёлекен
 граната—граната
 гранит—гранит (чул яче)
 граница—чикё
 грач—курак
 гребень (м. р.)—тура
 гребёц—кимёпе ишекен
 гремёт (гром гремит)—кёмсёр-
 тетме (аслати кёмсёртетет)
 гресті (н. в. гребу, гребём)—
 хырма, ишме, турама
 греть—а́шатма
 греться—а́шанма
 гречиха—хуратул
 гриб—кәмпа
 гри́ва—силхе
 грозá—аслатиллэ сумар
 грозить—юнама
 грóзно—хаяррән
 грóзный (ая, ое)—хаяр
 гром—аслати
 громáдный (ая, ое)—питё пысак
 грóмкий (ая, ое)—хытá (сасá)
 грóмче—хытáрах
 громкоговори́тель—громкогово-
 рителъ
 грóхот—кёмсёртетни
 гру́да—купа
 грудно́й ребёнок—чече ачи

грудь (ж. р.)—кăкăр
 груз—груз, тиев
 грузить—тиеме
 грузиться—тиенме
 грузовик—грузовик (автомобиль)
 грузово́й (ая, ое)—грузово́й
 гру́зчик—гру́зчик, тиекен-пу-
 шатакан
 гру́ппа—ушкăн
 гру́стный (ая, ое)—салхуллă
 гру́ша—гру́ша
 грызть—хышлама
 грызу́н—хышлакан
 грязный (ая, ое)—вараланчак
 грязно—пылчăклă
 грязь—(ж. р.)—пылчăк
 грянуть—сасартăк килме, кайма,
 авăтса яма (аслати)
 губá—тута
 губить (н. в. гублю)—пётерме,
 хуплама (халь. в. пётеретеп,
 хуплатăн)
 гудеть (гудок гудит)—сухартма,
 кашкăртма (гудок кашкăртать),
 гудок—гудок
 гул—шав
 гу́лкий (ая, ое)—шавлă; ян кая-
 кан
 гулять—уçалса суре́ме
 гумно́—йётем
 гусеница—хурт
 густо́й (ая, ое)—çара; йăвă
 гусь—хур

Д

Да—çапла, вара, ара
 дава́ть (н. в. даю, даём) пама—
 (хальхи вăхăт паратап,
 паратпăр)
 давить—пусма; пусарлама; хёсме
 давно́—тахăсанах, ёлёкех
 да́же—та, те
 далёкий (ая, ое)—инçетри, аякри
 далеко́—инçетре, аякра

да́льный (ая, ее)—инçетри, аякри
 да́льше—инçерех, аяккарах
 да́ль (ж. р.)—инçет
 дар—парне
 дарить—парнелеме
 дать (б. в. дам, дадим)—пама
 (лул. в. парăп, парăпăр)
 да́ча—да́ча (хула тулашёнчи сул-
 ла пурăнмалли сурт)

два, две—иккё
 двáдцать—сирём
 двадцáтый (ая, ое)—сирёммёш
 двенáдцать—вуниккё
 дверь (*ж. р.*)—алák
 двести—иксёр
 двíгаться—хусканма, тапранма
 (*тем. х.*)
 движéние—юхám, хускану
 двíнуться—хусканма, тапранма
 (*пёр х.*)
 двóе—иккён
 двойнóй (ая, ое)—иккёллэ, икё
 хут
 двор—килкарти, карташ
 двóрник—двóрник, карташ пáха-
 кан
 дéбри (*ед. ч. нет*)—чáтлэх
 дéвочка—хёрача
 дéвушка—хёр
 девяно́сто—тáххэвуннá
 девýтый (ая, ое)—тáххáрмёш
 дéвять—тáххáр
 дед, дедушка—асатте; кукаси
 дежýрный—дежýрный
 дежýрство—дежýрство
 дéйствиe—тáвам, действи
 действítельно—чáнах, чáнахах
 действítельность—чáн, чáнлэх
 дéлать—тума
 делегáт—делегáт
 делегáтский (ая, ое)—делегатán,
 делегатсен
 делítь—пайлама, уйáрма
 делítься—пайланма, уйáрлма
 дéло—ёс
 дéльный (ая, ое)—ёслё
 дeнь (*м. р.*)—кун
 дeньги—укса
 депутáт—депутáт
 деревéнский (ая, ое)—ялти
 деревня—ял
 дéрево—йывáс
 деревя́нный (ая, ое)—йывáсран
 туна

дёргать—туртма; тáпáлтарма
 (*тем. х.*)
 держáть—тытма
 держáться—тытáнса тáма
 дёрнуть—туртма (*пёр х.*)
 десяти́на—десяти́на (ёлёкхи сёр
 виси)
 деся́ток—тесетке
 десяти́тый (ая, ое)—вуннáмёш
 дeсять—вуннá
 дeти—ачасем, ача-пáча
 дeтский (ая, ое)—ачан, ачасен
 дeтство—ачалэх
 дешевíзна—йýнёлэх
 дешéво—йýнё
 дивáн—дивáн
 диккий (ая, ое)—тискер
 дикóвинный (ая, ое)—тёлёнмелле
 диктатýра—диктатýра
 диктовáть (*н. в.* диктýю, дик-
 тýем)—каласа сýртарма (*халь.*
в. каласа сýртаратáп, сýрта-
 ратпáр)
 дисципли́на—дисципли́на
 дичь (*ж. р.*)—тискер вёсен кайáк
 (хур, кáвакал, карáк т. б. те)
 дли́на—вáрамáше
 дли́нный (ая, ое)—вáрám
 длítься—тáсáлма
 дневн́ик—дневн́ик
 дневнóй (ая, ое)—кáнтáрлахи
 днём—кáнтáрла, кун сýтипе
 дно—тёп
 добивáться—пикенме, тáрашма
 добрáться—ситме
 добрó—ырлэх
 добровóлец—добровóлец, хáй
 ирёккён сара каякан
 добровóльный (ая, ое)—хáй ирёк-
 кён
 добродúшный (ая, ое)—ыра
 чуллá
 добротá—кáмáллэх
 дóбрый, ая, ое—ыра кáмáлла
 добывáть—тупма (*тем. х.*)

добыть—тупма (*пёр х.*)
 добытый (ая, ое)—тупна
 добыча—тупам
 довезти—илсе ситерме
 доверие—шанчак, ёнену
 доверчиво—шанчла
 довесок—вице сүмё
 довобльно—сителёклё
 довобльный (ая, ое)—тулли камалла
 догадаться—чухлама, тавсарма
 догадливый (ая, ое)—чухлакан,
 туякан, тавсаракан
 догонять—хаваласа ситме
 догорать—сунса пётме
 доехать (*б. в.* доеду, доёдем,—
 ситме (ларса) (*пул. в.* ситёп,
 ситёпёр)
 дождаться—кётсе илме
 дождь (*м. р.*)—сүмар
 дождливый (ая, ое)—сүмарла
 дозёр—хурал, дозор
 дозёрный—хуралса, дозёрный
 дойти—савма
 дойти (*б. в.* дойдү, дойдём)—
 ситме (утса)
 доказательство—ёненгерсе пани
 доказывать—каласа ёненгерме
 доктор—доктор
 документ—документ
 долбить (*н. в.* долблю, долбим)—
 ыралама, чавалама
 долг—парам; тивёс
 долгий (ая, ое)—варам; тасак
 должность (*ж. р.*)—должность
 долететь (*б. в.* долечу, доле-
 тим)—вёссе ситме
 долина—улах
 долото—ийё
 дом—сурт
 домашний (ая, ее)—килти
 домна—домна (чугун шя-
 ратакан пысак камака)
 домой—киле, килелле
 донимать—хашкаларма
 доноситься—ситсе илтёнме

дописать—сырса ситерме, пётерме
 дополнить—хушма, хушса хума
 дорога—сул
 дорогого—хакла
 дорогой (ая, ое)—хакли
 дорожить—хакла хума
 дорожный (ая, ое)—султи
 досадно—таракмалла
 доска—доска (класри); хам
 доставить (*б. в.* доставлю, до-
 ставим)—курсе пама
 (*пул. в.* курсе парап, парапар)
 доставка—курсе пани
 доставить—тупма; тивме; илме;
 ситме
 достоверно—сителёклё
 достойный (ая, ое)—тивёсле
 досуг—пуша вахат
 добыта—тараниччен
 дотронуться—тёкёнме, сёртёнме
 доход—тупаш
 дочь (*ж. р.*)—хёр
 доярка—дойрка, ёне савакан
 драгоценный (ая, ое)—хакла
 йышши
 дразнить—витлеме
 драка—тупелешу
 драться—тупелешме
 древний (ая, ее)—авалхи
 дрейф—дрейф, юхам майёпе ку-
 ни (пар)
 дрейфующий (~~дрейфующий~~)—дрейфла-
 кан, юхам майёпе кусакан
 дремать (*н. в.* дремлю, дремлем)—
 телёрме (*халь. в.* телёретеп,
 телёретпёр)
 дремучий (~~дремучий~~)—сём (варман)
 дробь (*ж. р.*)—вак, вака, дробь
 дрова (*ед. числа нет*)—вута
 дровосёк—вута тавакан, хатёр-
 лекен
 дробнуть—шанма
 дрожать—чётреме
 дрожь (*ж. р.*)—чётрени, сусенни
 друг (*мн. ч.* друзья)—тус (туссем)

другой (ая, ое)—тепёр, тепри,
урэххи
дружба—туслэх
дружить—тушлама
дружно—харассан; туслан
дружный (ая, ое)—туслэ; пёр
харас
дуб—юман
дуга—пёке
дуло—кёпсе (пашал кёпси)
дума—шухаш
думать—шухашлама
дупло—хавал
дуть—вёрме
дух—сывлэш; шәршә
душа—чун

душистый (ая, ое)—тутлә шәр-
шәллә
душить—павма
душно—пачә
дым—тётём
дымить—тётёмлеме; тётёрме
дымиться—тётёмленме, макәр-
ланма
дыня—дыня (пахча симиёсен ячә)
дыра—шәтәк
дырявый (ая, ое)—шәтәк-шәтәк;
сётёк
дыханье—сывлани
дышать—сывлана
дядя—кукка, мучи, пичче
дятел—улакатка.

Е

Еда—апат-симиёс
едва—чух, чух сес
единение—пёрлешү
единогласно—пёрсаслан
единоличник—единоличник, печ-
чен хусялахпа пуранакан
единственный (ая, ое)—пёртен-
пёр; пёрреллө
единица—единица, пёр хисеп
ежедневно—куллен
ежели—апла пулсан
езда—ларса сүрени
ездить (н. в. ёзжу, ёздим)—лар-
са сүреме (халь. в. ларса сү-

ретеп, сүретпёр)
эле-эле—аран-аран
еловый (ая, ое)—чәрәшран тунә
ель—чәрәш
ельник—чәрәшләх
есть (н. в. ем, едём)—сима
(халь. в. сьетеп, сьетпёр)
эхать—ларса кайма
ещё—тата
ёж—чөрөп
ёжиться—хутланма, тёршёнме
ёлка—ёлка, пёчөк чәрәш
ёрш—кәртәш

Ж

Жаба—сёр шапи, тип шапа
жаворонок—тәри
жадно—сәткәнла
жадность (ж. р.)—сәткәнләх
жадный (ая, ое)—высләх, сәткән
жажда—аш хыпни
жалеть—хёрхенме
жалко, жаль—шел
жалобно—мёскенле, хурләхлән

жаловаться—жалоба пама
жар—кәвар; вёри
жареный (ая, ое)—әшаланә
жарить—әшалама
жаркий (ая, ое)—вёри, шәрах
жарко—вёри, шәрах
жаркобе—шаркку
жатва—тыр вырни
жать (н. в. жну, жнём)—вырма

жгучий (~~жгучий~~)—шартлама (сивё)
 сунтаракан
 ждать—кётме
 желание—ёмётленни
 желанный (ая, ое)—ёмётленне
 желать—ёмётленме
 железнодорожный (ая, ое)—
 чугуң султи
 железный (ая, ое)—тимёртен
 железо (мн. ч. нет)—тимёр
 желтеть—сарәхма, саралма
 желтый (ая, ое)—сара
 жена—арәм
 женщина—хәрарам
 жердь (ж. р.)—вёрлөк
 жеребёнок (мн. ч. жеребёта)—
 тиха
 жёсткий (ая, ое)—хытӑ
 жестокий (ая, ое)—хытӑ чәреллӗ
 жечь (ж. р.)—шуç, шавӑç
 жестянка—шуç татакки
 жестяной (ая, ое)—шуçран
 жечь (н. в. жгу, жжем)—сун-
 тарма; пёçертме

За (см. предлоги—хыçс.)—хыçен-
 че, леш енче, хушшинче
 забава—вайӑ
 забавный (ая, ое)—шӱтлӗ
 забиваться—кёрсе ларма, пытан-
 ма (тем. х.)
 забиться (б. в. забьюсь)—кёрсе
 ларма, пытанма (пул. в. кёрсе
 ларӑп, пытанӑп (пёр х.)
 забийка—чӑрсӑр, çапӑçма юра-
 такан
 заблудиться—сухалма, аташса
 кайма
 забойщик—забойщик (шахтӑра
 ёçлекен, руда катакан)
 заболеть—чирлеме
 забор—хӱме
 забота—тӑрашни, чӑрмав
 заботиться—тӑрашма, чӑрманма

живо—часах, ваштах
 живой (ая, ое)—чӑрӗ
 живот—хырам, вар
 животное—выльӑх-чӑрлӑх
 животноводство—выльӑх ёрче-
 тессн
 жидкий (ая, ое)—шӗвӗ
 жизнерадостный (ая, ое)—ха-
 васла
 жизнь (ж. р.)—пурӑнавӑç
 жилище—пурӑнмалли вырӑн
 жильё—пурӑнмалли вырӑн
 жить (н. в. живу, живём)—пурӑнма
 жмуриться—куç хӗсме
 жнѣйка—жнѣйка, тырӑ выракан
 машина
 жблудь (м. р.)—йӗкел
 жужжание—нарлатни, сёрлени
 жужжать—нарлатма, сёрлеме
 жук—нӑрӑ
 журавль (м. р.)—тӑрна
 журнал—журнал
 жутко—хӑрушӑ, шиклӗ
 журчать—шӑнкӑртатма

3

заботливость (ж. р.)—чӑрмавлӑх
 заботливый (ая, ое)—чӑрман-
 кан, тӑрашакан
 обратиться—кёрсе кайма, ларма,
 вырӑнаçма
 забресті (зайти)—пырса кӗме
 забытый (ая, ое)—манӑçа тухнӑ
 забыть—манма
 завалить—хупласа хума, тултарма
 завернуть—чӑркеме
 завесить—карма
 завет—халал
 завещный (ая, ое)—паха, халаллӑ
 завещание—пиллесе, пахаласа,
 халалласа хӑварни
 завидовать (н. в. завидую)—кӗ-
 вӗçме, ӑмсанма
 зависть (ж. р.)—кӗвӗçӱ, ӑмсану
 завод—завод

заводь (*ж. р.*)—лапка авар
 завоевать—сапъсса, керешсе,
 вәрсса, сентерсе илме
 завтра—ыран
 завтрак—ирхи апат
 завтракать—ирхи апат тума
 завывание—улама
 завывать—улама
 завязать (*б. в.* завязу́, завяжем)—
 сыхма (*пул. в.* сыхӕп, сыхӕпӕр)
 завянуть—шанма
 завязывать (*н. в.* завязываю),—
 сыхма (*халь. в.* сыхатӕп *тем. х.*)
 загадка—тупмалли юмах
 загадочный (ая, ое)—юптарулӕ
 зага́р—хевелпе писни
 загла́вие—загла́ви
 загло́хнуть—пӕчӕланса ларма
 заглядывать—пӕхкалама (шала,
 ӕшне)
 заго́н—ана
 загона́ть—хӕваласа кертме
 загора́ть—хевелпе писме (*пёр х.*)
 загораться—хыпса илме
 загорелый (ая, ое)—хевелпе
 писӕскер
 загото́вить—хатерлеме
 заготовленный (ая, ое)—хатерлене
 загроможда́ть—капантарма,
 купаласа тултарма
 задава́ть—пама (*тем. х.*)
 задáние—задáни
 задáнный (ая, ое)—панӕ ёс
 задáть (*б. в.* задам, зададим)—
 хушса пама (*пул. в.* хушӕп,
 хушӕпӕр, *пёр х.*)
 зада́ча—зада́ча
 задви́жка—келе
 задева́ть—саклатма
 заде́лать—питерме; тултарма;
 турлетме
 задержáться—чаранма, тытанса
 тама (*пёр х.*)
 задерживать—чарма, тытса
 чарма

задерживаться—чаранма, тытан-
 са тама (*тем. х.*)
 задеть (*б. в.* задену)—саклатма;
 перенме (*пул. в.* саклатӕп,
 перенен)
 задолжа́ть—кивсенленме, парам-
 ланма
 задохну́ться—пӕчӕхма, пуленме
 (*пёр х.*)
 задрема́ть (*б. в.* задремлю́)—те-
 лерсе кайма (*пул. в.* телерсе
 кайӕп)
 задрожáть—четреме
 задума́ть—шухӕш тытма
 задуматься—шухӕша кайма
 задушить—пӕвса пӕрахма
 задыхáться—пуленме, пӕчӕхма
 (*тем. х.*)
 заём—заём, кивсен пани-илни
 зажа́рить—ӕшалама
 заже́чь—чертсе яма, тертсе яма,
 тивертме (*пёр х.*)
 зажига́ть—чертме, тивертме
 (*тем. х.*)
 зажиточно—пурла́хлӕ
 зажиточный (ая, ое)—пурла́
 зажму́риться—куса хесме
 зазвенеть—шӕнкӕртатма
 за́йка—мулкач
 заинтересо́вать—интереслен-
 терме
 заинтересо́ваться—интересленме
 зайти́ (*б. в.* зайду́)—керсе тухма
 (*пул. в.* керсе тухӕп), кеме
 зайчо́нок—мулкач сури
 заказа́ть (*б. в.* закажу́)—заказ па-
 ма (*пул. в.* закӕз парӕп)
 зака́т—хевел анни
 заката́ться—анса ларма
 закача́ться—сулланма
 заки́нуть—ыватса яма
 заключа́ть—татса памз; питерсе
 хума
 зако́н—закон
 зако́нный (ая, ое)—законла́

закончить—вёслеме, пётерме
 закончиться—вёсленме, пётме
 закричѣть—кашарса яма
 закрывѣть—хупса хума
 закусить—сырткалама
 закутѣть—чўркеме
 закутѣться—чўркенме
 зал—зал, пысѣк пўлём
 залезь (*ж. р.*)—залезь, выртан
 япала
 залезѣть—хѣпарма, улѣхма;
 кеме (*тем. х.*)
 залезть—хѣпарма, улѣхма;
 кеме (*пёр х.*)
 залепить—сыпѣстарса хума
 заливать—шыв илтерме
 залп—залп, харѣс пени
 замѣзывать—сёрсе хума
 замедлять (*н. в. замедляю*)—вѣ-
 рахлантарма (*халь. в. вѣрах-*
лантаратѣп)
 замерзѣть—шѣнса ларма
 замёртво—вилнѣ пек
 заместитель—заместитель
 замѣтѣть—шѣлса хума
 замѣтка—замѣтка, палѣ
 замѣтный (*ая, ое*)—паллѣ
 замѣчѣтельный (*ая, ое*)—питѣ
 паллѣ
 замѣчѣть—асѣрхама
 замокъ—замок (чул хўмепе сѣвѣр-
 нѣ авалхи сурт)
 замокъ—сѣра
 заморозить—шѣнтса лартма
 заморозок—шѣнтни
 замочить—йѣпетме
 занавѣска—занавѣска, каркѣч
 занавес,—чаршав
 занести—кѣртсе хума; сырса хума
 занятие—занѣти
 запад—хѣвеланѣс
 запасѣть—хатѣрлеме
 запасѣться—хатѣрленме
 заперѣть (*б. в. запру*)—питѣрсе
 илме (*пул. в. питѣрсе илѣд*)

запеть (*б. в. запою*)—юрласа яма
 (*пул. в. юрласа ярѣп*)
 записать—сырса хума
 записка—записка
 заплакать—йѣрсе, макѣрса яма
 запнўться—такѣнма; тытѣнма
 запоздѣлый (*ая, ое*)—каѣ юлнѣ
 запоздѣть—каѣ юлма
 заполнить—тултарма
 запомнить—астуса хума
 забор—питѣркѣч
 запретить—чарса лартма
 запрещѣние—чарни
 запрячь—кўлме (*пул. в. кўлѣп,*
кўлѣпѣр)
 запугѣть—хѣратса пѣрахма
 заработок—ѣсшѣн илнѣ укѣса
 зарѣзный (*ая, ое*)—ерекен (*чир*)
 зарево—пѣлѣт хѣрелни
 зарѣзать—касса пѣрахма; пусма
 заржавѣть—тутѣхма
 заросль (*ж. р.*)—вѣтлѣх
 зарубѣжный (*ая, ое*)—чикѣ леш
 енчи
 зарывать—чавса хума
 зарычѣть—харлатса илме
 зарѣ—шурѣмпус
 зарѣдка—зарѣдка
 заряжать—авѣрлама
 засѣда—засѣда, вѣрттѣн сыхлани
 засверкѣть—йѣлтѣртатса кѣйма
 заседѣние—заседѣни, лару
 засѣдѣть—заседѣни гума, лару
 гума
 заселить—пурѣнмашкѣн вѣрѣ-
 настарма
 засѣсть—кѣрсе ларма
 засѣянный (*ая, ое*)—акса хунѣ
 засѣять—акса хума
 засвистѣть—шѣхѣрса яма
 заскрипѣть—чѣриклетме
 заслуга—тивѣслѣх
 заслужить—тивѣслѣ пулма
 заслушать—итлесе илме
 засмеяться—кулса яма

засну́ть—сыва́рса кайма
 засо́хнуть—типсе ларма
 заспо́рить—тавлашса кайма
 заста́ва—заста́ва, чикё сыхласа
 та́ракан отрядя́н выра́не
 заста́вить—хе́тертме, хушма
 застегну́ть—ту́мелеме
 застегну́ться—ту́меленме
 засте́жка—ту́ме
 засте́нчивый (ая, ое)—именчѣк,
 хяюсѣр
 застила́ть—сарса хума; хупласа
 илме
 застона́ть—йяна́шса яма
 застрели́ть—персе па́рахма
 заступи́ться—хута кѣме
 застуча́ть—шаккаса илме
 засо́хнуть—типсе ларма
 засуха—тип уяр
 засуши́ть—типѣтсе хума
 засушли́вый (ая, ое)—типѣ, уяр
 засыпа́ть—сыва́рса кайма
 затащи́ть—се́терсе кѣртме
 затво́р—затво́р (па́шал затворѣ)
 затѣм—унтан, вара
 зато́—унша́н, ун вы́ранные
 затону́ть—путса ларма
 затопи́ть—путарса лартма
 затре́щать—шартлатса, ца́тар-
 татса илме
 затрудне́ние—йивѣрля́х
 затуши́ть—су́нтерсе лартма
 заты́лок—ѣнсе
 зауны́вный (ая, ое)—салхулля́
 заучива́ть—ве́ренсе хума
 захвати́ть—я́рса, туртса илме
 захва́тчик—захва́тчик, туртса
 илекен
 захло́пнуть—хупса хума
 захо́д—ана́с, хевел анни
 зацепи́ть—са́клатма
 зацепи́ться—са́кланма
 заче́м—ме́нше́н
 зачерпну́ть—а́сса илме
 зашива́ть—се́лесе лартма, хума

зашевелиться—хусканса, йя́шал-
 татса илме
 зашто́пать—чиксе туртма, сап-
 лама
 защита́—ху́тлѣх
 защища́ть—хутѣлеме
 защища́ться—ху́тѣленме; упрани́-
 ма; сыхланма
 за́яц—мулкач
 за́ячий (ья, ѣе)—мулкача́н
 зва́ние—звѣни
 звать—че́нме
 звезда́—ца́лтѣр
 звенѣ́ть—яна́рама
 зве́ринец—тискер кайа́ксене ус-
 рамалли вы́ран
 зве́риный (ая, ое)—тискер ка-
 йа́кан
 зероло́в—суна́рса
 зверь (*м. р.*)—тискер кайа́к
 зво́нкий (ая, ое)—яна́равля́
 зво́нко—яна́равля́н
 звоно́к—звоно́к
 звук—саса́
 звуча́ть—илте́нме, яна́рама
 зда́ние—су́рт
 здесь—кунта
 здоро́вый (ая, ое)—сыва́
 здоро́вье—сывля́х
 здра́вствуйте—сыва́-и
 зева́ть—анаслама
 зеленѣ́ть—ешѣрме
 зелёный (ая, ое)—симѣс
 зе́лень (*ж. р.*)—ешѣл кура́к
 земледе́лец—се́ре́слекен
 земледе́лие—се́ре́с
 землеко́п—се́рчавакан
 землеме́р—се́рви́секен
 земля—се́р
 земляни́ка—хура́нсырли
 земляно́й (ая, ое)—та́праля́,
 се́рти
 земно́й (ая, ое)—се́р си́нчи
 зерно́—те́ш, пе́рче
 зима́—хе́л

зимний (ая, ее)—хёллехи
 зимовать—хёл каҫма
 зимовщик—зимовщик, хёл каҫа-
 кан
 зимой—хёлле
 злиться—ҫиленме, тулашма
 зло—усал
 злоба—ҫилё
 злодей—усал тавакан (арсын)
 злодейка—усал тавакан (хёр-
 арәм)
 злой (ая, ое)—усал (сын)
 злость—(ж. р.)—усал ҫилё
 змея—ҫёлен
 знак—палә
 знакомство—паллашу
 знакомый (ая, ое)—палланә
 знаменитый (ая, ое)—паллә, ят-
 лә, чаплә
 зная—знәмя, ялав
 знать—пёлме
 знатный (ая, ое)—чаплә

значение—пёлтерешё
 значок—значок
 зной—шарәх
 знойный (ая, ое)—шарәх
 зоб—пёсехе
 зов—чёнұ
 золотистый (ая, ое)—ылтән
 тёслё
 зóлото—ылтән
 зоопарк—зоопарк (тёрлө чёр-
 чувсене усракан выран)
 зóркость (ж. р.)—витёр курни
 зрелый—пиҫнё, пиҫсе ҫитнё
 зрение—куҫ-пуҫ
 зреть—курма, пахма; пиҫме
 зритель (м. р.)—куракан
 зря-напрáсно—ахаль-нимсёрех
 зуб—шәл
 зыбкий (ая, ое)—чүхенсе тара-
 кан
 зяблик—вёлтрен тәри
 зябнуть—шәнма

И

И—тата, та, те
 из (см. предлоги)—ашёнчен, тав,
 тен, ран, рен
 иволга—саркайәк
 игóлка—йёп
 игра—вайә
 играть—выляма
 игривый (ая, ое)—шухә
 игрушка—вылямалли
 избá—пұрт
 избáвить—хәтарма
 избáвиться—хәтәлма
 избавитель (м. р.)—хәтаракан
 избирáтель (м. р.)—суйлавҫә
 избрáнник—суйланә сын (арсын)
 избрáнница—суйланә сын (хёр-
 арама)
 избранный (ая, ое)—суйланә

избирáтельный участок—суйлав
 участокё
 избежáть (б. в. избеҫу́, избе-
 жим)—хәтәлма (пул. в. хәтә-
 ләп, хәтәләпәр)
 известие—пёлтерұ
 известный (ая, ое)—паллә, пал-
 ләскер
 известно—паллә
 известить (б. в. извеҫу́, из-
 вестим)—пёлтерме, систерме
 (пул. в. пёлтерёп, пёлтерёнёр)
 извивáться—авкаланма
 изви́стый (ая, ое)—кукәр-макәр
 извóзчик—извóзчик, лавҫә
 изгородь (ж. р.)—карта
 издавáть—каларма
 издалекá—инҫетрен
 издевáться—мәшкәллама

издыхать—вилме (выльах сиччен)
 изменение—улшану
 изменить—улшантарма
 измерять—висме
 измученный (ая, ое)—асаплан-
 тарса пётернё
 измучить—асаплантарса пётерме
 измучиться—асапланса пётме
 измятый (ая, ое)—лутарканә
 изнутри—әшёнчен, шалтан
 изобилие—тулах
 изогнуть—авма
 избранный (ая, ое)—сурна
 избранный (ая, ое)—суранланна
 изредка—хутран-ситрен, сайра-
 хутра
 изрезать (б. в. изрежу, изрежем)—
 касса ваклама (пул. в. касса
 ваклап, касса ваклапәр)
 изумить—тёлентерме
 изумруд, (изумруд—симёс тёлё
 хакла йышши чул)
 изумрудный (ая, ое)—ешёл, йа-
 мах симёс
 изучать—тёплён вёренме, тёп-
 чеме
 изучить—тёплён вёренсе ситме
 икра—вәлчә
 ил—юшкән
 или (союз)—е, урәхла
 имущество—пурлах
 имя (мн. ч. имена)—ят
 иначе—урәхла, урәх майлә
 иной—пас
 иногда—хутран-ситрен, хәш
 чухне
 иной (ая, ое)—тепри, урәххи
 инженер—инженёр
 иностранный (ая, ое)—ют сёр-
 шыври
 инструмент—инструмент, ёсха-
 тёрё
 интересно—интересна
 интересный (ая, ое)—интересна
 интересоваться—интересленмё

интернационал—интернационал
 искать (н. в. ищү, ищем)—шырама
 (халь. в. шыратап, шыратпәр)
 искалечить—амантма
 искалечиться—аманма
 йскра—хёлхем, хём
 ископаемое—сёр айёнчен чавса
 тупаканяпала
 испаряться—пәсланма
 испарение—пәсланни
 испечь (б. в. испеку, испечём)—
 пёсерме (пул. в. пёсерёп, пё-
 серёпёр)
 исписанный (ая, ое)—сырса пё-
 тернё
 испанский (ая, ое)—Испанири
 исподлбья—кус айён
 исписать (б. в. испишү, испи-
 шем)—сырса пётерме
 (пул. в. сырса пётерёп, сырса
 пётерёпёр)
 исполнить—тума, туса ситерме;
 пуранәса кёртме
 исполниться—тулма, пуранәса
 кёме
 испортить—пәсма
 исправить (б. в. исправлю, ис-
 правим)—түрлетме, юсама
 (пул. в. юсәп, юсәпәр)
 исправиться—түрленме, юсанма
 испуг—хәрани
 испуганный (ая, ое)—хәранә
 испугать—хәратма
 испугаться—хәрама
 испытанный (ая, ое)—сәнана;
 шанчәклә
 испытывать—сәнама (тем. х.)
 исследовать (н. в. исследую, ис-
 следуем)—тёпчеме
 (халь. в. тёпчетёп, тёпчетпёр)
 исследователь (м. р.)—тёпчекен,
 тёпчевсё
 истопить (б. в. истоплю, истоп-
 ить)—хутса сунтарма
 (пул. в. хутәп, хутәпәр)

истребить—төппех пётерме
испарáнный (ая, ое)—чáрмала-
са пётернө
исчезнуть—сүхалма

ито́го—мөнпурё
итти́ (*н. в.* идү, идём)—кайма
(утса) (*халь. в.* каятáп, каят-
пáр)

К

К (*см.* предлоги)—патне, сывáх-
не, сүмне (*хысс.*)
кавалерия—утлá сар
ка́дка—катка, шетник
ка́ждый (ая, ое)—кашни
каза́к—каза́к
каза́рма—каза́рма (сар сыннисем
пура́накан пысáк сурт)
каза́ться—курáнма, туйáнма
каза́чий (ья, ье)—казаксен
казе́нный (ая, ое)—хыснан, казен-
на́й
кайма́—хёрри (тутар хёрри)
кала́ч—кулач
как—ме́нле
как-нибу́дь—ме́нле те пулсан,
ме́нле те пулин
како́й (ая, ое)—ме́нле, ме́нлескер
кали́на—палан
кало́ши—калуш
ка́менный (ая, ое)—чултан
ка́менный уголь—сёрка́мрак
ка́мень (*м. р., мн. ч.* ка́мни)—
чул (чулсем)
ка́менщик—ка́менщик; чула́с
камóрка—пёчөк пүлөм
камы́ш—хамáш
кана́ва—канав
кана́л—кана́л
каникулы́ (*ед. чис.* нет)—каникул
канона́да—тупáсемпе персе
та́ни
ка́нуть—сүхалма
ка́пать—тумлама
ка́пля—тумлам
капита́лизм—капита́лизм
капу́ста—купáста

кара́бкаться—кармашса хá-
парма
каравáн—каравáн (карталанса
пыни)
каранда́ш—каранда́ш
кара́сь (*м. р.*)—карас
карау́л—хурал
карау́лить—хураллама
карау́льщик—хуралса
ка́ркнуть—ка́раклатма (*пёр х.*)
ка́ркать—ка́раклатма (*тем. х.*)
ка́рлик—ка́рлик, пит лутра
сын
карма́н—кёсье
карма́нный (ая, ое)—кёсьери
ка́рта—карта́
карти́на—карти́на
карто́фель (*м. р.*)—сёрулми
карто́нный (ая, ое)—картонтан,
хыт хутран
карту́з—карту́з
ка́ска—ка́ска, металран тунá
сёлөк
кастри́юля—кастри́юля
ка́сса—ка́сса (укса паракан-иле-
кен вырáн)
ката́ть—яра́нтарма, кустарма
(*тем. х.*)
ката́ться—яра́нма (*тем. х.*)
кати́ть—яра́нтарма, кустарма
(*пёр х.*)
кати́ться—яра́нма (*пёр х.*)
като́к—като́к
кату́шка—пушка́р
кача́ть—суллама
кача́ться—сулланма
ка́ша—па́та

кв́акать—кваклатма
 кварта́ра—хваттер
 квас—квас
 кве́рху—сўлелле; тавалла
 кедр—кедр (йывас ячэ)
 кедровый (ая, ое)—кедртан
 кероси́н—крассин
 кива́ть—сулма, сёлтме (*тем. х.*)
 кивну́ть—сулма, сёлтме (*пёр х.*)
 кида́ть—ыва́тма (*тем. х.*)
 кида́ться—ывта́нма
 кину́ть—ыва́тма (*пёр х.*)
 кинуться—ывта́нма (*пёр х.*)
 кино́—кино́
 кипе́ть—вёреме
 кипято́к—вёренё шыв
 кипячёный (ая, ое)—вёретнё
 кисе́ль (*м. р.*)—кесел
 кислый (ая, ое)—ка́васак
 кисе́т—енчэк (табак енчэке)
 кисть (*ж. р.*)—сапака; кисть
 кисточка—ярапа; кисточка
 кладова́я—япала хумалли выр́ан
 (кёлет)
 кладь (*ж. р.*)—сёклем
 кла́няться—тайма (пуç тайма)
 кла́пан—кла́пан
 класть (*н. в. я* кладу, мы кла-
 дём)—хума (*халь. в.* хурата́п,
 хуратпа́р)
 класс—класс
 класный (ая, ое)—класри
 клева́ть—сахма
 клевета́ть—элеклеме
 кле́йкий (ая, ое)—силёмле
 кле́тка—читлех
 кликать—йыхарма
 клин—савал
 клич (*м. р.*)—клич, йыхрав
 клок (*мн. ч.* клоच्या)—пайарка,
 та́пка
 клочо́к—печёк пайарка, та́пка
 клуб—клуб
 клубо́к—са́мха
 клуби́ться—са́мхаланма

клюк—асав шал
 клюв—кайяк са́мси
 клю́ква—кётмел
 ключ—са́рашси; са́лкус
 ключи́ца—хулшамми
 ключевой (ая, ое)—са́лри (шыв)
 кля́тва—тупа
 кля́ться—тупа тума
 кни́га—ке́неке
 кнут—ча́пяркка, пушя́
 кова́ть (*н. в. я* кую, мы куем)—
 туптама (*халь. в.* туптата́п,
 туптата́р)
 ковыля́ть—уксахласа утма
 кове́р (*мн. ч.* ковры)—ковёр
 кова́рный (ая, ое)—усал-чее
 ковыря́ть—чавалама
 когда́—ха́сан
 когда-нибу́дь—ха́сан та пулсан
 коготь (*м. р., мн. ч.* когти)—
 че́рне (тискер е вёсен кайяк
 че́рни)
 кое-где—ха́шпёр се́рте
 кое-что—ме́н те пулсан
 ко́жа—тир-са́ран
 ко́жаны́й (ая, ое)—са́рантан
 ко́жевенный (ая, ое)—тир-са́ран
 коза́—качака
 козе́л—качака таки
 козле́нок—кача́ка путе́кки
 ко́зий (ья, ье)—качакан
 ко́злы (*ед. ч.* нет)—ларча́к; сапан
 како́й (ая, ое)—ме́нле, ме́нлескер
 ко́лено (*мн. ч.* колёни)—че́ркусси
 колесо́—куста́рма
 колея́—урапа йе́ре
 колбо́ец (*мн.* колодцы)—пуся́
 колоко́льчик—ша́нкарав
 коллекти́в—коллектив
 коллество́—хисеп
 ко́лос (*мн. ч.* колосья)—пучах
 колоси́ться—пуç ка́ларма (тыра́)
 колоти́ть—хе́неме, чышма
 колоту́шка—тукмак
 колоты́ть—сурма

колхоз—колхоз
 колхозник—колхозник
 колхозница—колхозница
 колхозный (ая, ое)—колхозри
 колыбэль (ж. р.)—сәпка
 колыбэльный (ая, ое)—сәпкари,
 сәпка
 колыхаться—хумханса, сулланса,
 силленсе тама
 кольцо—сәрә, унка
 колючий (ж. р.)—йәплә
 колючка—йәп (йываҫ—курак
 йәппи)
 ком—чамакка
 комар—варамтуна
 командёр—командёр
 коммунизм—коммунизм
 коммунистический (ая, ое)—ком-
 мунистла
 комсомол—комсомол
 комсомолец (мн. комсомольцы)—
 комсомолец (нум. х. комсо-
 молецем)
 комсомолка—комсомолка
 комбайн—комбайн
 комната—пүлём
 конверт—конверт
 конец (мн. ч. концы)—вәҫә
 конечно—сапла
 кондуктор—кондуктор (поезд
 асатса сүрекен)
 конница—утлә сар
 конный (ая, ое)—утлә
 конский (ая, ое)—утән (лашан)
 кончать—пәтерме (тем. х.)
 кончатся—пәтерме (тем. х.)
 кончить—пәтерме (пёр х.)
 кончиться—пәтме (пёр х.)
 конь (м. р.)—ут (лаша)
 конюх—көнюх, лаша пәхакан
 конюшня—вите (лаша вити)
 концерт—концерт
 коньки—коньки
 Конституция—Конституци (тәп
 закон)

конопля—кантәр
 копура—йытә вити
 конфета—конфета
 копать—чавма
 копыто—чёрне (вильях)
 копьё (мн. ч. копья)—санә
 кооператив—кооператив
 копна—купа
 копошиться—мәшәлтетме
 кора—хупә, хуйәр
 корабль (м. р.)—карап
 кораблестроение—карап тәвас ёс
 корень (мн. ч. корни)—тымар
 (нум. х. тымарсем)
 коренастый (ая, ое)—кёрнеклә,
 патвар
 коридор—коридор
 корзина—сатан сават
 корм—вильях апачә
 кормить—ситерме, тәрантма
 кормиться—семе, тәранма
 коробка—коробка
 коро́ва—ёне
 коро́вник—ёне вити
 коромысло—кёвенте
 короткий (ая, ое)—кёске
 короче—кёскерех
 корешок (мн. ч. корешки)—ты-
 мар (вәтә тымар)
 корыто—валашка
 коршун—хәлат
 коса—сава
 косарь (м. р.)—утә сулакан
 косылка—косылка (утә сулакан
 машина)
 косить (я кошу, ты косишь, мы
 косим)—сулма (сулатәп, сула-
 тән, сулатпәр)
 косматый (ая, ое)—лапсәркка
 косой (ая, ое)—чапрас, чалаш
 коснуться—сәртәнме
 костёр—(мн. ч. костры)—кавайт
 кость (ж. р.)—шамә
 костяника—пёрлөхен
 костяной (ая, ое)—шамаран

косынка—косынка, вищё кётеслэ тутар
 косяк—янах (алак, чўрече янахё) котёл (мн. ч. котлы)—хуран
 котёнок (мн. ч. котята)—кушак сури
 котомка—кутамка
 который (ая, ое)—хашё, миҫемеш
 кочевой (ая, ое)—куҫса сўрекен
 кочка—тумхах
 кочевать—куҫса сўреме
 кочевье—куҫса сўрекенсем чаранна
 выран
 кочегар—кочегар
 кошка—кушак
 край (мн. ч. края)—край; хёрри
 крайний (мн. ч. край)—хёррени
 крапива—вёлтрен
 красиво—илемлэ
 красивый (ая, ое)—илемлэ, илемлёскер
 красить—сәрлама, пёветме
 краска—сәра
 красноармеец—красноармеец
 красногвардеец—красногвардеец
 красный (ая, ое)—хёрлэ
 красть—вәрлама
 красться—йәпшанса пыма
 красота—илемлэх
 красоваться—илемленме
 краше—илемлөрех
 крахмал—крахмал, сёрулми сәнахё
 крениться—тайалма
 крепкий (ая, ое)—сирёп
 крепко—сирёппен
 крепче—сирёпрех
 крепнуть—сирёпленме, тёрекленме
 крепить—тёреклетме, сирёплетме
 крестьянин (мн. ч. крестьяне)—хресчен (нум. х. хресченсем)
 крестьянский (ая, ое)—хресченсен

кривой (ая, ое)—чалаш
 крик—кашкару
 крикливый (ая, ое)—кашкарашакан
 крикнуть—кашкарма (пёр х.)
 кричать—кашкарма (тем. х.)
 кровавый (ая, ое)—юнлә
 кровать—кровать
 кровля—сұрт си витти, сұртсийё
 кровь (ж. р.)—юн
 кровный (ая, ое)—пёр варла
 кролик—сайкка, крблик
 кроме—пусне, унсәр пусне
 кромка—хёрри
 крошка—тёпренчөк
 круг—саврашка
 круглый (ая, ое)—саврака
 кругом—йери тавра
 кружить—саварма
 кружиться—саваранма
 кружка—кружка
 крупка—кёрпе; шултара сәнах
 крупный (ая, ое)—шултара
 крутой (ая, ое)—чәнкә; сара
 крыло (м. ч. крылья)—сунат (нум. х. сунатсем)
 крыльцо—крыльца, пўртумё
 крыть (н. в. крою, мы кроем)—витме (халь. в. эпё витетён, эфир витепёр)
 крючок (мн. ч. крючки)—сөкёл
 крикать—ахлатма, нартлатма (кавакал)
 кряхтеть—ахлатма
 кстати—выранлә
 кто—кам
 кто-нибудь—кам та цулин
 кто-то—такам
 кубик—кубик
 кубарем катиться—пус урла, калтармач пек, чике майрилле
 куда—аҫта
 кудрявый (ая, ое)—кәтра
 кувшин—какшам

кувырка́ться—чикеленме
 кузнёц—тимёрç
 кузнёчиқ—шәрçақ
 кулик—шывçаххи
 кукла—пукане
 кукушка—куккук
 куковать—куккуклама, аватма
 (куккук)
 кулак—кулáк; чышкá
 кулёк (мн. ч. кулькí)—пёчек
 чапта
 культу́ра—культу́ра
 культу́рный (ая, ое)—куль-
 турáллá
 кум (куманёк)—кум
 кумáч—хámач
 купáть—шыва кёртме
 купáться—шыва кеме
 купáнье—шыва кени
 купёц (мн. ч. купцý)—купёц
 купíть—сутán илме
 кúрица (кúрочка)—чáх

курíть—тацак туртма; тётёрме
 куро́к (мн. ч. куркí)—пáшал
 куроке́
 куропа́тка—хирчáххи
 кúртка—пёрмечелле кёске тум-
 тир, кёски
 курсíровать—çýреме (пароход)
 аэроплан, автомобиль çýрени
 кусáть—сыртма
 кусо́к—(мн. ч. кускí)—татак
 куст—тёмё (йываç тёми)
 кустáрник—вёллех, ката
 кúтаться—чúркенме
 куха́рка—куха́рка, апат пёсере-
 кен хёрарам
 кúхня—кúхня
 кúча—купа
 кúчер—кúчер
 куша́к—писиххи (тумтир сийён-
 чен сыхмалли)
 кúшать—çиме
 куша́нье—çимёç

Л

Лабáз—лупас
 лáвка—лавка
 ла́герь (м. р.)—ла́герь
 ла́дно—юрать, юре́
 ладо́нь (ж. р.)—алтупанё, ываç
 тупанё
 лай—вёрни (йытá вёрни)
 ла́комство—тутлá çимёç
 ла́комый (ая, ое)—тутлá
 лакиро́ванный (ая, ое)—яка çутá,
 лакпа витне́
 ла́мпа—ла́мпа
 ла́ндыш (м. р.)—ниш кура́ке
 ла́па—ура (кушакáн, йыттáн)
 лапта́ (игра́)—лапта́
 лапша́—лапша́
 ласка́ть—ачашлама
 ласка́ться—ачашланма
 ла́сковый (ая, ое)—йáпáлти

ла́сточка—чёкеç
 лачúга—лаç
 лья́ть—вёрма
 левый (ая, ое)—сулахай
 лебе́дь (м. р.)—акаш, хуракаш
 лёв (мн. ч. львы)—арáслан (арáс-
 лансем)
 лёгкий (ая, ое)—çамáл
 легко́—çамáллáн
 легково́й (ая, ое)—çамáл (авто-
 мобиль)
 лёд (мн. ч. льды)—пáр
 (нум. х. пáрсем)
 Ледови́тый океáн—Ледови́тый
 океан
 ледни́к—пáрлáх
 ледоко́л—ледоко́л, пáрçёмёрен
 ледохо́д—пáр кайни
 ледяно́й (ая, ое)—пáрлá

лежать—выртма
 лезть—хӓпарма, тӓрӓнма, хӓ-
 сӓнме
 лёйка—лӓйка
 лекарство—эмел
 лён—йӓтӓн
 лёнта—хӓю
 лентйӓ—юлхав, наян
 ленивый (ая, ое)—юлхав, наян
 лень (*ж. р.*)—юлхавлӓх, наянлӓх
 леопӓрд—леопӓрд (тискер кайӓк
 ячӓ)
 лепить (*н. в.* я леплю, ты лепишь,
 мы лепим)—сыпӓштарма
 лёпет (дӓтский)—ача пекӓл-
 тетни
 лепесток—чечек сунатти
 лёпка—тӓмран кӓлетке туни
 лес—вӓрман
 лесной (ая, ое)—вӓрманти
 лесоруб—вӓрман касакан
 лёска—вӓлта сиппи
 лесопильный (ая, ое)—хӓма сун-
 ракан (завод)
 лёстница—пусма
 летать—вӓсме (*тем. х.*)
 лететь (*н. в.*, я лечу, ты летишь,
 мы летим)—вӓсме (*пӓр х.*)
 лётний (~~лӓтний~~)—сунлахи
 лёто—сун
 лётом—сунла
 лётний (ая, ое)—вӓсме юрӓхлӓ
 лётчик—лӓтчик
 лечить—сыватма, эмеллеме, сип-
 леме
 лечь (*б. в.* я лягу, ты ляжешь,
 мы ляжем)—выртма
 лёщ—супах
 лёвень (*м. р.*)—тумак сумӓр,
 питӓ вӓйлӓ сумӓр
 лизать—сулама
 лизнуть—суласа илме
 ликовӓние—хавасланни
 ликовӓть (*н. в.* ликую, мы лику-
 ем)—хавасланма

ликующий (ая, ое)—хавасланакан
 лимон—лимон (кантӓрти сад
 симӓсӓ)
 линейка—линейка
 линия—лини, йӓр
 линять—юпах тӓкма, тӓк тӓкма;
 тӓсрен, сӓнран кайма
 линкор—линкор (сар карапӓ)
 липа—сӓка
 липкий (ая, ое)—сыпӓсакан
 липнуть—сыпӓшма
 лисичка—тилӓ тус
 лиса, лисица—тилӓ
 лист (бумаги)—хут листи
 лист (дерева *мн. ч.* листья)—
 сунлӓ
 лиственница—лиственница (йы-
 вӓш ячӓ)
 лиственный (ая, ое)—сунлӓлла
 литературӓ—литературӓ
 лить (*н. в.* я лью, ты льёшь, мы
 льём)—тӓкма; шӓратма
 лихой (ая, ое)—харсӓр
 лихорадка—сивчир
 лицо—пит-куш, сӓн-сӓпат
 лично—кушӓн курни, курӓнни
 лишь—сӓс, анчах
 лоб (*мн. ч.* лбы)—самка
 ловить (*н. в.* я ловлю, ты ло-
 вишь, мы ловим)—тытма
 ловкий (ая, ое)—вӓр-вар
 лов—тытни
 ловля—тытни
 ловушка—тапӓ
 логовише—йӓнӓ, йӓва
 лодка—кимӓ, лодка
 лодырь (*м. р.*)—кахал, наян
 ложиться—выртма
 ложка—кашӓк
 ложь (*ж. р.*)—суя
 лозунг—лӓзунг
 локоть (*м. р.*)—чавса
 ломать—ватма, сӓмӓрме
 лопа́та—кӓресӓ
 лопнуть—сунӓлма, шӓтма

лопнувший (лопнувший) — сурална,
шатна
лось (м. р.) — паша
лотó (мн. числа нет) — лотó
(вайя)
лохмáтый (ая, ое) — сáмламас,
тёклемес
лошадь (ж. р.) — лаша (ут)
лошадíный (ая, ое) — лашан
лужа — шыв кулленчэкэ
лужáйка — пёчек саран
лук — сухан; ухá
лукошко — кунтá
лукавый (ая, ое) — чее-усал
луна — уйáх
лунный (ая, ое) — уйáхлá
луч (м. р.) — сугá пайáрки, хёвел
шевли
лучина — хайá
лучше — лайáхрах

лучший (лучший) — лайáххи
лыжа — йёлтёр
лыжник — йёлтёрсё
лыдина — пáр катáкэ
любимый (любимый) — юратна, савна
любить (н. в. я люблю, ты лю-
бить, мы любим) — юратма,
савма
любовáться — саванма
любовно — юратса, савса
любовь (ж. р.) — юрату
любой (ая, ое) — кирек хашё
любопытный (ая, ое) — пурне те
пёлме юратакан
люди (ед. ч. человек) — сынсем
(пёр. хис. этем, сын)
люлька — сáпка
лютый (ая, ое) — тискер
лягушка — шапа
лязг — качáртатни

М.

Магазín — магазín
магнит — магнит
мáзать (н. в. máжу, ты máжешь) —
сёрме (халь. в. эпё сёретёп,
эсё сёретён)
май (1-ое мая) — май уйáхэ, пёр-
ремёш май
мáйка — мáйка (сыхса тунá сáмáл
кёпé)
мак — макáнь
макушка — тáрри, тупи
мал (малá) — пёчеккэ
малéйший (малéйший) — пёчексёсё
малина — хáмласырли
мáло — сахал, сахалáн
малогрáмотный (ая, ое) — хут са-
хал пёлекен
малыш — пёчек ача
мáльчик — арсын ача
мáляр — маляр, сáрáс
мáлютка — пёчексёсё ача
мáма — анне

манить — илёртме
мануфáктурa — мануфáктурa (пус-
ма тавар)
мáрка — мáрка
марш — марш
марширoвáть — маршна утма
мáршал — мáршал
мáсло — су
маслобóйня — су сáпакан вырáн
мáстер — мáстер, áста (арсын)
мáстерица — мáстерица, áста (хёр-
арáм)
мáстерскáя — мáстерскóй
мáтериáл — мáтериáл, хатёр
мáтеринский (ая, ое) — амáшён
мáтериá — мáтери
мáтрац — тóшек (мунчаларан, кёс-
сёрен тунá)
мáть (ж. р. мн. ч. матери) — амáшэ
мáхáть (н. в. я машóу, мы мá-
шем) — суллама

махну́ть—сулма
 машина—машина
 машинист—машинист
 машинный (ая, ое)—машинан, машинля
 мгла—пач тёттём
 мгновёние—самантлах
 мгновённо—пёр самантра
 мебель (ж. р., мн. ч. нет)—сётел-пукан
 мёд (мн. ч. нет)—пыл
 медвёдь (м. р.)—упа
 медленно—ерипен, вараххән
 медленный (ая, ое)—варах
 медлить—вараххән, ерипен тума, тытанса тама
 медный (ая, ое)—пәхәртан, йесрен
 медь (ж. р.)—пәхәр, йес
 межа—йәран, чикё
 между—хушшинче
 мел—пуря
 мелькать—вёлтёртетме, вёлкёшме (тем. х.)
 мелькну́ть—вёлтёртетме, вёлкёшме (пёр х.)
 мелкий—вака; ашәх
 мельница—арман
 мель (ж. р.)—ашәхләх
 меньше—сахалтарах
 меньший (~~ж. р.~~)—кёсёни, пёчөкреххи, сахалтараххи
 меня—мана, хама
 менять—улштарма
 меняться—улшәнма
 меркнуть—сүнме
 меньшой (ая, ое)—кёсёни
 мёрзлый (ая, ое)—шән
 мёрзнуть—шәнма
 мёртвый (ая, ое)—вилё
 месті (н. в. мету, мы метём)—шәлма
 местность (ж. р.)—вырән
 место—вырән
 месяц—уйәх

металл—металл
 метаться (~~ж. р.~~)—кускалама
 метель (ж. р.)—сил-таман
 метка—пала
 метко—тёл
 меткий (ая, ое)—тёл алалла
 метрополитен, метро,—метрополитен, метро (сёр айёнци чугун сул)
 метла—шәпәр
 мех—туна тир
 меховой (ая, ое)—тиртен туна
 меч—хёс
 мечта—ёмёт
 мечтать—ёмётленме
 мешать—чәрмантарма; хутәштарма
 мешок (мн. ч. мешки)—михё
 мёртвый (ая, ое)—вилё
 миг (мн. ч. нет)—чөрём, пёр самант
 мигающий (~~ж. р.~~)—мәчлатакан
 мигнуть—мәчлатса илме
 милиция—милици
 милый (ая, ое)—савна
 мимо—патёчен
 миновать—иртсе кайма
 мир—тёнче; мир
 мирный (ая, ое)—мирлё
 мировой (ая, ое)—тёнчери
 мириться—килёшме
 миска—тарән чашка
 митинг—митинг
 младший (~~ж. р.~~)—кёсёни
 мне—мана
 мишень (ж. р.)—мишень, тёлленё вырән
 мнение—шухәш, шут
 многие—нумайәшө, чылайәшө
 много—нумаи, чылай
 множественное число—нумайләхисеп
 могила—сәва
 могучий (~~ж. р.~~)—хаватлә
 может быть—пулө те

мо́жно—юрать
 мо́дель (*ж. р.*)—моде́ль, кала́п
 мой (моя, мое)—манан
 мо́кнуть—шүме, йёненме
 мо́крый (ая, ое)—йёне
 мо́лвить (*н. в.* я мо́лвлю, ты мо́л-
 вишь, мы мо́лвим) — самах
 хушма
 мо́лвить—тархаслама
 мо́лния—қи́сем
 мо́лод (*ж. р.* молодá)—са́мра́к,
 я́шá
 мо́лоде́жь (*ж. р.*)—са́мра́ксем
 мо́лоде́ц (*мн. ч.* молодцы́)—ма́т-
 ту́р
 мо́лодость (*ж. р.*)—са́мра́клáх
 мо́лодой (ая, ое)—са́мра́к
 мо́ложе—са́мра́крах, ке́се́нтерех
 мо́локо—(*мн. ч.* нет)—се́т
 мо́лотылка—мо́лотылка (аван са-
 пакан машина)
 мо́лотить (*н. в.* я мо́лочу, ты мо-
 ло́тишь, мы мо́лотим) — аван
 са́пма
 мо́лото́к (*мн. ч.* мо́лотки́)—ма́-
 лату́к
 мо́лоть (*н. в.* я мелю́, мы ме́-
 лем)—ава́ртма
 мо́лчать—ан шарла
 мо́лчали́вый (ая, ое)—че́мсёр
 мо́ль (*ж. р.*)—ке́ве
 мо́ментально — ва́ш-ва́ш, йа́па́р-
 я́па́р, сийё́нчех
 мо́ре—тинёс
 мо́репла́ватель (*м. р.*)—тинёсре
 сү́рекен
 мо́рковь (*ж. р.*)—кише́р
 мо́рж—мо́рж (сив тинёсре пура́-
 накан че́рчун)
 мо́ро́з—сивё, та́м
 мо́ро́зить—сивёгме, ша́нтма
 мо́ро́зный (ая, ое)—сивё
 мо́рщины—пе́ркеленче́к
 мо́рщини́стый (ая, ое)—пе́рке-
 ленче́клé

мо́рщини́ться—пе́ркеленме
 мо́ряк—мо́ряк (тинёс сар сынни)
 мо́скиты—у́пре (канта́рти)
 мо́ст—ке́пер
 мо́стово́йя—чу́л сарна урам
 мо́то́р—мо́то́р
 мо́то́рный (ая, ое)—мо́то́рла
 мо́тоци́кл—мо́тоци́кл
 мо́тыле́к (*мн. ч.* мо́тыльки́)—ле́пе
 мо́х (*мн. ч.* мхи)—ма́к.
 мо́хна́тый (ая, ое)—ма́кла, са́м-
 ла, те́клé
 мо́чить — йёпетме, ислентерме,
 шу́гтерме
 мо́чь (*н. в.* я могу́, ты мо́жешь,
 мы мо́жем)—ну́лтарма
 мо́шка—у́пре
 мо́шь—(*ж. р.*)—ха́ват
 мо́щный (ая, ое)—ва́й-ха́ватла
 мра́к—се́млэх, те́тте́млэх
 мра́мор—мра́мор (чу́л)
 мра́чный—(ая, ое)—те́ксём
 му́дрость (*ж. р.*)—а́сла́лáх
 му́дрый (ая, ое)—пыса́к а́сла
 му́ж—упа́шка
 му́жественный (ая, ое) — пат-
 та́рла
 му́жество—патта́рла́х
 му́жчи́на—арсы́н
 му́зыка—му́зыка
 му́зыкáнт—му́зыкáнт, му́зыкса́
 му́ка—аса́п, терт
 му́ка—са́на́х
 му́равей (*мн. ч.* му́равьи́)—ка́тка
 му́равейник—ка́тка те́ми, йави
 му́скули́стый (ая, ое)—му́скулла́
 му́тить—па́тратма
 му́титься—па́транма
 му́тный (ая, ое)—па́транча́к
 му́ха—ша́на
 му́хомо́р—ша́на ка́мпи
 му́чи́тель (*му́жск. р.*)—аса́планта-
 ра́кан
 му́чить—аса́плантарма
 му́читься—аса́планма

мчатся—вѣстерме
мы—эпир
мыло—супань
мысль (ж. р.)—шухаш
мыслить—шухашлама

мыть (н. в. я мѡю, мы мѡем)—
џума
мычѡть—мѡкерме
мышь (ж. р. мышка)—шѡши
мѡгкій (ая, ое)—џемџе

Н

На (бери)—ме, на
на (см. предлѡги)—џине, џинче,
тѡррине, тѡрринче
набегѡть (набегѡли тѡчи)—пѡ-
лѡтсем капланса килнѡ
набекрѡнь—чалѡшшѡн
набелѡ—тасан џырни
набережная—шыв хѡрринчи урам
наблюдѡть—сѡнама
наблюдѡние—сѡнани
набрѡть (б. в. я наберѡ, мы на-
берѡм)—пухса џитерме
набрѡщик—набрѡщик (кѡнеке-
хаџат пичетлеме саспаллисене
пухакан рабочий)
набухѡть—кѡпѡнме
навѡки—ѡмерлѡхе
навѡрно—тен, ахѡр
навѡрх—џѡлелле, тѡвалла
навѡрхѡ—џѡлте, тура
навѡс—аслак
навестѡ (б. в. я наведѡ, мы на-
ведѡм)—кѡме (йѡрке кѡме)
навестѡть (б. в. я навещѡ, ты
навестѡшь, мы навестѡм)—кил-
се, пырса пѡхма
навѡиснуть—капланма, хуплама
навѡоз—тислѡк
навсегдѡ—яланлѡха
навстрѡчу—хире-хирѡџ, хирѡџле,
хирѡџ
нагѡйка—саламат
нагибѡться—пѡшкѡнме, авѡнма,
кукленме
нагнѡть (б. в. я нагонѡ, мы на-
гонѡм)—хѡваласа џитме
нагрѡда—нагрѡда

наградѡть (б. в. я награжѡ, ты
наградѡшь, мы наградѡм)—на-
градѡлама
нагрѡтый (ая, ое)—ѡштѡнѡ
нагрузѡть (б. в. я нагрузѡ, ты
нагрѡзишь, мы нагрузѡим)—
тиесе тултарма
надѡть (б. в. я надѡну, мы надѡ-
нем)—тѡхѡнма (пѡр х.)
надѡвѡть—тѡхѡнма (тем. х.)
надѡжда—шанџак
надѡжный (ая, ое)—шанџакла
надѡяться—шанма, ѡметленме
надзирѡтель (м. р.)—надзирѡтель,
сыхласа пѡхса тѡракан
надлѡмленный (ая, ое)—хуџнѡ,
хуџалнѡ
надѡ—кирлѡ
надсмѡтрѡщик—тѡрѡслесе тѡра-
кан
надувѡть—вѡрсе тултарма; улта-
лама
надѡтый (ая, ое)—вѡрсе хѡпарт-
нѡ, кѡпчем
наедѡться—џисе тѡранма
нажѡть (б. в. я нажмѡ, мы наж-
мѡм)—пѡсса хѡстерме
наживѡться—пуйма
назѡвтра—ыранлѡха
назѡд—каялла
назѡвание—ячѡ
назѡвѡть (б. в. я назовѡ, мы на-
зовѡм)—чѡнме, ят пама, ят ху-
ма (пѡр х.)
наземь—џѡре
назначѡть—пѡр-пѡр ѡџе лартма,
ѡџе пама

назначенный (ая, ое)—ёсе ларт-
на, ёс пайа (сын)
называть—чёнме, ят пама, ят ху-
ма (*тем. х.*)
наиболее—чи
наизуть—наизуть, йсра
найти (*б. в.* я найдү, мы най-
дём)—тупма
накануне—умён
накинуть—парахса яма
накинуться—пырса тапанма
наклеить—сыпаштарма
наклонять—тайалтарма
наклоняться—тайалма
наклонный (ая, ое)—тайлак
наклонить—тайалтарма
наколоть—сурса хума, чикме
наконец—юлашкинчен
накормить (*б. в.* я накормлю, ты
накормишь, мы накормим)—
тарантма
накрывать—уккелеме (сумар
уккелени)
накрыть (я накрою, мы накро-
ем)—хуплама, витсе хума
наладить (*б. в.* я налажу, мы на-
ладим)—йёркелесе, юсаса яма
(*пёр х.*)
налаживать—йёркелесе, юсаса
яма (*тем. х.*)
налево—сулахаялла, сулахайра
налегать—пусаранма (*тем. х.*)
налегке—самаллан
налететь (*б. в.* я налечу, мы на-
летим)—пырса таранма
налечь (*б. в.* я налягу, мы на-
ляжем)—пусаранма (*пёр х.*)
наливать—яма (шыв яма), тул-
тарма (*тем. х.*)
налить (*б. в.* я налью, мы наль-
ём)—яма, тултарма (*пёр х.*)
налим—шампа пула
намазать (*б. в.* я намажу, мы на-
мажем)—серсе хума
наметать (снегу намелó)—хёвсе

хума (кёрт хунё)
намокнуть—йёпенме, шүме
нанять (*б. в.* я наймү, мы най-
мём)—тара тытма
нанести—(*б. в.* я нанесу, мы нане-
сём)—йатса, сёккесе тултарма
нападать—тапанма (*тем. х.*)
напасть (*б. в.* я нападү, мы на-
падём)—тапанма (*пёр х.*)
нападение—тапанни
напевать—ёнёрлешме
напёрсток (*мн. ч.* напёрстки)—
пурнеске
напечатать—пичетлеме
напечь (*б. в.* я напекү, ты напе-
чешь, мы напечём)—пёсерсе
хума
написать (*б. в.* я напишү, мы на-
пишем)—сурса хума
напиться (*б. в.* я напьюсь, мы
напьемся)—ёссе таранма
напоить—ёстерме, шаварма
(вильаха)
напомнить—астутарма
направить (*б. в.* я направлю, ты
направишь, мы направим)—
картарса яма
направление—ен
направо—сылтамалла, сылтәмра
напротив—хирёс
напряжение—напряжени, питёр-
лени
нараспашку—юле пилёкён
наравне—пёртанах
нарвать—татса тултарма
нарзять (*б. в.* я нарежу, мы на-
режем)—касса тултарма, хума
нарисовать—укерсе хума
народ—халэх
народный (ая, ое)—халэхан
нарочно—юри, юриех
нарты—суна (сурсёрти)
нарушать—йёрке пасма
нарушитель (*м. р.*)—нарушитель,
йёрке, чикё пасакан

нары (*ед. ч. нет*)—путмар сакки, кутник
 наряд—наряд, тум
 нарядиться (*б. в. я наряжусь, ты нарядишься, мы нарядимся*)—тумланма
 нарубить (*б. в. я нарублю, ты нарубишь, мы нарубим*)—татса хума (пуртапа)
 нас—пире
 насекомое—хурт-капшанка
 население—пуранакан йыш
 насылу—аран-аран
 насылие—ирёксёрлени
 насыльно—ирёксёр
 насобько—мицене
 наскоро—хаварттан, васкавлэ
 наскочить—пырса таранма
 наслаждаться—киленме
 насмехаться—тарэхлама
 насмешка—тарэхлани
 насмешливый (*ая, ое*)—тарэхлакан
 наспех—васкавлэ
 наст—юр хытти
 настигнуть—хаваласа ситме
 настойчивый (*ая, ое*)—сине таракан
 насторожиться—сыхаланма
 настоящий (~~сидит~~)—чан-чан, хальхи
 наступить—пусма, таптама
 насыпать (*б. в. я насыплю, ты насыплешь, мы насыплем*)—яrsa тултарма
 натаскать—сёклезе тултарма
 натягивать—карантарма
 наугад—чуххаман
 наука—наука
 научить—верентсе ситерме
 научиться—веренсе ситме
 находить (*н. в. я нахожу, ты находишь, мы находим*)—тупма

находиться (*н. в. я нахожусь, ты находишься, мы находимся*)—пулма
 находка—тупни
 нахмуриться—тёксемленме
 национальный (*ая, ое*)—нациллэ; наци
 на щипочках—чёрне вёссён, чё-вёнсе
 начало—пусламашё
 начальник—начальник, пуслэх на часах—хуралта
 начать (*б. в. я начну, ты начнешь, мы начнём*)—пуслама
 начинать—пуслама (*тем. х.*)
 начинаться—пусланма
 наш, наша, наше—пирён
 нащупать—хыпашласа тупма
 не—ан (*ан лар*); мар (*вал мар*)
 небо (*мн. ч. небеса*)—пелёт
 небольшой (*ая, ое*)—пысак мар
 небосвод—тупе (*пелёт тупе*)
 неблагоприятный (*ая, ое*)—пархатарсар
 небывалый (*ая, ое*)—халиччен пулман
 невеста—сурасна хёр
 недалеко—инсетре мар
 невзгода—хуйхэ-суйхэ
 незначай—ансартран
 невиданный (*ая, ое*)—халиччен курман
 невидимый (*ая, ое*)—куранми
 невод—тетел
 невозможно—майсар, май сук
 невнимательный (*ая, ое*)—тинкерусёр
 невраждебный (*ая, ое*)—сиенленмен
 невыгодно—тухэссар
 невысокий (*ая, ое*)—сүллэ мар
 негде—ниста
 недавно—нумай пулмасть
 недалек—инсе мар
 недвижно—тапранми, хускалми
 неделя—эрне

недоверие—шанчаксарлэх
 недостаточно—сителёксёр
 недостаток (*мн. ч.* недостаток)—
 ситменлэх
 достающий (~~шнннн~~)—ситмenni
 нежный (ая, ое)—чечен
 забвудка—забвудка (чечек
 ячѐ)
 независимый (ая, ое)—хайне тел-
 лён, ыттинчен килмен
 незадолго—нумай пулмасть, ун-
 чен
 незаметно—палла мар
 незаметный (ая, ое)—палла мар
 знакóмец (*мн. ч.* знакóмцы)—
 палламан сын
 знакóмый (ая, ое)—палламан
 незначительно—кашт, нумай мар
 неизвестный (ая, ое)—пѐлмен
 (сын)
 нейстово—чарусар
 нелегко—самал мар
 нельзя—юрамасть
 неказисто—сансартарах
 некрасивый (ая, ое)—илемсёр,
 сансар
 немного—нумай мар, сахал
 немой (ая, ое)—чѐлхесёр
 ненавидеть—кураймасар пуранма
 ненависть (*ж. р.*)—курайманлэх
 ненадёжно—шанчаксар
 недолго—нумайлаха мар
 несчастный (ая, ое)—йѐпе-сапа
 (санталак)
 несчастье—йѐпе-сапа, юпанчак
 необходимо—кирлѐ
 необходимость (*ж. р.*)—кирлѐ-
 лѐх
 необъятный (ая, ое)—ытама
 илейми, саварса илейми
 неожиданный (ая, ое)—кѐтмен
 неохотно—ирѐксёр
 непобедимый (ая, ое)—сѐнтерей-
 ми
 непогода—юрэхсар санталак

неподвижно—хускалмасар
 неподвижный (ая, ое)—хускалми
 непосильный (ая, ое)—вай си-
 тейми
 неправильно—тѐрес мар
 неправильный (ая, ое)—тѐрес мар
 непримиримый (ая, ое)—пѐр ки-
 лѐшми
 неприятный (ая, ое)—килѐшусёр
 неприятель (*м. р.*)—ташман
 непроходимый (ая, ое)—витѐр
 утса тухайми
 неразлучный (ая, ое)—уйяралайми
 нередко—сайра мар
 нерешительно—именсе, хайусар
 неряшливо—тирпейсёр
 неслышно—илтѐнми
 несколько—темисе
 нести (*н. в.* я несú, мы несѐм)—
 ййтса пыма
 несчастный (ая, ое)—телейсёр
 несчастье—инкек
 нет—сук
 нетерпеливо—чятамсар
 нетерпение—чатайманни
 неуловимый (ая, ое)—тытайми
 неугомонный (ая, ое)—лайланми
 неудержимо (~~шнннн~~)—чарайми
 неуклонно—пѐр пярнмасар
 неустанно—ыванма пѐлмесёр
 нехотья—ирѐксёр
 нефть (*ж. р.*)—нефть
 нива—усен хир
 нижний (ая, ое)—аялти; анатри
 ниже—аяларах; анатарах
 низкий (ая, ое)—лутра
 никак—ниепле те, нимѐнле те
 никакой (ая, ое)—ниепле
 никогда—нихасан та
 никто—никам та
 никуда—ниста та
 нитка, нить (*ж. р.*)—сип
 ничей—никаман та
 ничто—нимѐн те
 нищий—ыйткалакан, кѐлмѐс

новобранец (*мн. ч.* новобранцы)—
 новобранец (салтака пусласа
 илнѣ сынна ёлек шапла каланă)
 новоселье—сѣн вырăна пурăнма
 кушни
 новость (*ж. р.*)—сѣнѣ хыпар
 новый (*ая, ое*)—сѣнѣ
 ногă—ура
 ноготь (*м. р., мн. ч.* ногти)—чѣр-
 не (сын чѣрни)
 нож—сѣсѣ
 ножка—пѣчѣк ура
 ножичек—пѣчѣк сѣсѣ
 ножницы (*ед. ч.* нет)—хачă
 норă—шатăк (шăши, тиле, арлан
 шатăкѣ)
 норка—пѣчѣк шатăк
 нос—самса
 носилки—носилка
 носить (*н. в.* я ношú, мы носим)—
 сѣклеме

ночевать (*н. в.* я ночúю, мы но-
 чúем)—сѣр выртма, казма
 ночлѣг—сѣр казмалли вырăн
 ночной (*ая, ое*)—сѣрлехи
 ночь (*ж. р.*)—сѣр
 ночью—сѣрле
 ноша—сѣклем
 нравиться (*н. в.* я нравлюсь, мы
 нравимся)—килѣшме
 нужно—кирлѣ
 нужный (*ая, ое*)—кирле
 нынче—кашал
 нынешний (*яя, ее*)—кăшалхи
 вырнуть—чамма (*пѣр х.*)
 вырять—чамма (*тем. х.*)
 нýть (*н. в.* нóю, мы нóем)—най-
 кашма
 нóхать—шăршлама
 нянька, няня—вня, ача пăхакан
 нянчить—ача пăхма
 нянчиться—ача пăхма

O

О (об)—(см. предлоги)—синчен
 (*хысс.*)
 óба (óбе)—иккѣшѣ те, иксѣмѣр
 те, иксѣр те
 обвалиться—ишѣлсе анма
 обварить—пѣсѣртме
 обвариться—писсе кайма
 обвивать (*б. в.* я обовью, мы
 обовьѣм)—явăнтарма
 обвинить—айăплама
 обвязать—сыкса хума
 обветшалый (*ая, ое*)—кивелнѣ
 обглядывать—хышласа пѣтерме
 обгорелый (*ая, ое*)—сунăк
 обдумывать—шухашласа илме
 обед—апат
 обедать—апатланма
 обезоруживать—хѣс-пăшалсăр-
 латма
 обезуметь—ухмаха ерме, асран
 кайма

обезьяна—упăте
 оберегать—сыхлама
 оберегаться—сыхланма
 обѣт—(дали обѣт)—самăх пани
 обещать—самăх парса шантарма
 обжигать—вутпа хѣртме
 обжигаться—пѣсѣренме
 обида—кúренú
 обидеть (*б. в.* я обижу, мы оби-
 дим)—кúрентерме
 обидеться—кúренме
 обидно—кúренмелле
 обидный (*ая, ое*)—кúренмелле
 обиженный (*ая, ое*)—кúреннѣ
 обильный (*ая, ое*)—тулăх
 обирать—пустарса илме
 облако—пелѣт
 облететь (*б. в.* я облечú, ты об-
 летишь, мы облетим)—вѣссе
 савăрăнма
 обливать—салса пѣтерме

облива́ться—сап̄анма
 облизать—суласа илме
 облик—с̄ан
 обложка—хуплашка
 обломать—ху́сса хума
 обломаться—ху́с̄алма
 обломок (*мн. ч.* обломки)—та-
 т̄ак, ху́с̄ак
 облупить—с̄евме, шу́ратма
 облупиться—с̄ев̄енме
 обман—ултав
 обмануть—улталама
 обмануться—улталанма (*пёр х.*)
 обманчивый (ая, ое)—ултавл̄а
 обманывать—улталама (*тем. х.*)
 обма́тывать—чу́ркеме
 обнажа́ть—с̄аралатма
 обнажа́ться—с̄араланма (*тем. х.*)
 обнажить—с̄аралатма
 обнажиться—с̄араланма (*пёр х.*)
 обнару́жить—пал̄артма, тупма
 обнару́житься—пал̄арма, туп̄анма
 обнима́ть—ыталама
 обнима́ться—ыталанма
 обновля́ть—с̄енетме
 обновля́ться—с̄енелме
 обнюхивать—ша́ршласа тухма
 обогна́ть (*б. в.* я обгоню́, мы об-
 гоним)—с̄итсе иртсе кайма
 обоз—обоз, тиен̄е лавсем
 обозли́ться—сил̄еленсе, тар̄ахса
 с̄итме
 обознача́ющий (*мн. ч.*)—п̄елте-
 рекен, пал̄артакан
 ободрить—хавхалатма
 сбожж̄енный (ая, ое)—п̄ес̄ертн̄е,
 сунтар̄на
 обра́чиваться—с̄ав̄а́р̄анса п̄а́хма
 (*тем. х.*)
 оборо́на—оборо́на
 оборотиться—с̄ав̄а́р̄анма (*пёр х.*)
 оборо́довать—хат̄ерлесе с̄итерме
 оборо́дование—хат̄ерсем
 обраба́тывать—с̄елесе тума
 обра́довать—сав̄антарма

обра́доваться—сав̄анма
 образ—образ, с̄анл̄ах
 образова́ние—образова́ни
 образова́нный (ая, ое)—образо-
 ва́ни илн̄е (с̄ын)
 образова́ть—образова́ни пама
 образу́мить—та́на к̄ертме
 образцо́вый (ая, ое)—ка́тартулла
 обрат̄но—ка́ялла
 обрат̄ный (ая, ое)—ка́ялла
 обраба́ться—ч̄енсе калама
 обраще́ние—обраба́ени, ч̄енсе
 калани
 обре́зать (*б. в.* я обре́жу, мы об-
 ре́жем)—ка́сса татма
 обро́к—хыр̄с̄а (хресченсем кре-
 постла права ва́х̄а́т̄енче поме-
 шиксене хыв̄на́ ту́лев)
 обру́шиваться—ише́лсе анма,
 й̄а́й̄анма
 обры́в—ча́нка сыран, с̄ыр
 обследо́вать—санаса тухма
 обстре́л—перкелени
 обстре́ливать—перкелеме
 обсу́ждать—су́тсе-явма
 обтере́ть (*б. в.* я оботру́, мы
 оботре́м)—ша́лса илме
 обтере́ться—ша́ла́нса илме
 обхвата́ть (*б. в.* я обхвачу́, ты
 обхв́атишь, мы обхв́атим)—
 ытамласа илме, с̄ав̄арса илме
 обуваться—сыра́нма
 обувь (*ж. р.*)—урана та́х̄анмалли
 обуча́ть—ве́рентме
 обуча́ться—ве́ренме
 обход—й̄е́ркипе п̄а́хса с̄ав̄а́р̄анни
 обходи́ть (*н. в.* я обхожу́, ты
 обходи́шь, мы обходим)—п̄а́х-
 са с̄ав̄а́р̄анма
 обша́рить—хыпашлама
 обшива́ть—с̄елесе та́х̄антарма,
 с̄елесе тухма
 обши́рный (ая, ое)—анл̄а
 обще́ственный (ая, ое)—общест-
 ва́лла; обществ̄ан

общий (ая, ое)—пёр пётём
 общительный (ая, ое)—хутшана-
 кан
 объединить—пёрлештерме (пёр
 х.)
 объединиться—пёрлешме (пёр
 х.)
 объединять—пёрлештерме
 (тем. х.)
 объединяться—пёрлешме (тем.
 х.)
 объехать (б. в. я объеду, мы
 объедем)—ларса саваранма
 объявить—пёлтерме
 объявление—пёлтерү
 объяснить—анлантарма (пёр х.)
 объяснить—анлантарма (тем. х.)
 обыск—ухтару
 обыскать (б. в. я обыщу, мы
 обыщем)—ухтарма (пёр х.)
 обыскивать—ухтарма (тем. х.)
 обычно—яланхи
 обязанность (ж.р.)—обязанность,
 тивес
 обязательно—тем пулсан та
 обязательство—обязательство
 обязаться (б. в. я обяжусь, мы
 обяжемся)—самах пама
 овес—селё
 овладеть—алла илме
 овраг—сырма, вар
 овца—сурәх
 овцеводство—сурәх ёрчетесси
 овцеводческий (ая, ое)—сурәх
 ёрчетекен
 овчарка—йытә
 овчарня—сурәх карти
 овчинный (ая, ое)—тиртен
 огласить (б. в. я оглашаю, мы
 оглашаем)—каласа пёлтерме
 огласиться (б. в.), я оглашаюсь,
 мы оглашаемся)—саспа тулма
 оглушительный (ая, ое)—илтми
 тавакан, халхана хуплакан

оглядеть (б. в. я огляжү, ты
 оглядишь, мы оглядим)—йёри-
 тавра пахса тухма (тем. х.)
 оглянуться—саваранса пахма
 (пёр х.)
 оглядываться—саваранса пахма
 (тем. х.)
 огонь (м. р.)—вут, вут-кавар
 огненный (ая, ое)—вутлә
 огнестрельный (ая, ое)—тарпа
 перекен
 огород—пахча
 огородник—пахчаё
 ограничиться—сырлахма
 огромный (ая, ое)—питё пысак
 огурец (мн. ч. огурцы)—хяяр
 огрызнуться—хуралашма (пёр х.)
 одевать—тахантарма, тумлан-
 тарма (тем. х.)
 одеть (будущее время я одёну,
 мы оденем)—тахантарма, тум-
 лантарма
 одеться—таханма, тумланма
 (пёр х.)
 одежда—тумтир, сипус
 одеяло—утиял. сивитти
 один, одна, одно—пёрре
 одиннадцать—вунпёр
 однажды—пёрре, пёрреччен
 одиноко—хараххан, пёччен
 однако—сапах та
 одновременно—пёр вәхәтра
 однозвучный (ая, ое)—пёр са-
 сәллә
 одолеть—сёнке, парантарма
 одуванчик—кукшапус (чечек)
 одушевленный (ая, ое)—чунлә
 оживление—чёртни
 ожидать—кётме
 оживать—чёрелме
 ожеребиться—хамлама
 озарять—сутатса тама
 озеро (мн. ч. озёра)—кулё
 озимь (ж. р.)—кёр калчи
 озябший (ая, ое)—шәннаскер

оказатъ помошь (б. в. я окажу)—
 пулашу пама
 оказатся (б. в. я окажусь, мы
 окажемся)—пулса тама
 океан—океан
 облик—ченсе илни
 окно—чүрече
 око (мн. ч. очи)—кус
 оковы (ед. ч. нет)—санчар-пус-
 ма
 около—сывахра, патенче, те-
 ленче
 окончание—весе
 окончательный (ая, ое)—татак-
 лан, теппинех, йалтах
 окоп—окоп
 окошко—печек чүрече
 окраина—херри (ял, хула, сер-
 шыв)
 окраска—сарлани, пветни
 окрепнуть—сирепленме, терек-
 ленме
 окрестность (ж. р.)—тавралях
 окрестный (ая, ое)—таварари
 крошка—турам
 окружающий (ж. р.)—йери-тав-
 рари
 окружение—йеритавралах
 окруженный (ая, ое)—саварса,
 хупарласа илне
 окружить—хупарлама
 Октябрьская социалистическая
 революция—Октябрьти соци-
 ализмла революци
 окунь—уланка
 окутанный (ая, ое)—чүркенё,
 пүркенё
 окутать—чүркеме, пүркеме
 оленевод—палан ёрчетекен
 оленеводство—палан ёрчетни
 олень (м. р.)—палан
 оловянный (ая, ое)—тахланран
 он, она, оно—вал
 онеметь—пелми пулма, чёлхе-
 сёрленме

опадать—үксе пётме
 опаснейший (ж. р.)—чи хәрушә
 опасность (ж. р.)—хәрушәләх
 опасный (ая, ое)—хәрушә
 описание—сырса кәтартни
 описать (б. в. я опишу, мы опи-
 шем)—сырса кәтартма (пёр х.)
 описывать—сырса кәтартма
 (тем. х.)
 оплот—төрек, шанчак
 опоздание—кая юлни, вәхәта сит-
 менни
 опоздать—кая юлма
 опомниться—тана кеме
 оправдать—чана кәларма
 оправдаться—чана тухма
 определять—пахалама, хаклама
 опрокинуть—түнтерме
 опрокинуться—түнме
 приятный (ая, ое)—тирпейлө
 опускать—антарма (тем. х.)
 опускаться—анма (тем. х.)
 опустить (б. в. я опущу, ты опус-
 тишь, мы опустим)—антарма
 опуститься—анма (пёр х.)
 опустошать—саратма, пушатма
 опустошаться—саралса, пушанса
 юлма
 опустеть—пушанма
 опухнуть—шысанма
 опухка—ката, вәрман херри
 опыт—опыт, сәнав
 опытный (ая, ое)—опытла, сә-
 навла
 опять—татах
 организовать (н. в. я организую,
 мы организуем)—организац-
 ион
 органы управления—тытам ор-
 ганәсем
 орден—орден
 орёл (мн. ч. орлы)—амарткайак
 орлёнок (мн. ч. орлята)—амарт-
 кайак чепни
 орех—майар

орешник—шешкё
 оружье—хёс-пашал
 осá—сáпса
 осáда—пёр-пёр хулана çарпа
 хупласа илини
 осветить (б. в. я освещу, мы осветим, ты осветишь)—çутатма
 осветиться—çуталма
 освещаться—çуталса тáма
 освещение—çутатни
 освободить (б. в. освобожу, мы освободим)—ирёке кáларма
 освободиться—ирёке тухма
 (пёр х.)
 освобождение—ирёке тухни
 освободять—ирёке кáларма
 освобождаться—ирёке тухма
 (тем. х.)
 осёдлый (ая, ое)—пёр выранта
 пуранакан
 осень (ж. р.)—кёр, кёркунне
 осенью—кёркунне, кёркуннепе
 осётр—осётр (пуля ячё)
 осина—áвáс
 осколок—катáк, татáк, ванчáк
 оскалить—шáла йёрме
 осматриваться—пáхкалама
 осмелиться—хáюланма
 осмотр—пáхни
 осмотреть—пáхса тухма
 основание (фундамент)—никёс
 особый (ая, ое)—уйрám
 особенно—уйрáманах
 оsóка—хáях
 óспа—чечче
 оставаться (н. в. я остаюсь, мы остаёмся)—юлма (тем. х.)
 оставить—хáварма
 остальной (ая, ое)—юлашки;
 ытти
 останáвливаясь—чарáнса тáма
 остановить (б. в. остановлю, ты остановишь)—чарса лартма
 остановиться. (я остановлюсь, мы остановимся)—чарáнса тáма

остаться—(б. в. останусь, мы останемся)—юлма (пёр х.)
 осторожно—асáрхавлá
 осторожный (ая, ое)—сыхла-
 нуллá
 óстров—утрав
 óстрый (ая, ое)—çивёч
 осуществить—пуранáса кёртме
 осыпаться—такáнма
 ось (ж. р.)—тёнёл
 отбегать—каялла е айáккине чуп-
 са кайма (тем. х.)
 отбежать (б. в. я отбегу, ты отбежишь, мы отбежим)—каялла
 е айáккине чупса кайма (пёр х.)
 отбросить (б. в. я отброшу, ты отбросишь, мы отбросим)—
 сирсе ывáтма, ывáтма
 отвага—паттáрлáх
 отважный (ая, ое)—паттáр
 отвезти (б. в. я отвезу, мы отвезём)—турттарса кайма
 отвести (б. в. я отведу, мы отведём)—çавáтса кайма; сирсе
 яма
 отверстие—шáтáк
 отвёт—ответ
 отвéтишь (б. в. я отвéчу, ты отвéтишь, мы отвéтим)—ответ
 тытáн
 отвечáть—ответлемé, ответ пама
 отвинчивать—пáрса кáларма
 отвлéчь (б. в. я отвлékу, ты отвлéчешь, мы отвлéчём)—пáрса
 яма, сирсе яма
 отвоевáть—çапáсса илме
 отвозить (н. в. я отвожу, ты отвозишь, мы отвозим)—турт-
 тарса кайма, лeщме
 отворить—уçма
 отвориться—уçáлма
 отвращение—писни, йёрённи
 отвязáть (б. в. я отвяжу, мы отвяжем)—салтма
 отгадáть—шухáшласа тупма

отгадка—туппи
 отгородить (б. в. я отгорожۇ, ты отгородишь, мы отгородим)—пўлсе илме
 отдавать (н. в. я отдаю, мы отдаём)—парса яма (тем. х.)
 отдалённый (ая, ое)—инсетри
 отдать (б. в. я отдам, мы отдадим)—пама (пёр х.)
 отделать—туса ситерме
 отделение—уйрәм
 отдельный (ая, ое)—уйрәм
 отдых—канаç, кану
 отдыхать—канма (тем. х.)
 отдохнуть—канма (пёр х.)
 отзываться—каялла чёнме, ыйтнине хиреç чёнме
 отказаться (б. в. откажۇсь, мы откажемся)—парахма
 отец (мн. ч. отцы)—атте
 откладывать—ўлеме хаварма
 откликнуться—сас пама
 откопать—чавса каларма
 открывать—уçма (тем. х.)
 открытый (ая, ое)—уçа
 открыть (б. в. я открою, мы откроем)—уçма (пёр х.)
 откусить (б. в. я откушۇ, ты откусишь, мы откусим)—çыртса илме
 откуда—астан
 отличать—уйарса, палласа илме
 отличаться—уйаралса, паларса тама
 отличник—отличник
 отличный (ая, ое)—чи лайаххи
 отлично—отлична
 отложить—уйарса хума
 отлучка—сухалса çурени
 отметка—палā
 отмечать—палā тума
 отмечаться—палā тутарма
 отнести (б. в. я отнесу, мы отнесём)—кайса хума
 отнимать—тытса илме

относить—(н. в. я отношۇ, ты относишь, мы относим)—кайса хума (тем. х.)
 отношение—отношени (ёç хучё); пāхни
 отнять (б. в. я отнимۇ, мы отнимем)—туртса илме (пёр х.)
 отовсюду—пур çёртен те, пур енчен те
 отогреться—ашанма (тем. х.)
 отогреть—ашатма
 отогреться—ашанса ситме (пёр х.)
 отодвинуть—сиктерме, куçарма
 отодвинуться—сикме, куçма
 отойти (б. в. я отойду, мы отойдём)—чакса илме, пāрәнма
 оторвать—татса илме
 оторваться—таталса кайма
 отпереть (б. в. я отопру, мы отпрём)—уçма
 отправить (б. в. я отправлю, ты отправишь, мы отправим)—яма
 отправиться (б. в. я отправлюсь, ты отправишься, мы отправимся)—кайма
 отправлять—яма (тем. х.)
 отпрягать—таварма
 отпуск—отпуск, канма панā вāхāt
 отпускать—яrsa тама
 отпечаток (мн. ч. отпечатки)—йёр ўкни
 отплыть—ишсе кайма
 отпустить (б. в. я отпущу, мы отпустим)—яма (пёр х.)
 отработать—ёçлесе татма
 отражаться—сан ўкме
 отражение—сан укни
 отрубить (б. в. я отрублю, ты отрубешь, мы отрубим)—татса илме
 отсвечивать—çутā ўкме, ўкерме

отско́чить—сиксе ўкме
 отста́ть (*б. в.* я отста́ну, ты отста́нешь, мы отста́нем)—хап-
 ма, кая юлма
 отсю́да—кунтан, сакантан
 отступáть—чакма
 оттащíть—сётёрсе илме
 оттеснítь—хёссе яма
 оттолкнúть—тёксе яма
 оттúда—унтан, савантан
 отходíть (*н. в.* я отхожú, ты
 отходишь, мы отходим)—утса
 чакма
 отча́ливать—вёсертме
 отча́янный (*ая, ое*)—пустях
 отчего́—меншён
 отчётливо—паллэн, усқан
 отчízна—таван сёршыв
 отчуждённýй—сивенни, ют-
 шанни
 отъезд—тухса кайни
 отыска́ть (*б. в.* отыщú, мы оты-
 щем)—шыраса тупма (*пёр х.*)
 отыскивать—шыраса тупма
 (*тем. х.*)
 отшвырнúть—ыватса яма
 оха́пка—сёклем

охо́та—сунар
 охотíться (*н. в.* я охочусь, ты
 охотишься, мы охотимся)—су-
 нара, кайяка сўреме
 охотник—сунарсá, кайяксá
 охотничий (*ья, ье*)—сунаран, су-
 нарсан
 охотнó—хаваслэн
 охра́на—сыхлав, охра́на
 охраня́ть—сыхлама
 охраня́ться—сыхланма
 охри́пнуть—сасасарланма
 оценítь—хаклама
 оценённýй (*ая, ое*)—хакланá
 оцепене́ть—хытса кайма, ёнтёр-
 кеме
 оча́г—вучах
 очевíдно—кускёретех
 оченъ—питё
 очере́дь (*ж. р.*)—черет
 очкí (*ед. числа* нет)—куслах
 очнúться—ва́ранма, та́на кеме
 очутíться—пырса лекме
 оше́йник—ма́йкáч
 ошиба́ться—йанашма, йанаш
 тума
 оши́бка—йанаш

П.

па́дать—ўкме
 па́зуха—хёв
 пай—пай
 пала́тка—палатка; чатёр
 па́лец (*мн. ч.* па́льцы)—пўрне
 палиса́дник—пёчэк пахча
 па́лка—патак, туя
 па́луба—па́луба, қарап сивчи
 урай
 пальба́—(*мн. ч.* нет)—пашалпа,
 тунáпа персе та́ни
 па́льма—па́льма (канта́рти йы-
 ва́с ячё)
 пальто́ (не изменяется)—пальто́
 (тумтир)

па́мятник—па́мятник
 па́мять (*ж. р. множ. ч.* нет)—
 та́н
 па́поротник—упасарри, шёшлё
 кура́ке
 пар—сёртме пусси
 пар—па́с
 па́ра—ма́шар
 парашю́т—парашю́т
 па́рик—па́рик
 паке́т—паке́т
 парово́з—парово́з
 парохо́д—парохо́д
 па́рты—партáсем
 партиза́н—партиза́н

парус (мн. ч. паруса́)—парас
 партия—парти
 пассажир—пассажир
 па́стбище—кѣтү сүремелли вы-
 ра́н
 пасти́—кѣтме (кѣтү)
 па́стух—кѣтүс
 пасть (ж. р.)—тискер кайак сә-
 варѣ
 патефо́н—патефо́н
 патрио́т—таван сѣршыва хисеп-
 лекен, юратакан сын.
 патро́н—патро́н
 па́ук—эрешмен
 паха́ть (н. в. я пашу́, мы па́шем)—
 сухалама
 паху́чий (суу/суу)—ша́ршәллә
 па́шня—суха
 певе́ц (мн. ч. певцы́)—юрлакан,
 юра́сә
 пека́рь (м. р., м. ч. пекаря́)—
 сәка́р пѣсерекен
 пе́на (мн. ч. нет)—ка́пак
 пе́на́л—пе́на́л, сырмалли хатѣр-
 сем хумалли ещѣк
 пе́ние (мн. ч. нет)—юрлани
 пень (м. р. мн. ч. пни)—тунката
 пенька́ (мн. ч. нет)—канта́р сүсе
 пе́пел (мн. ч. нет)—кѣл
 пе́рвый (ая, ое)—пе́рремѣш
 перебежа́ть (б. в. я перебегу́, мы
 перебежим)—чупса, тарса
 қа́сма
 перебира́ть—суйлама (япала)
 перебира́ться—урла қа́сма (тем.
 х.), ура́х сѣре ку́сма
 переби́ть (б. в. я перебыю, мы
 перебыём)—са́пса сѣмерсе пе-
 терме
 перебра́ть (б. в. я переберу́, мы
 переберѣм)—суйлама (япала)
 перебро́ска—выра́нтан выра́на
 ку́сарни

перевести́ (б. в. я переведу́, мы
 переведе́м)—ку́сарма (пе́р х.)
 перево́дить (н. в. я перевожу́,
 мы перево́дим)—ку́сарма
 (тем. х.)
 перево́дчик—ку́саракан
 перево́зить (н. в. перевожу́, мы
 перево́зим)—турттарса қа́сар-
 ма, ку́сарма
 перево́зка—турттарса ку́сарни,
 қа́сни
 перево́зчик—шыв урла қа́сара-
 кан
 перевяза́ть (б. в. я перевяжу́, мы
 перевя́жем)—сы́хса яма (пе́р х.)
 перевы́зывать—сы́хса яма
 (тем. х.)
 перегля́дываться—па́хкаласа ил-
 ме
 перегну́ться—аванса илме
 перегоня́ть—ситсе иртсе кайма
 перегрыза́ть—хышласа татма
 (тем. х.)
 перегры́зть—хышласа татма
 (пе́р х.)
 перед (с.м. предлоги)—уменче,
 умен
 передава́ть (н. в. я передаю́, мы
 передаѣм)—ала́ран алла пама
 передви́гать—ку́сарма
 передви́гаться—ку́сма
 переде́лать—сѣне́лле тума
 (пе́р х.)
 переде́лка—сѣне́лле туни
 переде́лывать—сѣне́лле тума
 (тем. х.)
 передний (ая, ее)—малти
 передово́й (ая, ое)—малта пы-
 ракан
 пережива́ть—пура́нса, түссе ир-
 терме (тем. х.)
 пережи́ть—пура́нса, түссе ир-
 терме (пе́р х.)
 перезимова́ть—хе́л қа́сма
 переименова́ть—ята улаштарма

переки́дывать—ывăтса каçарма
(*тем. х.*)
переки́нуть—ывăтса каçарма
(*пёр х.*)
перекли́каться—йыхăрашма
перекли́чка—перекли́чка
перекочева́ть—урахъ вырăна куçса кайма (*пёр х.*)
перекоче́вывать—урахъ вырăна куçса кайма (*тем. х.*)
перелеза́ть—урлă каçма (*тем. х.*)
перелёзть—урлă каçма (*пёр х.*)
перелёт—вырăнтахъ вырăна вёçни
перелáмывать—хуçса пăрахма
(*тем. х.*)
переломить (*б. в. я* переломлю, мы переломим)—хуçса пăрахма (*пёр х.*)
перемена—улшăну, перемена
перепи́счик—перени́счик, пăхса çыракан
переплётчик—переплётчик
перерыв—перерыв
переставать—чарăнма (*тем. х.*)
перестать—чарăнма (*пёр х.*)
перестрёлка—перкелешни
переулок (*м. ч.* переулки)—пралăк
перила (*ед. ч.* нет)—карлăк
перо (*мн. ч.* перья)—перо; тёк
перрón—перрón, вокзал умёнчи площадка
песёц (*мн. ч.* песцы)—песёц (çурçёрти тискер кайăк)
песня—юрă
песок—хайăр; вёте сахăр
пестреть—чапарланма
песчаный (ая, ое)—хайăрлă
петлица—петлица (çар сыннисен çин палли)
петля—йăлă
петух—автан
петь (*н. в. я* пою, мы поём)—юрлама
пехота (*мн. ч.* нет)—пехота, çуран çар

печа́ль (*ж. р., мн. ч.* нет)—салху
печа́литься—салхуланма
печа́льно—салхуллăн
печа́льный (ая, ое)—салхуллă
печа́тать—пичетлеме
печа́таться—пичетленме
печа́ть (*ж. р.*)—пичет
печь (*ж. р.* пёчка)—камака
печь (*н. в.* я пекю, мы печём)—пёсерме
пешехо́д—çуран сын
пешко́м—çуран
пеще́ра—çёр хавăлĕ
пиджа́к—пиджа́к, пиншак
пила́ (*мн. ч.* пилы)—пăчка
пили́ть—татма (пăчкапа)
пилóт—пилóт (лётчик)
пильщик—хăма çуракан
пионёр—пионёр
пирог—кукаль
писа́тель (*м. р.*)—писа́тель
писа́ть (*н. в. я* пишу, мы пишем)—сырма
писк—чёриклетни (кайăк чёппи, шăши т. ы. пёчек кайăксем)
письмо́—сыру
письменно—хутпа, сырса
пита́ние (*мн. ч.* нет)—апатланни; тăрантни
пита́ть—тăрантма
пита́ться—тăранма
питомец (*мн. ч.* питомцы)—усрав
питомник—питомник
пить (*н. в. я* пью, мы пьём)—ёçме
пихта—шур чăрăш
пища (*мн. ч.* нет)—апат-çимёç
пища́ть—çухарма, чёриклетме
плава́ть—ишме
плака́т—плака́т
плака́ть (*н. в. я* плачу, мы плачем)—макарма, йёрме
пла́менный (ая, ое)—суламлă, хёруллĕ

пла́мя (*мн. ч.* нет)—сула́м
 план—план
 планта́ция—планта́ци
 пласт—си
 плати́ть (*н. в.* я плачу́, мы пла́-
 тим)—ту́леме
 плато́к (*мн. ч.* платки́)—тута́р
 пла́та—ту́лев
 пла́тье (*мн. ч.* нет)—ке́пе-йём
 плач (*мн. ч.* нет)—йёру́, йёни
 плева́ть—сурма
 пле́мя (*мн. ч.* племена)—йа́х
 плен (*мн. ч.* нет)—тыткя́н
 плени́ть—тыткя́на илме
 плеска́ть (*н. в.* я плещу́, мы плё-
 щем)—сирпётме
 плести́сь (*н. в.* я плету́, плетём)—
 сётёренсе, шапкаланса пыма
 плетёнь (*м. р., мн. ч.* плетни́)—
 сатан карта
 плечо́ (*мн. ч.* плечи)—хулпусси
 плита́—плита́
 плову́чий (~~ая, ое~~)—ишекен
 плод—симёс
 плодородный (ая, ое)—тула́хля
 плоско́сть (*ж. р.*)—си, ту́рем си
 плот—сула́
 плотва́ (*мн. ч.* нет)—чапак пула́,
 ванта́ш пула́
 плóтник—платник
 плóтничать—платник ёсне тума
 плóтно—пирчевлён, тачча́н, сят-
 та́н, пите́
 плóтний (ая, ое)—пирчевлё, та-
 ча́, сятá, пите́
 плóхо—начар, япáх
 плохой (ая, ое)—начарри, япáххи
 площа́дка—площа́дка
 плóщадь (*ж. р.*)—плóщадь, лап-
 так
 плуг—плуг
 плут—ултавса́ (арсын)
 плуто́вка—ултавса́ (хе́рарáм)
 плыть (*н. в.* я плыву́, мы плы-
 вём)—ишме, юхма

пляж—пляж, шыва кёне́ сёрти
 хайя́рля́ вырáн
 пляса́ть (*н. в.* я пляшу́, мы пля-
 шем)—ташлама
 пляска—таша́
 по (*см. предлоги*)—та́рах, май,
 семён
 побег—тарни
 победа—сёнтерёу́
 победи́ть—сёнтерме (*пёр х.*)
 победи́тель (*м. р.*)—сёнтерекен,
 сёнтерёусё
 побежда́ть—сёнтерме (*тем. х.*)
 по́вар (*мн. ч.* повара́)—по́вар,
 апат пёсерекен
 пове́рхность (*ж. р.*)—сийё
 пове́стка—повёстка, ятран пёл-
 терни
 пове́сть (*ж. р.*)—пове́сть
 пови́димому—са́пла пулмалла,
 аха́р
 по́вод (*мн. ч.* пово́дья)—чёлпёр
 по́вод (причина)—са́лтав
 по́возка—күме (сине витнё
 урапа)
 пово́рачивать—па́рса яма
 пово́рот—па́рáнни
 повто́ренне—тепёр хут туни, ёс-
 лени, аса илини
 повы́сить (*б. в.* я повы́шу, мы
 повы́сим)—ха́партма (*пёр х.*)
 повы́ша́ть—ха́партма (*тем. х.*)
 повы́ша́ться—ха́парма, ўсме
 повя́зка—сыха́, сыхни, сыхса
 яни
 поглоти́ть—сятма (*пёр х.*)
 поглоща́ть—сятма (*тем. х.*)
 погляде́ть (*б. в.* погляжу́, мы
 гляди́м)—па́хса илме
 пого́да (*мн. ч.* нет)—са́нтала́к
 погоди́ть (*б. в.* я погожу́, мы
 погоди́м)—та́хтама
 погони́я—ху́терёу́, ха́валани
 погони́щик—ху́терекен, ха́валакан
 пограни́чник—пограни́чник

погреб (*мн. ч.* погребá)—нүхреп
 погроб—погроб, аркатни
 погрузить (*б. в.* я погружý, мы
 погрузим)—тиеме
 погрузиться—тиенме
 погружаться—путма
 под (*см. предлоги*)—айёиче
 (*хысс.*)
 подарок (*мн. ч.* подáрки)—парне
 подбирать—пустарма
 подбираться—йапшáнса пыма
 подвал—подвал
 подвиг—паттáрла ёс
 подвижный (*ая, ое*)—кусакан; черё
 подводный (*ая, ое*)—шыв айёичи
 подвоз—күрсе пыни
 подвозить (*н. в.* я подвожý, мы
 подвозим)—күрсе пыма
 поддержка—пулашса тáни
 поджарый (*ая, ое*)—типшём
 подземный (*ая, ое*)—сёр айёичи
 подкова—такан
 подлинный (*ая, ое*)—чáнни
 подмастерье—подмастерье, ма-
 стáра пулашаканё
 подметить (*б. в.* я подмечу, мы
 подметим)—палáртса пама, ху-
 ма (*пёр х.*)
 подмечать—палáртса пама, хума
 (*тем. х.*)
 поднятый (*ая, ое*)—хáпартнá
 подождать—кётсе илме
 подозрительно—шанчáксáр
 подойди—патне пыма
 подолгу—нумайшарáн, нумаич-
 чен
 подолхва—тёпё (*атá, пушмак*)
 подпáсок (*мн. ч.* подпáски)—кё-
 тý ачи
 подпевать—ёнёрлесе пыма
 подпись (*ж. р.*)—алá пусни
 подпльвáть—ишсе пыма
 подполье—пытанса ёслени; тёп-
 сакай
 подпольный (*ая, ое*)—пытанса

ёслекен, подпольнай
 подруга—тус (*хёр, херарáм*)
 подряд—йёркерен
 подсказать (*б. в.* я подскажý,
 мы подсáжем)—вáрттáн ка-
 ласа пама (*пёр х.*)
 подсказывать—вáрттáн каласа
 пама (*тем. х.*)
 подставка—тёрев
 подставлять—тёревлеме
 подстилать—айне сарма
 подстилка—айсарáм
 подстригать—хачáпа касса яма
 (*тем. х.*)
 подстричь (*б. в.* подстрижý, мы
 подстрижём)—хачáпа касса
 яма (*пёр х.*)
 подтвердить (*б. в.* я подтвержý,
 мы подтвердим)—сирёплетме,
 татса калама (*пёр х.*)
 подтверждать—сирёплетме, тат-
 са калама (*тем. х.*)
 подумать—шухáшласа илме
 подушка—минтер, сýтар
 подхватить (*б. в.* подхвачу, мы
 подхвátим)—яrsa тытма
 подходящий (~~ая, ое~~)—вырáнлá,
 килёшýллё
 подчёркивать—уйрáмáн палáрт-
 ма, айёичен туртма
 подчинение—пáхáну
 подъезд—подъезд, кёмелли
 подъезжать—ларса патне пыма
 (*тем. х.*)
 подъём—сёкленý
 подыхать (*б. в.* подыеду, мы
 подыедём)—ларса патне пыма
 (*пёр х.*)
 пóезд (*мн. ч.* поездá)—пóезд
 пожалуйста—тархасшáн
 пожар—пóжар
 пожарный (*ая, ое*)—пóжарнай
 пожирáть—сáтма, хыпма
 пожитки (*ед. ч.* нет)—хатёр-жé-
 тёр

позволить—ирек пама
 поздний (ая, ее)—кайри, кая
 юлни
 поздно—вахат иртсен
 поймать—тытма
 показ—кэтарту
 показать (б. в. покажу, мы по-
 кажем)—кэтарتما
 показаться—курэнма
 покачивать—суллама
 покидать—пэрахса хаварма
 (тем. х.)
 покинуть—пэрахса хаварма
 (пёр х.)
 поклажа—тиев
 поклон—пус тайни
 покой (мн. ч. нет)—канас
 покорить—пэхантарма, парэн-
 тарма
 покорно—пэхануллэн
 покрывало—пуркенчэк
 покупатель (м. р.)—сутэн иле-
 кен
 покупка—сутэн илне япала
 покушение—тапанни
 пол—урай
 поладить (б. в. я полажу, мы
 поладим)—килешме
 полверсты—сурсухрам
 полгода—сурсул
 полдень (м. р.)—кэнтэрла, кэнт-
 тар
 поле—уй, хир
 полеводческий (ая, ое)—уй-хир
 полевой (ая, ое)—уйри
 полегоньку—майёпе, хулен-
 хулен
 полезно—усалла
 полёно (мн. ч. полёнья)—вут-
 сыпи
 полёт—вёсев
 поливать—шэварма, шыв саима
 поймать—тытма
 ползать—упаленме, шуса суре
 ползти—упаленме, шума

полка—сүлэк, сентре
 полководец (мн. ч. полковод-
 цы)—полководец, полксене
 ертсе пыракан
 полный (ая, ое)—тулли
 половодье—шыв тулахэ
 положение—положени, лару-
 тару
 положить—хума
 полоз (мн. ч. полозья)—суна
 тупанэ
 полоса—йярэм, тэрах
 полосатый (ая, ое)—йярэмла
 полотёнце—алшялли, питшялли
 полотно—катампир
 полотняный (ая, ое)—катампир-
 тен
 полоть (н. в. полю, полем)—
 сумлама
 полтора—пёрре сүра
 получать—илме
 получение, получка—илни, по-
 лучка
 полушубок—кёрёк пиншак
 полюс—пблюс
 польза (мн. ч. нет)—усэ
 пользоваться (н. в. пользуюсь,
 пользуемся)—усэ курма
 поляна—пылах, усланка
 полярный (ая, ое)—полярти
 помáхивать—сулкалама
 помёрять—виссе пэхма
 помёряться—танлашса пэхма
 поместить—вырэнастарма, шя-
 нэстарма
 поместиться (н. в. помещусь, мы
 поместимся)—вырэнасма
 (пёр х.), шэнасма
 помеха—чармав
 помещать—вырэнастарма, шя-
 нэстарма
 помещаться—вырэнасма (тем. х.)
 шэнасма
 помещение—помещени, сурт
 ашчикки

помещик—сѣрулпучѣ, помещик
 помещичий (чьа, чье)—помещи-
 кан
 помидоры—номидор
 помиловать—касарма
 поминутно—минутсерен
 помнить—астума, асра тытма
 помогать—пулашма
 помощник—помощник, пулаша-
 кан
 помощь (ж. р., мн. ч. нет)—пу-
 лашу
 помятый (ая, ое)—лутарканā
 повадობиться—кирлѣ пулма
 поневоле—ирѣксѣр, ирѣксѣрех
 понимать—анланма
 по-новому—сѣнѣлле
 понурый (ая, ое)—пусаранчак
 камалла
 понюхать—шършласа пāхма
 понятно—авлавулла
 понять (б. в. пойму, мы пой-
 мѣм)—анланма
 поодаль—инсетерех
 побчереда—черетпе, черетрен,
 черетлѣн
 поощрять—хавхалантарма
 попадать—тивертме, лектерме,
 лекме, тивме
 попарно—мāшаран-мāшаран
 попасть—лекме (б. в. я попаду,
 мы попадем), лектерме
 попереѣк—урла
 поплавок (мн. ч. поплавки)—
 хулкка
 поправиться (б. в. я поправлюсь,
 мы поправимся)—търленме,
 юсанма
 поправлять—търлетме, юсама
 попрѣжнему—ѣлѣкхи некех
 попробовать—тутанса пāхма
 попова—ашак (лаша ашакѣ)
 попугай—попугай (кянтарти
 кайак ячѣ)
 попусту—пустуях, ахалех

пора—вахат
 поражать—сѣнтерме, телѣнтерме
 (тем. х.)
 поразить (б. в. я поражу, мы по-
 разим)—сѣнтерме, телѣнтерме
 (пѣр х.)
 порог—алак пуканѣ, тунавѣ
 порода—арат
 поробистый (ая, ое)—аратла
 поросенок (мн. ч. поросята)—
 сысна сѣури
 порох (мн. ч. нет)—тар(пāшал тарѣ)
 пороховница—тар енчѣкѣ
 пороба (мн. ч. нет)—хәрпак юр
 порошок—порошбк
 порт—порт, карапсем чаранма
 тунā вырāн
 портить (н. в. порчу, мы пор-
 тить)—пāсма
 портиться—пāсалма
 портниха—сѣвѣс (хѣрарам)
 портной (мн. ч. портные)—сѣвѣс
 (арсын)
 портрет—портрет, ўкерчѣк
 порывисто—кас-кас, кассан-кас-
 сан
 поймать—яrsa тытма
 по-русски—вырāсла
 поручать—хушма (тем. х.)
 поручение—хушни
 поручить—хушма (пѣр х.)
 порхать—вѣл вѣсме (тем. х.)
 порхнуть—вѣл вѣсме (пѣр х.)
 порядок (мн. ч. порядки)—йѣрке
 посадить (б. в. я посажу, мы
 посадим)—лартма
 посадка—лартни (мѣн сине те
 пулин)
 осветлѣть—сѣталма, сѣталма
 поселенец (мн. ч. поселенцы)—
 сѣнѣ сѣре кусса ларня сѣн
 поселить—пуранма кусарма, вы-
 рāнастарма (пѣр х.)
 поселиться—пуранма кусса, вы-
 рāнасма

посёлок (*мн. ч.* посёлки) — посёлок
 поселяться — пуранма кузма, вы-
 раназма (*тем. х.*)
 посетить (*б. в.* я посетую, мы
 посетим) — килсе, пырса пяхма
 (*пёр х.*)
 посещать (*н. в.* я посещаю, мы
 посещаем) — килсе, пырса пях-
 ма (*тем. х.*)
 посидеть (*б. в.* я посижу, мы
 посидим) — ларса канма
 поскользнуться — шаванса илме
 поскрипывать — чёрикетме
 послать (*б. в.* я пошлю, мы по-
 шлём) — хушса яма
 последний (ая, ее) — юлашки
 послушный (ая, ое) — тәнлакан,
 итлекен
 слышаться — илтёне
 после — кайран, хысёнчен
 просматривать — пяхкаласа илме
 смеяться — кулкаласа илме
 смеётся — хайма (калама хаясси)
 смеяться — кулса илме (*пёр х.*)
 посмотреть — пяхса илме (*пёр х.*)
 посолить — таварлама
 спевать — ёлкёрме, пи́сме
 (*тем. х.*)
 спешить — васкама
 спеть — ёлкёрме, пи́сме (*пёр х.*)
 среди — варринче
 собраться — ятласса, вәрсса
 илме
 пост (стоять на посту) — пост
 (постра тама)
 поставить (*б. в.* я поставлю, мы
 поставим) — таратса хума,
 лартма
 по-стахановски — стахановла
 постель (*ж. р.*) — выран (сывәр-
 малли)
 постепенно — ерипен, хуллен,
 майёле
 посторонний (ая, ее) — ют, ютри
 постоянный — яланхи

постоять — ура синче тама
 построить — купалама, тума
 постройка — суртиёр
 поступать — кёме (*тем. х.*)
 поступить (*б. в.* я поступлю, мы
 поступим) — кёме (*пёр х.*)
 посуда (*мн. ч.* нет) — сават-сапа
 посылать — хушса яма, ле́сме
 посылка — посылка
 пот — тар
 потёмки (*ед. ч.* нет) — ёнтрёк,
 сурма тёттём
 потерять — сухатма,
 потеряться — сухалма
 потеха — кулаш
 потешаться — таряхлама
 потихоньку — ерипен
 потный (ая, ое) — тарла
 поток — юхя
 потолок (*мн. ч.* потолоки) — мачча
 потом — вара, кайраң, ун хысён
 потому — саванпа
 потряхивать — силлекелеме
 потчевать — сэйлама, хисеплесе
 ханалама
 потягиваться — каранкалама
 (*тем. х.*)
 потянуться — туртанма (*пёр х.*)
 поутру — ирпеле, ирсерен
 похвала — ырлани
 похитить (*б. в.* я похищу, мы
 похитим) — вәрлама (*пёр х.*)
 похищать — вәрлама (*тем. х.*)
 поход — поход
 походка — утти (сын утти)
 походный (ая, ое) — походи
 походный (~~автотра~~) — еверли
 похолодеть — шантма, сивёне
 похоронить — пытарма
 похороны (*ед. ч.* нет) — пытару
 почему — мёншён
 почёт — чыс, хисеп
 почётный (ая, ое) — чысля, хисепле
 починить — юсама (*пёр х.*)
 починка — юсани

починять—юсама (*тем. х.*)
 почи́стить (*б. в. я почищу, мы почи́тим*)—тасатма
 почка—пуре; кя́чка
 почта—пóчта
 почтальо́н—почтальо́н
 почте́нный (*ая, ое*)—хисепле
 почти́—кёс-вёс, пекех
 почто́вый (*ая, ое*)—почта́н
 пошата́ываться—тайкаланма, сулкаланма (*тем. х.*)
 пошатну́ться—тайанса, суланса кайма (*нёр х.*)
 появи́ться (*б. в. я появлюсь, мы пойвимся*)—тухса та́ма, кура́нма (*нёр х.*)
 появле́ние—кура́нни
 появля́ться—тухса та́ма, кура́нма (*тем. х.*)
 поя́с (*мн. ч. пояса́*)—писиххи
 пра́вда (*мн. ч. нет*)—ча́нлях
 пра́вильно—ча́н, те́рес
 пра́вильный (*ая, ое*)—ча́нни, те́ресси
 пра́вительство—пра́вительство
 пра́вление—пра́влени
 пра́вить (*н. в. я пра́влю, мы пра́вим*)—тытса пы́ма, ты́тма
 пра́во—пра́во, тивёс
 пра́вый (*ая, ое*)—те́ресси
 пра́здник—пра́сник, уяв
 пра́здничный (*ая, ое*)—пра́сник-ле, уявля
 пра́здновать (*н. в. я пра́здную*)—пра́сник тума, уявлама
 пра́чечная—ке́пе ша́вакан быра́н
 пра́чка—пра́чка, ке́пе ша́вакан
 превосхо́дно—пит аван
 прегра́да—ча́рмав
 предава́ть—сутма, ула́штарма
 преда́нный (*ая, ое*)—пара́нна
 преда́тель (*м. р.*)—преда́тель, сутанча́к
 преда́ть—сутма
 предлага́ть—се́нме (*тем. х.*)

предложи́ть—се́нме (*нёр х.*)
 предложе́ние—предложе́ни, се́ну
 предме́т—япала
 предостерега́ть—аса́рхаттарма (*тем. х.*)
 предостере́чь (*б. в. я предостерегу, мы предостережём*)—аса́рхаттарма (*нёр х.*)
 председа́тель (*м. р.*)—председа́тель
 предсме́ртный (*ая, ое*)—вилес уме́нхи
 предупреди́ть (*б. в. я предупреджу́, мы предупредим*)—уме́н, малтан систерме, пёлтерме (*нёр х.*)
 предупрежде́ние—малтан систерни, пёлтерни
 предусма́тривать—уме́н палартма, хисепе илме (*тем. х.*)
 предусмотре́ть—уме́н палартма, хисепе илме (*нёр х.*)
 пре́жде—ё́лек, унчен, малтан
 пре́жний (*ая, ое*)—ё́лекхи, унченхи, малтанхи
 презри́тельный (*ая, ое*)—ирсе́р, йёре́нчек
 презри́тельно—ирсе́ррен, йёре́нсе
 прекра́сный (*ая, ое*)—ху́хём, пит илемле
 прекра́тить—ча́рма
 прекра́титься—ча́рманма (*нёр х.*)
 прекра́щать—ча́рма
 прекра́щаться—ча́рманма (*тем. х.*)
 премиро́вать—премилеме
 премия́ (*мн. ч. премии*)—пре́ми
 прекло́нить—пу́с тайма (*нёр х.*)
 прекло́няться—пу́с тайма (*тем. х.*)
 преобрази́ть—те́ппипех ула́штарма
 преврати́ться—те́ппипех ула́шма
 преодоле́ть—се́нме (*нёр х.*)
 преодолева́ть—се́нме (*тем. х.*)

преследование—хўтерни, хавалани
 преследовать—хўтерме; хавалама
 преступник—престўпник, айапа
 кенё, айап тунā сын
 прибавлять—хушма
 прибавляться—хушанма (тем.х.)
 прибавить—хушма
 прибавиться—хушанма (пёр х.)
 прибегать—чупса пыма, килме
 (тем. х.)
 прибежать (б. в. я прибегў, мы
 прибежим)—чупса пыма, килме
 (пёр х.)
 приближать—сывāхартма
 приблизиться—сывāхарма
 прибывать—килсе, пырса тāма,
 тулма (тем. х.)
 прибыть—килсе, пырса тāма,
 тулма (пёр х.)
 привал—сулра кани
 привезти—турттарса килме
 привезти (б. в. я приведў, мы при-
 ведём)—ертсе, саватса килме
 привёт—салам
 приветливо—āшшāн
 приветливый (ая, ое)—āшā кā-
 мālлā
 приветствовать—саламлама
 привлечь (б. в. я привлеку, мы
 привлечём)—хутиāнтарма
 приводить (н. в. я привожў, мы
 приводим)—илсе килме
 привозить (н. в. я привожў, мы
 привозим)—турттарса килме
 привыкать—хāнāхма (тем. х.)
 привыкнуть—хāнāхма (пёр х.)
 привычный (ая, ое)—хāнāхнā
 привязать (б. в. я привязў, мы
 привяжем)—кāкарма, сыхма
 пригласить (б. в. я приглашў, мы
 пригласим)—чёнсе килме, чён-
 се илме
 приговор—приговёр
 пригород—хула сумё, хёрри

пригородный (ая, ое)—хула су-
 мёнчи
 приброк (мн. число прибёрки)—
 тёмеске
 приготовить—хатёрлеме
 приготовиться—хатёрленме
 прибёршнā—йекёрывāс
 пригреть—āшātмā
 пригреться—āшāнма
 пригрозить (б. в. я пригрожў,
 мы пригрозим)—юнаса илме,
 хāратма
 придумать—шухāшласа кāларма
 (пёр х.)
 придумывать—шухāшласа кā-
 ларма (тем. х.)
 приезд—килни
 приезжать—килме
 приезжий (ая, ое)—килнёскер
 приём—йышāну
 прижать (б. в. я прижмў, ты при-
 жмёшь)—хёсме, хёстерме
 (пёр х.)
 жаться—хёсэнме, лāпчāнма
 (пёр х.)
 прижимать—хёсме, хёстерме
 (тем. х.)
 прижиматься—хёсэнме, лāпчāнма
 (тем. х.)
 приз—приз, парне
 призывать—чёнсе илме
 приземистый (ая, ое)—сўтам,
 лутака (сын)
 приземлиться—сёре анма
 признак—палā
 призывать—чёнме, йыхарма
 приказ—приказ, хушни
 приказать (б. в. я прикажў, мы
 прикажем)—хушма
 прикасаться—сёртёнме (пёр х.)
 приклад—приклад, кўпчек (пā-
 шал кўпчекки)
 прикоснуться—сёртёнме (тем.х.)
 прикрывать—хўтёлеме, витсе
 хума, пытарма (тем. х.)

прикрываться—витёнме, пытан-
ма, хўтёленме (*тем. х.*)
прикры́тие—хўтёлэх
прикры́ть—витсе хума, хўтёле-
ме (*пёр х.*)
прикусить (*б. в.* я прикушў, мы
прику́сим)—сыртма (чёлхене)
прилажива́ть—майлаштарма
прилажива́ться—майлашма
приле́жный (ая, ое)—ёсчен,
тимлэ
прилета́ть—вёссе килме (*тем. х.*)
прилетётъ (*б. в.* я прилечў, мы
прилетѣм)—вёссе килме
(*пёр х.*)
прилечь (*б. в.* я прилягу, мы
приляже́м)—выртма
приложить—хушса хума
приложе́ние—приложени, хуш-
са хуни, пани
примани́ть—илёртме
приме́рять—ви́ссе па́хма
приме́р—приме́р, теслэх
прѣ́мус—прѣ́мус
принимáть—йышанма
принимáться—тытанма (*тем. х.*)
принци́п—принци́п
привя́ть (*б. в.* примў, мы при-
мем)—йышанма
приня́ться—тытанма (*пёр х.*)
припа́с—хатёр
припе́к (солнечный)—хёвел питти
при (*см. предлоги*)—сумёнче,
патёнче
приро́да (*мн. ч.* нет)—сўтсан-
талак
приро́дный (ая, ое)—сўтсанта-
лакри
присла́ть (*б. в.* я пришлю́, мы
пришлём)—яrsa пама
пристрелить—персе па́рахма
приступа́ть—тытанма (*тем. х.*)
приступи́ть (*б. в.* я приступлю́,
мы присту́пим)—тытанма
(*пёр х.*)

присыла́ть—яrsa та́ма
прита́йться—пытанма́, йаишанма
притвори́ться—юри пулма
прито́к—шыв юлпи
приятель (*м. р.*)—тус
приятно—килешўлле
приятный (ая, ое)—килеше́кен,
ка́мала килекен
прича́ливать—ка́карма (*тем. х.*)
прича́лить—ка́карма (*пёр х.*)
причеса́ть (*б. в.* я причешў, мы
причешем)—турама (пу́с тура-
ни сѣнчен (*пёр х.*))
причесыва́ть—турама (*тем. х.*)
пробе́г—чупу
пробежа́ть (*б. в.* я пробегу́, мы
пробежим)—чупса иртме, ил-
ме, ка́сма, тухма
пробѣ́ть (*б. в.* я пробью́, мы про-
бьём)—шатарма, шатарса тух-
ма (*пёр х.*)
пробива́ть—шатарма, шатарса
тухма (*тем. х.*)
пробова́ть—тутанса па́хма
пробудѣ́ться (*б. в.* я пробужусь,
мы пробудимся)—ва́ранма
(*пёр х.*)
пробужда́ться—ва́ранма (*тем. х.*)
провали́ться—йа́танса, ишёлсе
анма
прóвод (*мн. ч.* прова́да)—прó-
вод (*нум. х.* прова́дсем)
прóводи́ть (*н. в.* я провожу́, мы
прóводим)—а́сатма (*пёр х.*)
прóводы (*ед. ч.* нет)—а́сату
прóвожа́ть—а́сатма (*тем. х.*)
прóволока—пралук
провóрный (ая, ое)—ва́р-ва́р, сѣ-
вёч
прогу́лка—у́салса сўрени
прóдава́ть—сутма
прóдавецъ (*мн. ч.* продавцы)—
сута́с (*тем. х.*)
прóда́ть—сутма (*пёр х.*)

продевать — тирме (тем. х.)
 продеть — тирме (пёр х.)
 продовольствие (мн. ч. нет) —
 сымёс
 продолжать — тасма
 продолжаться — тасалма
 продолжительный (ая, ое) — вә-
 раха кайнә
 проезжий (пёр х.) — иртен-сүрен
 прозрачный (ая, ое) — тәра
 проиграть — выляса яма (пёр х.)
 проигрывать — выляса яма
 (тем. х.)
 произведение — произведени
 произношение — каласу, калани
 происшествие — пулни иртни
 пройти (б. в. я пройду, мы прой-
 дём) — иртме
 прокатиться (б. в. я прокачу, мы
 прокатим) — яранса илме
 прокладывать — хывма (сул)
 пролетариат (мн. ч. нет) — про-
 летариат (нум. хис. сук)
 пролетарский (ая, ое) — пролета-
 риллө
 проливной дождь — пит вайлә
 сумар, тумак сумар
 проложить — хывма (пёр х.)
 промысел (мн. ч. промыслы) —
 промысла
 промышленность (ж. р. мн. ч.
 нет) — промышленность
 промышленный (ая, ое) — про-
 мышленносла
 пронзительный (ая, ое) — витере-
 кен, вичкөн
 проникать — витеренме (тем. х.)
 проникнуть — витеренме (пёр х.)
 пропадать — сухалма, сухалса
 сүреме
 пропасть (ж. р.) — тәпсёр шәтәк
 пропасть (б. в. я пропаду, мы
 пропадём) — сухалма
 пропащий (пёр х.) — сухалнәскер,
 ләтнәскер

пропуск (мн. ч. пропуска) — про-
 пуск
 просить (н. в. я прошу, мы про-
 сим) — ыйтма
 проснуться — вәранма (пёр х.)
 просо — вир
 проспект — проспект, сарлака
 урам
 простираться — саралма
 простить (б. в. я прошу, мы про-
 стим) — касарма
 проститься — сывпуллашма
 простокваша (мн. ч. нет) — турәх
 простой (ая, ое — проще) — ансат
 простор — ирөк
 просторный (ая, ое) — ирөклө
 простуда (мн. ч. нет) — шанса
 чирлени
 простудиться (б. в. я простужусь,
 мы простудимся) — шанса чир-
 леме
 просушивать — типетме (тем. х.)
 посушить — типетме (пёр х.)
 просыпаться — вәранма (тем. х.)
 просьба — ыйту
 протекать — юкса выртма, иртме
 против — хирёс, хирёсле
 противогаз — противогаз
 противоположный (ая, ое) — хире-
 хирёсле
 протянуть — тасма
 прохладно — сулхан
 прохожий — иртен-сүрен
 прочесть (б. в. я прочту, мы
 прочтём) — вуласа тухма
 прочий (пёр х.) — ытти
 прочь — сирөл
 прошедший (пёр х.) — иртни
 прошлый годный (ая, ое) — иртнө
 сүлхи, пәлтәрхи
 прощать — касарма
 прощаться — сывпуллашма
 (тем. х.)
 проявиться — усалма, тамалма,
 уартма

пруд—пёве
 прудить (*н. в.* я пружу, мы прудим)—пёвеме, пёвелеме
 прут (*мн. ч.* прутья)—хула
 прыгать—сикме
 прыгнуть—сиксе илме
 прыжок (*мн. ч.* прыжки)—сикни
 прыжа—арланә çип
 прыжка—прыжка, таха
 прямо—түррән
 прямой (ая, ое)—түре
 прыгать (*н. в.* я прычу, мы прычем)—пытарма
 прытаться—пытанма
 прыня—йытә карти
 прышка—печёк кайяк
 прынец (*мн. число* прынцы)—чепе
 прыничик—чепе (кайяк чеппи)
 прыца—кайяк, кайяк-кешёк
 прыцелов—кайякçа
 прычий (ья, ье)—кайякән
 прычник—кайяк карти
 прыблика (*мн. числа* нет)—публика, халах
 прыгало—катемпи, мелкә
 прыгать—харазма
 прыгаться—харама
 прыгач—прыгач
 прыгливый (ая, ое)—харавçа
 прыговица—түме
 прыд—пәт
 прызатый (ая, ое)—хырамла
 прызёрь (*м. р.*)—хәмпә
 прылёмёт—пулемёт
 прылёмётчик—пулеметчик
 прыля—прыля, прылькә
 прырга—юрлә çил
 прынкт—прынкт, прырән
 прыскай (пусть)—пултәр, прытәрах, прылин
 прыскать (*н. в.* прыскаю, прыскаем)—кәларса яма, яма (*тем. х.*)
 прыстять (*б. в.* прыщу, прыстим)—

кәларса яма, яма (*пёр х.*)
 прысто—прышә
 прыстой (ая, ое)—прышә
 прыстойный (ая, ое)—прышә, прышхирлө
 прыстойня—прышхир; прышә хир
 прыстойрь (*м. р.*)—прышвырән, прырахәç прырән
 прытать—тәллама, арпаштарма
 прытешественник—çулçүревçе
 прытешествие—çулçүрени
 прытешествовать—çулçүреме
 прыть (*м. р.*)—çул
 прых—мамәк
 прыховый (ая, ое)—мамәкран
 прышойстый (ая, ое)—мамәклә, мамәк пек çемçe
 прышка—тупә
 прышйна—мамәклә тир
 прышой—мамәклә
 прычелә—прылхурчө
 прышеница—тулә
 прышенә (*мн. ч.* нет)—пры керли
 прышать—çуламланма
 прышить—тусанлама, тусан кәларма
 прышиться—тусанланма
 прыль (*ж. р., мн. числа* нет)—тусан
 прыльный (ая, ое)—тусанлә
 прытаться—прыкенме, тәрәшма, хәтланма
 прышный (ая, ое)—кәпәш; кәпәр
 прытидесятый (ая, ое)—алләмеш
 прытка—ура келли
 прытнадцатый (ая, ое)—вунпиллөкмеш
 прытнадцать—вунпиллөк
 прытнө—прысәк пәнчә
 прытый (ая, ое)—пиллөкмеш
 прыть—пиллөк
 прытьдесят—аллә
 прытьсот—пиллөкçөр

Р

Раб—чурá
 рабóта—ёс
 рабóтатъ—ёсleme
 рабóтница—рабóтница
 рабóчий—рабóчи
 рабóче-крестьянский (ая, ое)—
 рабóчисемпе хрещенсен
 равни́на—түремлех
 равнй́тъ—тикёсleme
 рав́ный (ая, ое)—пёртан
 равноп́равный (ая, ое)—пёртан
 прав́ллá
 рад (ж. р. рáда)—хавас
 рáдио—рáдио
 радй́ст—радй́ст
 радиоприёмник—радиоприёмник
 радиовечер—радиовечер
 радиогрáмма—радиогрáмма
 рáдоваться (н. в. я рáдуюсь, мы
 рáдуемся)—хёпёртеме, савáнма
 рáдостный (ая, ое)—савáнáслá
 рáдостно—савáнáслáн
 рáдость (ж. р.)—савáнáс
 раз (однажды)—пёрре, пёрре-
 ччен
 разбежáться (б. в. я разбежусь,
 ты разбежишься, мы разбе-
 жимся)—чупса кайма, пыма
 разбй́тъ (б. в. я разобью, ты ра-
 зобьёшь, мы разобьём)—сё-
 мёрме, ватма
 разбй́ться (б. в. я разобьюсь, ты
 разобьёшься, мы разобьёмся)—
 сёмёрёлме, ванса кайма
 разбирáться — тёплесе пёлме,
 чухлама
 разбросáтъ—сапаласа пáрахма
 разбудй́тъ (б. в. я разбужу, ты
 разбудишь, мы разбудим)—вá-
 ратма
 разве (пáвда-ли)—апла-и, чá-
 вах-и
 развевáться—вёлкёшме

развёлка—развёлка
 развёлчик—развёлчик
 развеселй́тъ—хаваслантарма
 развеселй́ться—хавасланса кайма
 развёсй́стый (ая, ое)—лаштра,
 лáпсáрка
 развёсй́тъ (б. в. я развёшу, ты
 развёсишь, мы развёсим)—сак-
 са хума, тултарма
 развернй́тъ—сарса яма
 развернй́ться—сарáлма
 развёя́тъ—сáвáрсá, вёстерсе яма
 развй́вáтъ—аталантарма
 развй́вáться—аталанма (тем. х.)
 развй́тие—аталану
 развй́тъ (б. в. я разовью, мы ра-
 зовьём)—аталантарма
 развй́ться—аталанма (пёр х.)
 развóдй́тъ (н. в. я развожý, ты
 развóдишь, мы развóдим)—ёр-
 четме
 развóзй́тъ (н. в. я развожý, ты
 развóзишь, мы развóзим)—
 турттарса сýреме, лесме
 разглядё́тъ (н. в. я разгляжý, ты
 разглядй́шь, мы разглядй́м)—
 тинкерсе пáхса илме
 разговáривать—калашма, халап-
 лама, юмахлама, пуплеме
 разговóр—каласу, халап
 разговорй́ться—калашса кайма
 разгорáться—амаланма, амалма
 (тем. х.)
 разгорё́ться—амаланма, амалма
 (пёр х.)
 разгрáбленный (ая, ое)—саратнá
 разгрéбáтъ—чавма (тáпра купи-
 не чавни, чавса сапалатса пá-
 рахни), чавáлама
 разгрóм—сёмёрсе аркатни
 разгрóмй́тъ—сёмёрсе аркатма
 раздавáться—сас кайма; валесэн-
 ме (тем. х.)

разд^ать—валесе, пайласа пама
(пёр х.)

раздав^ать (н. в. я раздаю, ты раздаёшь, мы раздаём)—валесе пама (тем. х.)

разд^аться—сас кайма; валесёнме
(пёр х.)

раздвиг^ать (б. в. я раздвину, ты раздвинешь, мы раздвинем)—ик евелле сарма

раздвиг^аться—ик евелле сарылма

раздев^ать—хывма

раздев^аться—хыванма, салтанма
(тем. х.)

разд^еть—(б. в. я раздену, ты разденешь, мы разденем)—хывма

разд^еться—хыванма (пёр х.)

разд^етый (ая, ое)—хыванна

раздел^ить—уйярма, пайлама, валесе

раздел^иться—уйяралма, пайланма, валесёнме (пёр х.)

раздир^ать—туртса сурма

разд^олье—иреклех

разд^умать—калла шухашлама

разд^умье—шухашлани

разд^уть—вёрсе хэпартма (пёр х.)

раздув^ать—вёрсе хэпартма

(тем. х.)

разж^ечь (б. в. я разожгу, ты разожжешь, мы разожжем)—чёртсе яма (пёр х.)

разжиг^ать—чёртсе яма (тем. х.)

разл^ив—шив тулни, ейу кайни

разл^иться—ейу кайма, саралма

разл^ичать—палласа илме, уйярса илме

разл^ичаться—паларса тама, уйяралса тама

разл^ичие—уйрамлах

разл^оженный (ая, ое)—сарса, сапаласа хунна

разл^ука—уйярлу

разл^учать—уйярма

разл^учать—уйяралма

разм^азать (б. в. я размажу, ты размажешь, мы размажем)—вараласа, серсе петерме

разм^ить—(б. в. я разомну, ты разомнешь, мы разомнем)—лутаркама, семсетме

разноб^разный (ая, ое)—тёрлере

разноц^ветный (ая, ое)—тёрлетёсле

разн^ый (ая, ое)—тёрле

разобл^ачать врага—тарашывсине каларма (ташмача)

разоб^рать—(б. в. я разберу, ты разберешь, мы разберём)—пахса тухма

разогр^ев^ать—ашатма

разор^ванный (ая, ое)—сурална. суралнаскер

разор^вать—сурма

разор^ять—тустарма

разреш^ение—разрешени, ирекпани

разреш^ить—ирекпама

разруб^ить (б. в. я разрублю, ты разрубишь, мы разрубим)—касса татма

разруш^ать—семёрме, ишме, аркатма (тем. х.)

разруш^аться—семёрелме, ишелме, арканма (тем. х.)

разруш^ить—семёрме, ишме, аркатма (пёр х.)

разув^аться—ура салтма

разукр^ашенный (ая, ое)—хитрелетне, эрешлетне

разум—ас-тан

разыгр^ывать—выляса пама, кэ-тартма

разыгр^аться (нр. в. разыгрался, разыгралась)—выляса кайма

разыск^ивать—шырама

рак—рак

рак^ета—рак^ета

раковина—рак хуранё
 рама—рама
 рапа—суран
 рапец—сумка
 раненый (ая, ое)—суранланвӓ,
 аманнӓ
 ранить—суранлатма, амантма
 ранний (ая, ее)—ирхи
 рапо—ир
 раньше—ӗлӗк, увчен
 раскат—сулнӑк
 раскӑчивать—суллама
 раскӑчиваться—сулланма
 раскӑнуть — салатма, пӑрахса
 тултарма
 раскӑнуться—сарӑлса выртма
 расклеить—хӑпӑтма; ҫыпӑстарма
 расклеиться—хӑпӑнма
 расколбгь—ҫурса пӑрахма
 расколбгьса—ҫурӑлма
 раскрӑть (б. в. я раскрбю, ты
 раскрбешь, мы раскрбем)—
 уҫма
 раскрӑться—уҫалма
 распахнӑть—чари уҫма
 распахнӑться—йӑле яма, чари
 уҫалма
 распевӑть—юрлама
 распилить—татса хума
 расплӑта—тавару
 расплӑскӑть—чӑхентерсе тӑкма
 расположенный (ая, ое)—вырӑ-
 наҫнӑ
 расположитья—вырӑнаҫма
 распорбгь (б. в. я распорю, ты
 распбрешь, мы распбрем)—
 ҫеҫе сӑтме
 распорядитель—йӗрке кӑрекен
 распоряжение—распоряжени
 распространять—сарса ҫӑрме
 распространяться—сарӑлма
 распустить—(б. в. я распушӑ, ты
 распустишь, мы распустим)—
 сӑтме; сасӑ, сӑмах сарма; йӗр-
 керен кӑларма (пӗр х.)

распускӑть—сӑтме; сасӑ, сӑмах
 сарма; йӗркерен кӑларма
 (тем. х.)
 распускӑться—сарӑлма, сӑтӗлме,
 иртӗхсе кайма, йӗркерен тухма
 распутица—ҫулиӗр пӑсӑлнӑ вӑ-
 хӑт
 расвет—тулҫути
 расветӑть—сӑтӑлма
 рассердӑться (б. в. я рассержӑсь,
 ты рассердишься, мы рассер-
 димся)—ҫиленме
 расскӑз—калав
 расскӑзӑть (б. в. я расскӑжӑ, ты
 расскӑжешь, мы расскӑжем)—
 каласа кӑтартма (пӗр х.)
 расскӑзчик—каласӑ кӑтартакан
 расскӑзывать—каласа кӑтартма
 (тем. х.)
 рассмӑтривать—тишкерме, тин-
 керсе пӑхма (тем. х.)
 рассмӑтреть—тишкерме, тинкер-
 се пӑхма (пӗр х.)
 распрӑшивать—ыйтса, тӗпчесе
 пӗлме
 расстӑвить (б. в. я расстӑвлю, ты
 расстӑвишь, мы расстӑвим)—
 лартса тухма
 расстраивать—йӗркерен кӑларма
 расстраиваться—йӗркерен тух-
 ма, тӑвӑлма
 расстилӑться—сарӑлса выртма
 расстояние—хушӑ
 рассылӑть—яrsa тӑма
 расступӑться—сирӗлме
 рассыпать—тӑкса яма
 расставӑться—уйӑрӑлма
 рассташӑть—сӗтӗрсе пӗтерме
 растӑять—ирӗлме
 растворӗнный (ая, ое)—ирӗлтер-
 нӗ
 растение—уҫентӑран
 растерять—сӑхатса пӗтерме
 расти—уҫме
 растительность—йывӑҫ-курак

растопи́ть (б. в. я растоплю, ты
расто́пишь, мы расто́пим)—
хутма, ирёлтерме
расто́пка—хаййа
растяну́ться—тасылса укме
расхо́д—такак
расцвёт—чечекленни, җеҗкелен-
ни
расчи́стить (б. в. я расчищу, ты
расчи́стишь, мы расчи́стим)—
тасатма
расши́рить—аслалатма, сарма
расши́ренный (ая, ое)—сарлака,
аслалатна
рвать—җурма
рва́ться—җуралма
расхраб́риться—сатурлалма
ребя́чий (ья, ье)—ачан
ребёнок (мн. ч. ребята)—ача
револю́ция—револю́ци
революцио́нер—революцио́нер
революцио́нный—револю́цилле
реве́ть—сухярма
револьве́р—револьве́р
реда́ктор—реда́ктор
ре́дкий (ая, ое)—сайра
ре́дко—сайра, сайран
ре́же—сайрарах
ре́дка—йуҗкашман
ре́зать (н. в. я режу, ты режешь,
мы режем)—каσμα
резви́ться—шуйяхма
ре́звый (ая, ое)—шуха
рези́ц (мн. ч. резцы) — рези́ц
(ёҗхатёрён ячё)
рези́нка—рези́нка
рези́новый—рези́нран
рези́нбй (ая, ое)—касна, касса
туна
река́—юханшыв
реко́рд—реко́рд—реко́рдный (ая,
ое)—реко́рдля
рельс—рельс
реме́нь (м. р.)—чён, чён пишххи
ремби́т—юсани, ремо́нт

ремонти́ровать—юсама, ремонт-
лама
ре́па—җарак
ресни́ца—куҗхярпакё
республи́ка—республи́ка
рети́вый (ая, ое)—җивёч (лаша)
речи́нбй (ая, ое)—шыв җинчи,
шыври
речь (ж. р.)—калаҗу, самах
реша́ть—(задача) шутлама
(тем. х.)
решы́ть—(задача) шутлама
(пёр х.)
реше́ние—решени, татса пани
решето́—ала
ре́ять—сывлашра яранма
ржанб́й (ая, ое)—ыраш, ыраш-
ран
ржатъ—кеҗенме
рис—рис
риси́вать (н. в. я рисую, ты ри-
суюшь, мы рису́ем)—у́керме
рису́нок (мн. ч. рисунки)—у́кер-
чёк
робе́ть—шикленме
ровесни́к—танташ
рог (мн. ч. рога)—майрака
рого́жа—чапта
ро́дина—таван җершыв
роди́мый (ая, ое)—таванам
роди́тель (м. р.)—атте-анне
роди́ТЕЛЬСКИЙ (ая, ое)—аттен-
аннен
роди́тели—атте-анне
роди́ться—җуралма
родно́й (ая, ое)—таван
родни́к—җалкуҗё
ро́дственник—хуранташ (арсын)
ро́дственница—хуранташ (хе́ра-
рам)
рожо́к (мн. ч. рожки) — шйя́р
(каламалли)
ро́за—ро́за (чечек)
ро́зовый (ая, ое)—ке́рен
роса́—сывлэм

росомаха—росомаха (мамак тир-
лэ тискер кайак ячѐ)
ромашка—ромашка, шуря чечек
ронять—ўкерме
рой (пчёл)—вѐлле хурчѐсем ѓа-
вяр яни
рост—ўсѐм
рот (мн. ч. рты)—ѓавар
роща—раща (вѐрман)
рояль (м. р.)—рояль
рубáнок (мн. ч. рубáнки)—сава
рубáшка—кѐпе
рубить (н. в. я рублю, ты ру-
бишь, мы рубим)—татма
рубль (м. р.)—тенкѐ
рубѐж (м. р.)—чикѐ
ругать—вѐрсама, ятлама
рудник—рудник
рудокóп—руда чавакан
ружѐйный (ая, ое)—пáшал, пá-
шалан
ружѐ—пáшал
рука—алá
рукав—ѓанá
рукавица—алса, алсатулѐ
руководитель (м. р.)—ертсе пы-
ракан
руководить (н. в. я руковожү,
ты руководишь, мы руково-
дим)—ертсе пыма
руководство—руководство, ерт-
се пыни
рукоплѐшет (народ)—алá ѓупать
(халах)
рукойтки—аврисем

руль (м. р.)—хүре (кимѐн), руль
румяный (ая, ое)—ѓутá-кѐрен
русьй (ая, ое)—сарá ѓўслѐ
рухнуть—ишѐлме
рушиться—ишѐлсе анма
ручѐй (мн. ч. ручьй)—пѐчѐк-
юханшыв
ручка—ручка
ручной (ая, ое)—алáри, алла
иленнѐ
рыба—пулá
рыбак—пулáѓá
рыбáчий (ья, ѐе)—пулáѓан
рыбáчить—пулá тытма
рыбный (ая, ое)—пулáн, пулáлла
рыболóв—пулá тытакан
рыболóвство—пулá тытни
рыжий (ая, ое)—хѐрлѐ ѓўслѐ
рыжок—хыркáмпнн
рысь (ж. р.)—рыѓ (тискер кайак
ячѐ)
рысью—юрттипе
рыскать—чупса ѓўреме
рыть (н. в. я рóю, мы рóем)—
чавма
рыться (н. в. я рóюсь, мы рóем-
ся)—чаваланма
рыхлый (ая, ое)—күпшек, кáпáш
рычаг—күсек, рычаг
рычать—акарма
рябина—пилеш
рябóй (ая, ое)—чáпар, шатралла
рябчик—пáчáр
ряд—ѐрет
рядом—юнашар

С

С (см. предлоги)—па, пе
садиться (н. в. я сажусь, мы са-
димся)—ларма
сад—сад
садóвник—сад áсти, садáѓ
сажа—хáрáм
сажать (н. в. я сажү, мы сáдим)—
лартма

салáзки (ед. ч. нет)—ѓунашка
сáло (мн. ч. нет)—áш ѓу, чѐр ѓу
сáльный (ая, ое)—ѓуллá
сам—сама—хам
самка—ама
самовáр—самовáр
самозáщита—хáйне хáй сыхлани
самолёт—самолёт

самостоятельно—хай тёллән
 самострёл—хай перекен уха
 санаторий—санатори
 сани (*ед. ч. нет*)—суна
 санитар (санитарка)—санитар
 сапог—ата
 сапожник—атаç, ата сёлекен
 сапожный (ая, ое)—ата тавраш
 сарай (*мн. ч. саран*)—сарай
 сахар (*м. ч. нет*)—сахар
 сбежать (*б. в. я сбежy, ты сбе-
 жишь, мы сбежим*)—тарма
 сберечь (*б. в. я сбережy, ты сбе-
 режешь, мы сбережем*)—упра-
 ма, перекетлеме, усрама
 сбить (*б. в. я собью, ты собь-
 ешь, мы собьём*)—çапса, персе
 ўкерме
 сбиться—сухалса кайма, пәтраш-
 са кайма
 сбивать (мешать)—пәтраштарма
 сближать—сывахартма
 сбор—пухни, пуху
 сбросить (*б. в. я сброшу, ты
 сбросишь, мы сбросим*)—йәтса
 пәрахма
 сбывать—сутма, аләран яма
 свалиться—уран ўкме, тунме,
 кайса ўкме
 сварить—пәсерме
 сведение—свэдени
 свежий (~~свёжий~~)—чёрё, уса
 свёкла—хёрлө кашман, чекентёр
 свекровь (*ж. р.*)—хуняма
 сверкать—йәлтәртатма (*тем. х.*)
 сверкнуть—йәлтәртатма (*пёр х.*)
 сверкающий (~~сверкающий~~)—йәлтәрта-
 такан
 свезти (*б. в. я свезy, ты све-
 зешь, мы свезём*)—турттарса
 кайма, леçме
 свергнуть—сирпётсе антарма
 сверхсрочник—срок тултарса
 иртернө сын
 сверху—сўлтен

свеситься—усанма
 свет—сута
 светлый (ая, ое)—сута
 светать—суталма
 светить (*н. в. я свечy, ты све-
 тишь, мы свѣтим*)—сутатма
 светло—сута
 свеча—çурта
 свинец—хуратәхлан
 сви́нрник—сысна вिति
 сви́нь (*мн. ч. сви́ньи*)—сысна
 свирепый (ая, ое)—тискер, хаяр
 свистать—шәхарма
 свисток (*мн. ч. свистки*)—свис-
 ток, шәхлич
 свить (*б. в. я совью, ты совь-
 ешь, мы совьём*)—явса хума;
 йәва çавәрма
 свобода—ирөк
 свободный (ая, ое)—ирөклө
 свой (своя, своё)—хамаран
 своё́ство—мөнлелөх
 сво́ра (собак)—кёрт (йытә кёрчө)
 связать (*б. в. я свяжy, ты свя-
 жешь, мы свяжем*)—сыхса хума
 связанный (ая, ое)—сыхса хунә
 связка—сыха
 священный долг—чи хаклә тивөс
 горяча—хөрүпе
 сгребать—хырса, тураса пухма
 сгореть—çунса кайма
 сгуститься—çараланма
 сдаваться (*н. в. я сдаю, ты
 сдаешь, мы сдаём*)—паранма
 сдавить (*б. в. я сдавлю, ты сда-
 вишь, мы сдавим*)—пәчәртама
 сдать (*б. в. я сдам, ты сдашь,
 мы сдадим*)—калла пама
 сдвигать (*б. в. я сдвину, ты
 сдвинешь, мы сдвинем*)—сик-
 терме, тапратма (*тем. х.*)
 сдвинуть—сиктерме, тапратма
 сдвинуться—тапранма
 сделать—тума
 сделаться—пулма

- сдержать—тытса чарма
 сдружиться—тусланма
 себя—хавна, хама
 сев—ака
 север—сурсёр
 северный (ая, ое)—сурсёрти
 сегодня—паян
 седи́на—кавакарни (сўс)
 седло—йёнер
 седьмой (ая, ое)—кавак (сўс)
 седьмой (ая, ое)—сиччёмёш
 сейчас—халех
 секрет—секрет
 селе́дка—селёдка
 селе́ние—ял
 сельдь (ж. р.)—сельдь (пуля)
 село—ял, сала
 селько́р—ялкор
 сельский (ая, ое)—ялти
 сельсовет—сельсовет
 се́но—ута
 семейство—семье, йыш
 семенá—варлях
 семилётний (ая, ое)—сиче сулхи
 се́меро—сиччён
 семидеся́тый (ая, ое)—ситмёл-
 мёш
 семна́дцатый (ая, ое)—вунсиччэ-
 мёш
 семна́дцать—вунсиччэ
 семь—сиччэ
 се́мьдесят—ситмёл
 се́мьсо́т—сичсёр
 семья—семье
 се́мя (мн. ч. семенá)—варлях,
 варри
 сенокос—ута сулни
 се́ни—се́нек, пу́ртуме
 сень (ж. р.)—сулхан
 сердечный (ая, ое)—чёререн
 сердце—силенсе
 сердиться (н. в. я сержусь, ты
 сёрдишься, мы сёрдимся)—си-
 ленме
 сердитый (ая, ое)—силенне
- се́рдце—чере
 серебряный (ая, ое)—кемелтен
 серебря́стый (ая, ое)—кемёл-
 тёсле
 се́редина—варри
 серова́тый (ая, ое)—кавакрах
 се́рый (ая, ое)—кавак
 се́ренький (ая, ое)—кавакскер
 серп—сурла
 се́ссия—се́сси
 сестра—аппа, йамак
 се́стрин—аппан, йамакан
 сесть (б. в. я сяду, ты сядешь,
 мы сядем)—ларма
 се́тка—сеть, (ж. р.)—се́тка, тетел
 се́янье—акни
 се́ялка—се́ялка, тыра акмалли
 машина
 се́ять—акма
 се́ади—хысалтан, кайран
 сзыва́ть—йыхарма, ченме
 сжать (б. в. я сожму́, ты сож-
 мёшь, мы сожмём)—хесме,
 па́чартама
 сжимáть—хесме, па́чартама
 (тем. х)
 си́вый (ая, ое)—кавак (лаша)
 си́гна́л—си́гна́л
 си́гна́льщик—си́гна́льщик, си́гна́л
 паракан
 си́гна́лизация—си́гна́лизация
 сиде́нье—ларни, лармалли
 сиде́ть (н. в. я сижу́, ты сидишь,
 мы сидим)—ларма
 си́ла—вай
 си́льный (ая, ое)—вайла
 си́льно—вайлан
 си́невá—кавакарни, кавакки
 си́ний (ая, ое)—кавак
 си́ница—ка́сия
 си́нька—си́нька
 си́рень (ж. р.)—си́рень (йывас
 яче)
 си́рота—талях
 си́тец—ситца

сияние—йәлкәшни
 сиять—йәлкәшма
 сказать (*б. в. я* скажү, мы скажем, ты скажешь)—калама
 сказка—юмах
 скакать (*н. в. я* скачү, мы скачем)—сиккипе кайма
 скакун—урхамах
 скала—чул сыран
 скамейка, скамья—скамье, тенкел
 скатерть (*ж. р.*)—сәтел ситти
 скат—тәвайкки
 скатываться—кусса, яранса анма
 скачок (*мн. ч.* скачки)—сикни, сикәм
 скверный (*ая, ое*)—япах, ирсәр, начар
 сквозь—витәр
 скворец—шәнкәрч
 скворешня—шәнкәрч вәлли
 складывать—хурса, купаласа пыма
 склонить—савәрма, тайма
 склон—ту аякки
 склоняться—тайәлма
 склянка—кәленче
 сковорода—сатма
 сколотить (*б. в. я* сколочү, ты сколотишь, мы сколотим)—сәпса тыттарма
 скользить (*н. в. я* скольжү, ты скользишь, мы скользим)—шума (*тем. х.*)
 скользнуть—шума (*пәр х.*)
 сколько—мисе
 скорбь (*ж. р.*)—хуйхә
 скорбный (*ая, ое*)—хуйхәллә
 скоро—кәс-вәс, халех
 скорей—хавәртрах, васкарах
 скоростіжно—сасартәк (вилнә)
 скопиться—капланса ситме
 скончаться—вилме
 скот, скотина (*мн. ч.* нет)—выльәх

скотовод—выльәх ёрчетекен
 скотоводство—выльәх ёрчетни
 скрестить (*н. в. я* скребү, ты скребёшь, мы скребём)—хырма
 скрип—чәриклетни
 скрипеть—чәриклетме
 скрипучий (*ая, ое*)—чәриклетекен
 скромный (*ая, ое*)—кунё, ләпкә
 скрывать—пытарма (*тем. х.*)
 скрываться—пытанма (*тем. х.*)
 скрыть—пытарма (*пәр х.*)
 скрыться (*б. в. я* скрjöюсь, ты скрöешься, мы скрöемся)—пытанма (*пәр х.*)
 скрытый (*ая, ое*)—вәрттән, пытанчәк
 скука—кичем
 скулить—йәнәшса сүхәрма (йытә йәнәшни)
 скупой (*ая, ое*)—хыткукар
 скучать—кичемленме, тунсах-лама
 скучно—кичем
 скучный (*ая, ое*)—кичемскер
 скрый (*ая, ое*)—хавәртскер
 слабо—имшер, халсәр
 слабость (*ж. р.*)—имшерләх, хәвтесәрләх, халсәрләх
 слабый (*ая, ое*)—имшерккә, хәвтесәр, халсәр
 слава (во славу)—чап, мухтав
 славить (*н. в. я* славлю, ты славишь, мы славим)—хисепле-ме, мухтама
 славный (*ая, ое*)—мухтавлә, хисеплө
 слагать—хывма (юрә хывма)
 сладить (*б. в. я* слажу, ты сладишь, мы сладим)—майлама, майлаштарма
 сладкий (*ая, ое*)—пылак
 слева—сулахайра
 слегка—ерипен, кәшт-кәшт
 след—йёр

следить (*н. в.* я слежү, ты следйшь, мы следйм) — йёрлеме; санама

следует (*нүжно*) — кирлө
 следующий (~~як/ае~~) — тепри
 слеза (*мн. ч.* слёзы) — куçсулө
 слезть — анма (*пёр х.*)
 слезать — анма (*тем. х.*)
 слепнуть — суккарланма
 слепой (*ая, ое*) — суккар
 слесарь (*м. р.*) — слесарь
 слетать (*б. в.* я слечү, ты слетйшь, мы слетйм) — вёссе анма

слишком — ытла, ытлашши
 словно — пекөх
 слово — сәмах
 слог — слог, сыпак
 сложенне — хушни
 сложить — хушма, хуслатса хума
 слобанный (*ая, ое*) — хуҗна, ватна
 сломаться — хуҗалма, ванма
 сломить — хуҗма

слон — слон
 слой — си
 слуга — тарҗа
 служащий (~~як/ае~~) — служаши
 служебный (*ая, ое*) — службари
 служить — служить тума
 слух — илтни
 случай — ансартран пулна ёҗ
 случайно — ансартран
 случиться — ансартран пулма
 слушать — итлеме, тәнлама (*пёр х.*)

слышать (*н. в.* я слышу, ты слышишь) — илтме, тәнлама (*тем. х.*)

слышаться — илтёнеме
 слышно — илтёнет
 слякоть (*ж. р.*) — юпанчак
 смело — хәюллән
 смелый (*ая, ое*) — хәюллә
 смельчак — хәюллә сын
 смертный (*ая, ое*) — вилёмлө
 смерть (*ж. р.*) — вилём

смертельный (*ая, ое*) — вилёмле
 смёна — смёна, улййну
 смех — кула
 смешаться — хуташма
 смешить — култарма
 смешно — кулашла
 смешной (*ая, ое*) — кулашлә
 смеяться (*н. в.* я смеюсь, ты смеёшься, мы смеёмся) — кулма
 смёрно — лапка, түлек
 смөла — смала
 смоляной (*ая, ое*) — сухәрлә
 смотреть — пәхма
 смотреться — пәхса тәма
 смотритель (*м. р.*) — смотритель, пәхакан
 смочь (*б. в.* я смогү, ты сможешь, мы сможем) — пултарма
 сморщина — хурлахан
 смучать — иментерме, вәтантарма
 смутиться — именме, вәтанма
 смуглый (*ая, ое*) — төксём, хура сәнлә
 смысленный (*ая, ое*) — җивөч әс-тәнлә
 смятый (*ая, ое*) — таптанна, лутарканна
 снабжать — туянтарма
 снаряжи — тултан
 снаряжать — хатөрлеме
 сначала — малтан
 снег — юр
 снежок (*мн. ч.* снежки) — юр чәмакки
 снегирь (*м. р.*) — уйән
 свежий (*ая, ое*) — юрлә
 снижаться — анма
 сниться — телөк курма
 снимать — хывма
 сниматься — үкерёнеме; куҗма
 снова — татах, сөнөрен
 снять — антарма
 собака — йыта
 собачий (~~як/ае~~) — йыттән

собира́ть—пухма, пуҫтарма
 собира́ться—пухӑнма, пуҫтарӑн-
 ма
 собра́ть (*б. в.* я соберу́, мы со-
 берём)—пухма, пуҫтарма
 (*пёр х.*)
 собра́ться (*б. в.* я соберу́сь, мы
 соберёмся)—пухӑнма, пуҫта-
 рӑнма (*пёр х.*)
 собо́льный (ая, ое)—собо́лен
 собо́ль (*м. р.*)—собо́ль (мама́к
 тирлӗ тискер кайӑк ячӗ)
 собра́ние—пуху, собра́ни
 соблю́дать—йёрке тытса пыма,
 уяма, астума, сыхлама
 собы́тие—собы́ти, пулса иртнӗ ёҫ
 сова́—тамана
 соверша́ть—тума (*тем. х.*)
 соверши́ть—тума (*пёр х.*)
 соверше́нно—йӑлтах
 сове́т—совет
 сове́товать (*н. в.* я сове́тую, мы
 сове́туем)—кана́ш пама
 сове́тский (ая, ое)—советла́
 сове́сть—сове́сть
 совещание—совещани
 совещать́ся—кана́шлама
 совреме́нный (ая, ое)—хальхи
 сово́к (*мн. ч.* совки́)—савук
 совсе́м—пуҫпех, пӗтӗмпех
 согла́сно, (дру́жно)—килӗссе
 соглаша́ться—килӗшме (*тем. х.*)
 согласи́ться (*б. в.* я соглашусь,
 мы согласи́мся)—килӗшме
 (*пёр х.*)
 согна́ть (*б. в.* я сгоню́, мы сго-
 ним)—хӑваласа, ху́терсе яма
 согну́ться (*б. в.* я согнусь, мы
 согнёмся)—не́шкӗнме, кука́-
 ра́лма, авӑнма
 созрева́ть—пиҫсе ҫитме
 согреть—ӑшӑтма
 согрётый (ая, ое)—ӑшӑтна́
 содержа́ть—тытса тама
 соедини́ть—пёрлештерме (*пёр х.*)

соединя́ть—пёрлештерме
 (*тем. х.*)
 соедини́ться—пёрлешме
 созна́ние—созна́ни, та́н
 созна́тельно—ӑнланулла́
 созна́тельный (ая, ое)—ӑнланулла́
 созда́ть—туса ҫитерме (*пёр х.*)
 создава́ть—туса ҫитерме (*тем. х.*)
 созда́нный (ая, ое)—туса ҫитернӗ
 созвѣзdie—ҫӑлтӑр ушкӑнӗ
 сойти́ (*б. в.* я сойду́, мы сой-
 дём)—анма
 сойти́сь—пёрлешме, пӗтӗҫме, пу-
 хӑнма
 сок—сӗткен
 со́кол—со́кол (кайӑк ячӗ)
 сокра́тить (*б. в.* я сокра́щу, мы
 сокра́тим)—чакарма
 сокра́щать—ча́кма, хухма
 сокруша́ть—ҫапса ҫе́мӗрме, хуҫ-
 ма, аркатма (*тем. х.*)
 сокруши́ть—ҫапса ҫе́мӗрме, хуҫ-
 ма, аркатма (*пёр х.*)
 солѣние—та́варлани
 соли́ть—та́варлама
 солне́чный (ая, ое)—хӗвеллӗ
 солне́це—хӗвел
 солне́шко—хӗвел, хӗвелӗм
 соловѣ́й (*мн. ч.* соловьи́)—ша́п-
 ча́к
 соловьи́ный (ая, ое)—ша́пчӑкан
 соло́ма—ула́м
 соло́менный (ая, ое)—ула́мран
 соль (*ж. р.*)—та́вар
 солонка—та́вар суланчи
 сом—ҫуйӑн пула́
 сон—ыйхӑ; тӗлӗк
 со́нный (ая, ое)—ыйхӑлла́
 сообража́ть—ӑнкарма, тавҫӑрма
 сообрази́тельный (ая, ое)—ӑнка-
 рулла́, тавҫӑрулла́
 сообща́ть—пӗлтерме (*тем. х.*)
 сообщи́ть—пӗлтерме (*пёр х.*)
 сообща́—пёрлешме
 со́пка—со́пка (ту)

- соратник — соратник (пёр шу-хашлә юлташ, кәрешүре, ёсре пулшакан)
- сорватъ — татса илме
- соревнование — амарту
- соревноваться — амартма
- сброк — херех
- сорока — чакал
- сосать — емме
- сосед — күрше
- соседний (ая, ее) — күршери
- соскучиться — тунсэхлама
- сосна — хыр
- сосновый (ая, ое) — хырлә, хыртан
- состоять — тама
- состязание — тавлашса, тупашса туни
- софы — карас (пыл карасё)
- сочинять — шухашласа тума, җырма, каларма (тем. х.)
- сочинить — шухашласа тума, җырма, каларма (пёр х.)
- сочный (ая, ое) — сёткенлө
- сотня — җерешё (җер җын)
- сознать — типме
- сохранить — упрама
- сохраниться — упранма
- социализм — социализм
- социалистический (ая, ое) — социализмлә
- союз — союз
- союзный (ая, ое) — союзлә
- спалить — ёнтсе яма
- спасибо — тавтапуҗ
- спасти — җалса хаварма (пёр х.)
- спасать — җалма (тем. х.)
- спастись — җаланма
- спать (н. в. я сплю, ты спишь, мы спим) — җыварма
- спелый (ая, ое) — пиҗне
- сперва — пирвай, малтан
- спереди — умёнчен
- спеть (б. в. я спою, ты споёшь, мы споём) — юрласа пама
- спешить — васкама
- спешка — васкал
- спешный (ая, ое) — васкавлә
- специалист — специалист
- специальность — специальность
- спина — җурам
- спичка — шәрцак (җутмалли)
- спокойно — канәҗлән; тўлеккөн
- спокойный (ая, ое) — канәҗлә; тўлек
- сполна — тулли
- способный (ая, ое) — пултарулла
- спор — тавлашу
- спорить — тавлашма
- спорт — спорт
- споткнуться — таканма
- справка — справка
- справедливость (женск. р.) — чәнләх
- справиться (б. в. я справлюсь, мы справимся) — пултарма; ыйтса пөлме
- спрашивать — ыйтма (тем. х.)
- спросить (б. в. я спрошу, ты спросишь, мы спросим) — ыйтма (пёр х.)
- спрыгнуть — сиксе анма
- спрятать (б. в. я спрячу, мы спрячем) — пытарма
- спрятаться (б. в. я спрячусь, мы спрячемся) — пытанма
- спускать (б. в. я спущу, ты спустишь, мы спустим) — антарма
- спускаться — анма (тем. х.)
- спуститься (б. в. я спущусь, ты спустишься, мы спустимся) — анма (пёр х.)
- пустя — вәхәт иртсен
- сразу — сасартак
- сравнивать — танаштарма
- сравнить — танаштарма (пёр х.)
- сравнять — танаштарма, тикёс-летме
- сражаться — җалаҗма
- сражение — җапаҗу
- средний (ая, ее) — вәтам

срѣзать (*б. в.* я срѣжу, мы срѣжем)—касса илме
 срѣдства—срѣдствасем, мелсем
 срок—вѣхѣт
 срѣчно—хѣвѣрт, васкаса
 срѣчный (ая, ое)—хѣвѣрт, васкавлѣ
 сруб—пура
 срубить (*б. в.* я срублю, ты срубь, мы срубим)—касса
 срывѣть—татма
 ссѣдина—шѣйѣрни (ѹт-тире шѣйѣрни)
 ссѣра—вѣрсу-тивѣсѹ, харкашу
 ссѣриться—харкашма
 ссылѣть—пус яма
 ссылка—ссылка, пус яни
 стѣвить (*н. в.* я стѣвлю, ты стѣвишь, мы стѣвим)—тѣратма
 стѣдо—кетѹ
 стакѣн—стакѣн
 Стѣлинский (ая, ое)—Сталинла
 сталь—хурсѣ
 стальнѣй (ая, ое)—хурсѣран
 стамѣска—стамѣска, ийѣ
 стан—стан; пѹ
 станѣк (*мн. ч.* станкѣ)—станѣк
 станция—станци
 станционный (ая, ое)—станцин, станцири
 старѣй (ая, ое)—кивѣ
 старѣнье—тѣрашни
 старѣтельно—тѣрашса
 старѣться—тѣрашма
 старѣк—ватѣ, старик
 старина—аваллах
 старинный (ая, ое)—авалхи
 старѹха—карчак
 старѹший (ая, ое)—асли
 статуѣ—статуѣ
 стѣтнѣй (ая, ое)—яштакѣ пѹллѣ
 стѣть (*б. в.* я стѣну, мы стѣнем)—пулма
 стахѣновец—стахѣновец
 стахѣновка—стахѣновка

стахѣновский (ая, ое)—стахѣновла
 стащѣть—сѣтѣрсе антарма
 ствол—кѣпсѣ, йивѣс вудли
 стѣбель (*м. р.*)—туна
 стеклѣ—кантѣк, кѣленче
 стекѣльщик—кантѣк лартакан
 стекляннѣй (ая, ое)—кантѣкран
 стѣлетса—сарѣлатъ
 стѣлѣть—сарма
 стѣмнѣть—тѣттѣмленме
 стѣна—стѣна, хѹме
 стѣнгазѣта—стѣнгазѣта
 стѣпнѣй (ая, ое)—сѣсенхирти
 стѣпь (*ж. р.*)—сѣсенхир
 стерѣть (*б. в.* я сотрѹ, ты сотрѣшь, мы сотрѣм)—хуратма, шѣлма
 стерѣчь (*н. в.* я стерегѹ, ты стережѣшь, мы стережѣм)—сыхлама
 стерпѣть—чѣтма
 стѣснѣять—чѣрмантарма
 стѣснѣяться—именме
 стирѣть—сѹма, шѣлма
 стѣскивать—пѣчѣртама, хѣсме
 стѣрка—сѹни (кѣпѣ сѹни)
 стѣхѣй—сѣвѣсем
 стѣхло—шѣпланнѣ
 стѣхотворѣние—сѣвѣ
 стѣхнуть—шѣпланма
 стѣлатъ—сарма
 стѣлѣться—сарѣлма
 сто—сѣр (100)
 стѣг—капан (утѣ капанѣ)
 стѣйкий (ая, ое)—тѹсѣмлѣ, чѣтамлѣ
 стол—сѣтел
 столѣвая—столѣвая
 столб—ѹпа
 столѣца—столѣца, пус хула
 столѣр—столѣр
 столѣрничѣть—сѣтел-пукан тумѣ
 стѣн—йѣнѣшу
 стѣнатъ—йѣнѣшма
 стѣрож—стѣрож, хуралсѣ

сторожевой (ая, ое) — хуралти
 стороживший (██████) — хурал-
 ланяскер
 сторожить — хураллама
 сторожка — хурал пурче
 сторона — ен
 стоять — тама
 стойчий (██████) — таракан
 страна — сёршыв
 странник — сулсүрен
 странный (ая, ое) — телёнмелле
 страх — хярани
 страшный (ая, ое) — хярушя
 страница — страница
 стрела — сёмрен, ухя йёппи
 стрелок (мн. ч. стрелки) — стрелок (пашал перекен)
 стрелка — стрелка
 стрелой (мчаться) — сёмрен пек
 стрельба — пени
 стрелять — пеме
 стрекоза — шярчак
 стремиться (н. в. я стремлюсь, ты стремишься, мы стремимся) — туртанма
 стремление — туртанны
 стрёма (мн. ч. стрёмена) — йёнер пускячэ
 стрижка — касни (хачапа касни)
 стричь — касма
 строгать — савалама
 строгий (ая, ое) — хаяр
 стороже — хытарах, хаяртарых
 строго — хыттан
 стройки — стройкасем
 стройный (ая, ое) — яшт 1
 строитель (м. р.) — стротель
 строительство — строительство
 строить — тума
 строкá, стрóчка — йёрке
 струна — хёлех (кёсле-купас хёлехэ)
 струсить — хяраса укме
 струя — шыв пайярки
 струйка — пёчек пайярка

стряпать — апат хатёрлеме, пё-
 ферме
 стряхивать — силлеме
 студёный (ая, ое) — сивё
 стужа — сивё
 стук — шаккани
 стукаться — шаккама, перёнме (тем. х.)
 стукнуться — перёнме (пёр х.)
 ступать — пусма
 стучать (н. в. я стучу, мы стучим) — шаккама
 стыд — намас
 стыдно — намас (пулня)
 стыдиться (н. в. я стыжусь, мы стыдимся) — намасланма
 сугроб — юр купи, кёрт
 судить (н. в. я сужу, ты судишь, мы судим) — суд тума
 судья — судья
 суета — кускалани, кумса сүрени
 суетиться (н. в. я суечусь, ты суетишься, мы суетимся) — кускалама, кумса сүреме
 сук (мн. ч. сучья) — турат
 суметь — пултарма
 сумка — сумка
 сумрачно — теттем, тексем
 сунуть — чикме
 суп — яшка
 суровый (ая, ое) — хыта черелле, хыта камалла
 сустав — сыпа (шамя сыппи)
 сухой (ая, ое) — типё
 суша — типсёр
 сушить — типётме
 существовать (н. в. я существую, мы существуем) — пуранма; пулма
 схватить (б. в. я схвачу, ты схватишь, мы схватим) — яраса тытма
 схватиться (б. в. я схвачусь, ты схватишься, мы схватимся) — тытасма

сходить (*н. в.* я схожѹ, ты сходишь, мы сходим) — кайса килме, утса анма
 сходиться — пёрлешме, пуханма, пустаранма
 сходка — пуху
 сцапать — ярса илме
 счастье — телей
 счастливый (ая, ое) — телейлѣ
 считать — шутлама
 сшить (*б. в.* я сошыю, ты сошьѣшь, мы сошьѣм) — сѣлеме
 сцена — сцена
 съедобный (ая, ое) — сѣме юрӕхлӕ

съестной (ая, ое) — сѣмелли
 съестъ (*б. в.* съем, ты съешь, мы съѣдим) — сѣсе яма
 съезд — съезд
 съехать (*б. в.* я съѣду, ты съѣдешь, мы съѣдем) — ларса анма, шуса анма
 сын (*мн. ч.* сыновья) — ывӕл
 сыр — сыр, чӕкӕт
 сырой (ая, ое) — нӕрлѣ, чѣре
 сыпать — такма
 сытый (ая, ое) — тутӕ
 сюда — кунта

Т

Табак — табак
 табакерка — тапак енчѣкѣ
 табун — кѣтѹ, табун
 табуретка — хыссӕр — пукан
 тайнственный (ая, ое) — вӕрттанла
 тайга — тайга, сѣм вӕрман (Сибирьте)
 тайна — вӕрттан шухӕш, ѣс
 тайный (ая, ое) — вӕрттан
 так — сапла
 также — савӕн пекех
 такой (ая, ое) — савӕн пек, савнашкал
 талант — талант, пысӕк пултарула
 там — унта, лере
 танк — танк
 танкист — танкист
 танцы — ташӕ
 танцовать (*н. в.* я танцѹю, мы танцѹем) — ташлама
 тарелка — турилке, ашӕх тиркѣ
 таскать — йӕтма
 тачанка — тачанка сар урапи
 тащить — йӕтма
 тащиться — сѣтѣренме

тающий (~~ое~~) — ирӕлекен
 таять — ирӕлме
 твердый (ая, ое) — сирӕп, хытӕ, тӕрекле
 тверже — сирӕпрех
 твой, твоя, твое — санӕн
 творог — тапӕрч
 телега — урапа
 телеграмма — телеграмма
 теленок (*мн. ч.* телята) — пару
 телефон — телефон
 тело — ѹт, ѹт-пӹ
 телогрейка — ашӕ кепе
 темнеть — тѣттѣмленме
 темно — тѣттѣм
 темный (ая, ое) — тѣттѣм
 тень (*ж. р.* — ѣмелке, мелкѣ)
 тепло — ашӕ
 теплоход — теплоход
 теплый (ая, ое) — ашӕ, ашши
 терпеть (*н. в.* терплю, терпим) — тӹсме, чӕтма
 терять — сухатма
 тесно — тавӕр
 тесный (ая, ое) — тавӕр, тавӕрри
 тетерев (*мн. ч.* тетерева) — асан
 тетрадь (*ж. р.*) — тетрадь

течение—юхәм
 течь (*ж. р.*)—юхни
 тигр—тигр (тискер кайак яче)
 тихо—лапкă, тӱлек
 тихий (ая, ое)—лапкă, тӱлек
 тише—лапкăрах, тӱлекрех
 тишина—шаплăх
 ткать (*н. в.* я тку, мы ткём)—
 тёртме (пир)
 ткач—ткач, пир тёртекен (*ар-
 сын*)
 ткачиха—пир тёртекен (*хёр-
 арам*)
 то—лешё, вâl
 то-то—çавă, çав
 товар—тавар
 товарищ—юлташ
 тогда—ун чухне, çаван чухне
 ток—ток, йётем
 толкать—тёкме
 толкаться—тёккелешме
 толпă—халăх ушкăнё
 толстый (ая, ое)—тачка, хулăн
 толще—тачкарах, хулăнрах
 толщина—тачкашё, хулăнаше
 только—çеç, çех, анчах, кăна
 тонкий (ая, ое)—çинçe, сӱхе
 тоньше—сӱхерех, çинçерех
 тонуть—путма
 топить (печку) (*н. в.* я топлю,
 мы топим)—хутма
 топить (в воде)—путарма (*шив-
 ра*)
 топка—хутни
 тополь (*м. р., мн. ч.* тополя)—
 тирек
 топор—пуртă
 топтать (*н. в.* я топчӱ, мы топ-
 чем)—таптама
 топь (*ж. р.*)—путлах
 торговец (*мн. ч.* торговцы)—су-
 ту-илӱ тавакан
 торговать (*н. в.* я торгӱю, мы
 торгӱем)—сутă тума
 торжественный (ая, ое)—чаплă

тормозить (*н. в.* я торможӱ, мы
 тормозӱм)—чърмавлама
 торопиться (*н. в.* я тороплись,
 мы торопимся)—васкама, хы-
 паланма
 торопливо—васкаса, хыпаланса
 тоска—салху
 тосковать (*н. в.* тоскӱю, тоскӱ-
 ем)—салхуланма
 тотчас—халех, сийёнчех
 точёный (ая, ое)—шёвёртнё, хай-
 рана, сивёчетнё
 точить—шёвёртме, хайрама, си-
 вёчетме
 точка—точка
 точно—тёресех, шапах, лапах
 точный (ая, ое)—ырхан
 трава—курак
 трактор—трактор
 тракторист—тракторист
 трактористка—трактористка
 трамвай—трамвай
 транспорт—транспорт
 тратить (*н. в.* я трачу, мы тра-
 тим)—сухатма, такаклама
 требовать (*н. в.* я требую, мы
 требуем)—хистеме, çине тӳрса
 ыйтма
 требование — требовани, çине
 тӳрса ыйтни
 требьга—требьга, хавха
 трезвый (ая, ое)—урă
 треск—çатӳртатни
 трескă (*мн. ч.* нет)—трескă (пулă)
 третий (ья, ье)—виçсемеш
 трещать—çатӳртатма
 трещина—сӱрак
 три—виççё
 тридцать—вӳтӳр
 тринадцатый (ая, ое)—вӳтӳрмеш
 трикотажный (ая, ое)—, сыхса
 тунă (сипуç)
 тринадцать—вунвиççё
 тринадцатый (ая, ое)—вунвиççё-
 меш

трогать—төкөнме, тивме
 трое—виççен
 тройка—трóйка, виççе
 тропá—сукмак, утмаçул
 труба—труба, мәрье
 труд—ёçлев
 трудиться (*н. в. я* тружусь, мы
 трудимся)—ёçлеме
 трудовой (ая, ое)—ёçлөхлө, ёç-
 левле
 трудоспособный (ая, ое) — ёçe
 юрэхлө, ёçлеме пултарақан
 трудно—йывар
 трудность (*ж. р.*)—йыварлэх
 трудный (ая, ое)—йывар
 трудодень (*м. р., мн. ч.* трудо-
 дни)—ёçкунө
 трудящиеся—ёçсыннисем
 трус—хәравçа
 трусить (*н. в. я* трушу, мы тру-
 сим)—хәрама
 трусливый (ая, ое)—хәрақан
 трусость (*ж. р.*)—хәрани
 тряпка—кив-кирөк
 трясť—силлеме
 туда—унта

тулуп—тәләп
 туман—төтре
 туманный (ая, ое)—төтрелле
 тундра—тундра
 туннель (*м. р.*)—туннель (çере
 шатарса тунә сул)
 тупой (ая, ое)—мака
 турист—турист
 тусклый (ая, ое)—төксөм
 туфли (туфля)—туфлясем (туф-
 ля)
 туча—нөлөт
 тушь (*ж. р.*)—тушь
 тушить—сунтерме
 тщательно—төплөн
 ты—эсе
 тысяча—пин
 тюк—тюк, төрке (тавар төрки)
 тюлень (*м. р.*)—тюлень
 тюрьма—терме
 тьма—төттөмлөх
 тягаться—турташма; тавлашма
 тяжело—йывар
 тяжёлый (ая, ое)—йывар
 тянуть—туртма
 тянуться—туртанма

У

У (*см. предлоги*)—патенче, умөн-
 че (*хыçç.*)
 убегать—тарма
 убедить—енентерме
 убедиться—ененсе ситме
 убежать (*н. в. я* убежүү, ты убе-
 жишь, мы убежим)—тарма
 убирать—пуçтарма
 убитый (ая, ое)—вөлерне
 убить (*б. в. я* убью, мы убьём)—
 вөлерме
 уборка—пуçтару; пуçтарни
 убрать (*б. в. я* уберүү, мы убе-
 рөм)—пуçтарса кеме, хума
 уважать—хисеплеме

увезти (*б. в. я* увезүү, мы уве-
 зём)—лартса илсе кайма
 увести (*б. в. я* уведүү, мы уве-
 дём)—илсе кайма
 уверенно—шаяçла
 увеличивать—ўстерсе пыма
 увидать (*б. в. я* увижу, ты уви-
 дишь, мы увидим)—курма
 (*тем. х.*)
 увидеть—курма (*нөр х.*)
 увлечь (*б. в. я* увлекүү, ты увле-
 чёшь, мы увлечём)—илөртме
 уводить (*н. в. я* увожу, ты уво-
 дишь, мы уводим)—çаватса
 илсе кайма

угадывать—чухласа пёлме
 угнетатель (*м. р.*)—пусмърлакан
 угнетённый (*ая, ое*)—пусмърла-
 на, пусмърти
 уговёр—каласса татълни
 уговариваться—каласса татълма
 угол (*мн. ч. углы*)—кетес
 уголь (*м. р., мн. ч. угли*)—кәмрәк
 угольщик—кәмрәкшә
 угонять—хәваласа кайма
 угостить (*б. в. я угошү, ты уго-
 стишь, мы угостим*)—хәналама
 угощать—хәналама (*тем. х.*)
 удалить—каларса яма, катертме
 удалиться—тухса кайма
 ударить—сапма
 удариться—сапанма (*пёр х.*)
 ударник—ударник
 ударница—ударница
 ударный (*ая, ое*)—ударля
 ударять—сапма
 ударяться—сапанма (*тем. х.*)
 удачный (*ая, ое*)—әнәслә
 удержать—тытса юлма, чарма
 удивительный (*ая, ое*)—тёлён-
 мелле
 удивлённо—тёлёнсе
 удивлённый (*ая, ое*)—тёлённә
 удивляться—тёлёнме (*тем. х.*)
 удивиться—тёлёнме (*пёр х.*)
 удилә (*ед. ч. нет*)—сәварләх
 удить (*н. в. я ужү, ты ўдишь,
 мы ўдим*)—вәлтапа пулә тытма
 удобный (*ая, ое*)—выранафулла,
 майлә
 улучшение—сәре сәмәстерни, сә-
 ре сәмәстермелли имсам
 удобрять—сәре сәмәстерме
 удочка—вәлта
 уезжать (*б. в. я уеду, ты уедешь,
 мы уедем*)—ларса тухса кайма
 (*тем. х.*)
 уехать—ларса тухса кайма
 (*пёр х.*)
 уж—хурән пуслә сәлен

ужалить—сәхма
 ужас—сехре хәпни
 ужасный (*ая, ое*)—сехрене хә-
 пәтакан
 ужин—касхи апат
 ужинать—касхи апат тума
 узел—төвө
 уздә—йёвен
 узкий (*ая, ое*)—ансәр
 узнавать (*н. в. я узнаю, мы уз-
 наём*)—пёлме (*тем. х.*)
 узнать—пёлме (*пёр х.*)
 узор—төрө
 уйти (*б. в. я уйдү, мы уйдём*)—
 кайма
 указать—кәтартма
 указатель (*м. р.*)—кәтартакан
 указывать—кәтартма (*тем. х.*)
 укладываться—пустаранма, шә-
 насса
 украсить (*б. в. я украшу, ты
 украсишь, мы украсим*)—эреш-
 леме, илемлетме (*пёр х.*)
 украситься—эрешленме
 украшать—ерешлеме, илемлетме
 (*тем. х.*)
 укрепить (*б. в. я укреплю, ты
 укрепишь, мы укрепим*)—си-
 рөплетме, төреклетме
 укрепление—сирөплетү, төрекле-
 тү, сирөплетнә
 укреплять—сирөплетмә, төрек-
 летме (*тем. х.*)
 укрыть (*б. в. я укрою, мы ук-
 роём*)—хуплама, витсе хума,
 пытарма
 укрыться—витёнме, хупланма,
 пытанма
 улый (*мн. ч. улы*)—вёлле
 улетать (*б. в. я улечү, ты уле-
 тишь, мы улетим*)—вөссе кайма
 улечься (*б. в. я улягусь, мы
 уляжемся*)—выранасса вьртма
 улучшение—лайхланни
 улыбаться—йәл кулма (*тем. х.*)

улы́бка—йял кулни
 улы́бнуться—йял кулма (нёр х.)
 ум—ас
 умный (ая, ое)—асла
 умелый (ая, ое)—пултарулла,
 аста
 уме́ть—пёлме, пултарма
 умереть—вилме (нёр х.)
 умирать—вилме (тем. х.)
 множе́ние—хутлани
 умо́лкнуть—чаранса ларма
 умы́тый (ая, ое)—суня, суса та-
 сатна
 умыва́ться—саванма (тем. х.)
 умы́ться (б. в. я умюсь, ты
 умбешься, мы умбемся)—саван-
 ма (нёр х.)
 унести́ (б. в. я унесу́, мы уне-
 сём)—илсе кайма
 униже́ние—хурлани, хур туни
 уно́сить (н. в. я уношу́, ты уно-
 сишь, мы уносим)—илсе кай-
 ма (тем. х.)
 уныва́ть—хуйхарма
 уны́лый (ая, ое)—тунсах, салху
 уны́ло—тунсах, салху
 университет—университет
 упа́сть (б. в. я упаду́, мы упа-
 дём)—у́кме
 упира́ться—турткаланса тама
 упита́нный (тем. х.)—мантар, са-
 ма́р, тута
 уплыва́ть—ише, юкса кайма
 управля́ющий—управляющи
 упорный (ая, ое)—сине таракан
 упорство—сине тани
 управле́ние—тытам йёрки; тытса
 пыаи
 управлять—тытса тама, пыма
 упражне́ние—упражнени
 упря́жь (ж. р.)—лаша тавраше́
 упря́мый (ая, ое)—вушар, кутан
 урага́н—сил-тавал
 уроды́лся—сурална, пулиа
 урожа́й—тыра-пула туха́се

урони́ть—у́керме
 уро́к—уро́к
 ус—майах (усси)
 уса́живаться—выра́насса ларма-
 (тем. х.)
 усер́дно—тимлён, тимлесе
 усер́дный (ая, ое)—тимлё
 усиле́нно—вайлан
 усер́дие—тимлёх, тарашу
 усес́ться (б. в. я усядусь, мы уся-
 демся)—выра́насса ларма
 усмехну́ться—кулса илме
 усиле́ние—вай хуни
 усиле́нно—вай хурса
 усло́вие—усло́ви
 услы́шать—илтме
 усну́ть—сыва́рса кайма
 успе́ть—ёлкёрме
 успева́ть—ёлкёрсе тама
 успе́х—ана́с
 успе́шно—ана́сла
 успоко́ить—лаплантарма
 уста́лый (ая, ое)—ыванна, ыван-
 на́скер
 уста́ть (б. в. я устану́, мы уста-
 нем)—ыванма (нёр х.)
 уставать—ыванма (тем. х.)
 усти́лать—сарса тухма
 у́стно—самахпа
 устраи́вать—майлаштарма
 устраша́ть—ха́ратса тама
 (тем. х.)
 устраши́ть—ха́ратма (нёр х.)
 устрой́ство—йёркелу́
 устройти́ть—йёркелеме
 уступи́ть—чакма
 утащи́ть—йятса кайма
 утеша́ть—йяпатма
 утере́ть (б. в. я утру́, мы ут-
 ре́м)—ша́лса илме
 утвержда́ть—сирёплетме
 ути́хнуть—лапланма
 у́тка—кавакал
 утоми́ться (б. в. я утомлюсь, мы
 утомимся)—ёшенме

утомлённый (ая, ое)—ёшеннё
 утонуть—путма
 утопить (б. в. я утоплю, ты утопишь, мы утопим)—путарма (шыва)
 утоптать (б. в. я утопчү, мы утопчем)—таптаса тухма, тикёслетме, такәрлатма
 утрата—сухатни
 утренний (ая, ее)—ирхи
 утро—ир
 утром—ирхине, ирпеле
 утиог—утиог
 ухаживать—пәхма
 ухватиться (б. в. я ухвачусь, ты ухватишься, мы ухватимся)—яrsa тытма
 ухо (мн. ч. уши)—хәлха
 уход—пәхни

уходить (н. в. я ухожү, ты уходишь, мы уходим)—тухса кайма
 уцелеть—сәланса юлма
 участок (мн. ч. участки)—участок, участоксем
 учебный (ая, ое)—вёренү
 учёба—вёренү
 учёный (ая)—вёреннё; учёный ученик, ученица—вёренекен
 учёнье—вёренү
 учить—вёрентме
 учиться—вёренме
 учитель—учитель
 учительница—учительница
 училище—училище
 ущелье—ущелье (ике ту хушшинчи ансәр хушә)
 уютно—хәтлә

Ф

Фабрика—фабрика
 фабрикант—фабрикант, фабрика хуши
 факел—факел
 фартук—саппун
 фата—пүркенчәк
 ферма—ферма
 фигурка—пёчәк кәлетке
 физкультура—физкультура
 филлин—үхә
 флаг—ялав
 флот—флот

фонарь (м. р.)—хунар
 фонтан—фонтан
 форточка—форточка
 фотография—фотографи
 фронт—фронт
 фрукты—симёс (йываҕ сичи)
 фуражка—картуз
 футбол—футбол
 фуфайка—фуфайка, сыхса тунә кәпе
 фыркать—тулхәрма

Х

Халат—халат
 хата—пүрт (тамран сәпса тунә пүрт)
 хвалить—ырлама, мухтама
 хвалиться—мухтанма
 хвастать—суйма
 хватать—яrsa тытма (тем. х.)
 хватить—яrsa тытма (пёр х.)

хвойный (ая, ое)—ләсәллә
 хворать—чирлеме
 хворост—сапә
 хвост—хүре
 хвоя—ләсә (чәрәш, хыр ләсси)
 хйжина—хүше
 химический (ая, ое)—химилле
 хиреть—типшерме

хитро—чеен
 хитрость (*ж. р.*)—чеелёх
 хитрый (ая, ое)—чее
 хищный (ая, ое)—тискер
 хлам—апар-тапар
 хлеб—сакар, тырпул
 хлебный (ая, ое)—тырпулла
 хлев—вите
 хлестать (*н. в.* я хлещу, мы хлещем)—сапма (пушана, хулапа)
 хлопать—супма
 хлопок—сермамәке
 хлопотать (*н. в.* я хлопочу, мы хлопочем)—чарманма
 хлопоты (*ед. ч.* нет)—чарману
 хлыст—пуша
 хобот—самса-савар (слон самса-саваре)
 ходатайство—ходатайство, пу-
 сахласа ыйтни
 ходить (*н. в.* я хожу, ты ходишь, мы ходим)—суре
 хольба—сурени
 хозяйка—килхуци (херарам)
 хозяйство—хусалах
 хозяин—килхуци (арсын)
 хозяйничать—хусаланма
 хозяйственный (ая, ое)—хусала-
 хан, хусалахла
 хобить—ачашласа усрама
 холм—теме

холод—сивё
 холодильник—холодильник, си-
 вё тытакан хуралта
 холодно—сивё
 холодный (ая, ое)—сивё
 хомут—сусмен
 хор—хор
 хорь (*м. р.*)—пасара
 хоровод—уяв вайин
 хоронить—пытарма
 хорониться—пытанма
 хоробший (ая, ое)—лайяххи
 хорошо—лайях
 хохот—ахалтатни
 хохотать (*н. в.* я хохочу, мы хохочем)—ахалтатма
 храбрость (*ж. р.*)—хараманлах
 храбрец—хараман сын
 храбрый (ая, ое)—хараман
 хранение—упрани
 хранить—упрама
 храниться—упранма
 хрипеть (*н. в.* я хриплю, мы хрипим)—харкалтатма
 хрипный (ая, ое)—харкалтатакан
 хрустеть—качартатма
 хрупкий (ая, ое)—патрак
 художник—художник
 худой (ая, ое)—типшем, ырхан
 хуже—япяхрах, начартарах
 хутор (*мн. ч.* хутора)—хутор

Ц

Царапать—чармалама, чавма
 царапаться—чармаланма
 царпина—чавна, шайярна вы-
 ран
 царский (ая, ое)—патшан
 царь (*м. р.*)—патша
 цапля—чарлан
 цвет—тес
 цветной (ая, ое)—тесле, саралла
 цветок (*мн. ч.* цветки)—чечек

цветущий (ая, ое)—чечеклене-
 кен, ешерекен
 целый (ая, ое)—пусламан
 целить—телеме
 цель (*ж. р.*)—тел
 целебный (ая, ое)—имле-сипле
 цена—хак
 ценить—хаклама
 ценный (ая, ое)—хакла
 центнер—центнер

цёрковь (*ж. р.*)—чиркү
цень (*ж. р.*)—сәнчәр
цех—цех

цыплёнок (*мн. ч.* цыплята)—чӑх
чёппи
цифра—цифра

Ч

Чабан—кётүс
чай—чей
чайка—чайка (кайӑк ячӑ)
чайник—чейник
час—сехет (пӑр сехет)
часы—сехет, часси
часовой—часовой
часовщик—часовщик, сехет юса-
кан
части—пайсем
частушка (песенка)—частушка,
такмак
часть (*ж. р.*)—пай
чаща—чӑтлӑх
чей, чья, чьё—камӑн
человек—сын, этем
чемодан—чемодан
червяк, червь—хурт
чердак—пӑрт тӑпи, чердак
через (*см. предлоги*)—урла
черешня—черешня (сад сӑмӑсӑ)
черёмуха—сӑмӑрт
черника—хура сырла
чернила (*ед. числа нет*)—чернил
чернильница—чернильница
чёрный (ая, ое)—хура
чёрпать—ӑсма
чёрствый (ая, ое)—типӑ (сӑкӑр)
черта—йӑр
чертёж—чертӑж
чертить (*н. в.* я черчү, мы чер-
тим)—йӑрлеме, чертӑж тума
чесать (*н. в.* чешү, чешем)—ту-
рама, шӑртлама, хысма
честь (*ж. р.*)—чыс
чувствовать (*н. в.* чувствую, чув-
ствуем)—чыслама
честный (ая, ое)—тӑрӑ камӑлла

честно—тӑрӑ камӑлла
четвёртый (ая, ое)—таваттамӑш
четыре—таватта
четыреста—таватсӑр
четырнадцать—вунтаватта
чешуй—хупӑ (пулхуппи)
чиж—сирӑк тарн
чинить—юсама
чирикать—чӑвӑлтетме
число—хисеп
чистый (ая, ое)—таса
чище—тасарах
чистить (*н. в.* чӑшу, чӑстим)—
тасатма
чистота—тасалах
читать—вулама
чихать—самсапа ўсӑрме
член (член партии)—член (пар-
ти членӑ)
чрезвычайный (ая, ое)—чрезвы-
чайла, чрезвычайнай
читать—хисеплеме
что—мӑн
что-нибудь—мӑн те пулин
чувствовать (*н. в.* чувствую, чув-
ствуем)—туйма, сисме
чугун—чугун
чудесный (ая, ое)—тӑлӑнмелле
чужой (ая, ое)—ют
чулан—чӑлан, пӑлӑм
чулок (*м. ч.* чулки)—чӑлха
чуткий (ая, ое)—сисӑмлӑ
чутьё—сисӑм
чутья (*н. в.* чӑю, чӑем)—туйма,
сисме
чуть-чуть—кашт
чучело—кӑлетке

Ш

Шаг—утам
шагáть—утма
шакáл—шакáл (кашкáр йышши тискер кайáк)
шалáш—шалáш, ўпле, хушá
шалíть—ашкáнма, алхасма
шалýн—ашкáнкан, алхасакан ача
шáпка—сёлёк, калпак
шар—шар
шарáда—шарáда (шухáшласа тупмалли задача)
шарф—шарф
шáрить—хыпашласа шырама
шармáнка—шарманка (музыка инструменчэ)
шáхматы (*ед. числа нет*)—шáх-мат (вáйя)
шáхта—шáхта
шáшки—шашкá (вáйя)
швея—сёвёс (хёрарáм)
швейная машинá—сёвё сёлекен машина
шевелíть—хускатма
шевелíться—хускалма
шелест—чáштáртатни
шелестеть (лiстья шелестя́т)—чáштáртатма
шелк—пурсáн
шептáть (*н. в.* шепчú, шéпчем)—пáшáлтатма
шерéнга—шерéнга (сын ёречэ)
шерсть (*ж. р.*)—сáм
шерстяной (ая, ое)—сáмлá, сáм-ран
шест—шалса, кашта
шесть—улттá

шестóй (ая, ое)—улттáмеш
шестнáдцать—вунулттá
шестьдеся́т—утмáл
шеф—шеф
ше́фство—ше́фство
шея—мáй
шинель (*ж. р.*)—шинель
шипётъ (*н. в.* шиплю́, шипи́м)—чашкáрма
ширинá (ширь *ж. р.*)—сарлакáшэ
широ́кий (ая, ое)—сарлака, анлá
шить (*н. в.* шью́, шьём)—сёлемешитьё—сёлени
шйшка—мáкáль
шкаф—шкаф
шкóла—шкул
шкúра—тир
шлем—шлем
шляя—кутлáх
шля́па—шлепка
шоколад—шоколад
шóпот—пáшáлтатни
шóрох—чáштáртатни
шоссé—шоссé (сул)
шóфер—шóфер
шпáла—шпал
шпиóн—шпиóн
штаб—штаб
штраф—штраф
штык—штык
шúба—кёрёк
шум—шав
шúмный (ая, ое)—шавлá
шуметь (лес шуми́т)—шавлама
шутíть (*н. в.* шучú, шúтим)—шúт тума

Щ

щавель (*м. р.*)—кáшкарути
щадíть (*н. в.* щажú, щадíм)—хёрхенме
щebetáть (птiчка щebetеть)—

чёвёлтетме
щёлкать—шаккама, шартлатма
щель (*ж. р.*)—хушáк, сурáк
щенок—йытá сyри

щепка—турпас
шетина—шарт
щётка—щётка
щи—купаста яшки

шипать (*н. в.* шиплю, щиплем)—
чепётме
шука—сарттан пула

Э

Экзамен—экзамен
экипаж—тарангас-урапа
экрán—экрán (кино экранё)
экскаватор—экскаватор (тапра
а́сакан машина)
экскурсия—экскурси
эксплоатация—эксплоатаци
электричество—электричество
электростанция—электростанци
эпо́ха—самана
эска́дра—эска́дра (сар карапёсен

- ушканё)
эскадри́ля—эскадри́ля (сывлаш
карапёсен ушканё)
эскадрóн—эскадрóн (утла сар
ушканё)
эскалатор—эскалатор (шавакан
пусма)
эстра́да—эстра́да, сүлелетне
выра́н
э́таж—хут
э́тот, э́та, э́то—ку
э́хо—сасá ян кайни

Ю

юбка—юбка
юг—кántар
южный (ая, ое)—кántарти
юла́—калтáрмач
юность (*ж. р.*) сáмрáклáх, яш

ёмёр
юноша (*м. р.*)—сáмрáк ача, яш
ача
юрта—юрта (кусса сүрекен ха-
лáхсен сүрчө)

Я

яблоко—панулми
яблоня—улму́сси
явля́ться (*н. в.* являюсь, являем-
ся)—килме (*тем. х.*)
явítься (*б. в.* явлюсь, явимся)—
килме (*пёр х.*)
ягнёнок—путек
я́года—сырла
ядро́—теш
язы́к—чёлхе

яйцо́—сáмáрта
я́ма—шáтáк
я́ркий (ая, ое)—йáмáх
я́рче—йáмáхрах
я́сли (*ед. ч.* нет)—я́сли
я́сный (ая, ое)—сүтá, уса́, уя́р
я́стреб—хурчка
я́чмень—урпа
ящерица—калта
ящик—ешёк

ПРЕДЛОГИ—ХЫҘСАМАХСЕМ

- без** (без кого?) без брата, без сестры—сәр сёр (камсәр?) пичесёр, шәлләмсәр, аппасәр, йәмәксәр
(без чего?) без карандаша, без книги—(мәнсёр?) карандашсәр, кәнекесёр
- в** (куда? во что?) в класс, в парту (әста? мәне? мән әшне?) класа, парта әшне, партәна
(где? в чем?) в классе, в парте—(әста? мәнре?) класра, парта әшәнче, партәра
- до** (до кого? до чего?) до брата, до стола, до школы—(кам патне? мән патне?)—пичче патне, сәтел патне, шул патне
- за** (за что? куда?) за стол, за парту—(мән хысне? мән хушшине?) сәтел хушшине, сәтел хысне, парта хушшине, парта хысне
(за чем? где?) за столом, за партой (мән хушшинче? мән хысәнче? әста?)—сәтел хушшинче, сәтел хысәнче, парта хушшинче, партә хысәнче
(за кого?) за брата, за сестру—(камшән?) пиччешән, шәлләмшән, аппашән, йәмәкшән
- из** (из чего? откуда?) из города, из школы—(әстан? мән әшәнчен? мәнрен?) хуларан, шултан
- к** (к кому? к чему? куда?) к брату, к сестре, к столу, к доске—(кам патне? мән патне? әста?) пичче патне, аппа патне, сәтел патне, доска патне
- на** (на что? куда?) на стол, на парту—(мән сине? әста?) сәтел сине, парта сине
(на чем? где?) на столе, на парте—(мән синче?) сәтел синче, парта синче
- над** (над чем? где?) над столом, над партой—(мән сийәнче? әста?) сәтел сийәнче (тәләнче), парта сийәнче (тәләнче)
- о, об** (о ком? о чем?) о брате, о сестре, о книге, об уроке—(кам синчен? мән синчен?) пичче, шәлләм, аппа, йәмәк, кәнеке, урок синчен.
- от** (от кого? от чего? откуда?) от брата, от сестры, от стола, от доски—(камран? мәнрен? кам патәнчен? мән патәнчен? әстан?) пиччерен, шәлләмран, аппаран, йәмәкран, сәтелрен, доскаран, пичче патәнчен, шәлләм патәнчен, аппа патәнчен, йәмәк

патёнчен, сётел патёнчен, доска патёнчен

по (по чему? где?) по столу, по парте—(мён тӓрӓх? ӓста?) сётел тӓрӓх, парта тӓрӓх

под (под чем? где?) под столом, под партой—(мён айёнче? ӓста?)—сётел айёнче, парта айёнче

с (с кем? с чем?) с братом, с сестрой, с книгой—(кампа? мёнпе?) пиччепе, аппапа, кёнекепе

(с чего? откуда?) с доски, с окна—(мён ҫийёнчен? ӓстан?)—доска ҫинчен, чӓрече ҫинчен

у (у кого? у чего? где?) у брата, у сестры, у окна, у доски—(камра? мёнре? кам патёнче? мён патёнче? ӓста?) пиччере, пичче патёнче, шӓллӓмра, шӓллӓм патёнче, аппара, аппа патёнче, йӓмӓкра, йӓмӓк патёнче, кантӓк патёнче, доска патёнче

через (через кого? через что? куда? когда? как?) чӓрез стол, через парту, через день, через силу—(кам урла? мён урла? ӓста? хӓҫан? мёнле?) сётел урла, парта урла, тепӓр кунтан, вӓйран